

UNIVERSIDAD TEOLOGICA DEL CARIBE

LAS FORMAS DE INTERPRETACIÓN BÍBLICA  
EN LA IGLESIA DE DIOS M.B. DE PUERTO RICO:  
LA MODALIDAD DE RELECTURA BÍBLICA.

Por: Geovanni Ramos García

© Derechos Reservados

Ensayo teológico presentado al Programa Graduado de la  
Universidad Teológica del Caribe en Saint Just, Puerto Rico,  
Como uno de los requisitos para la obtención del grado de Maestría en Teología  
Mayo, 2023

## CERTIFICACIÓN DE APROBACIÓN

Sirva la presente para certificar que el Ensayo Teológico titulado:

Las Formas De Interpretación Bíblica En La Iglesia De Dios M.B. De Puerto Rico:  
La modalidad de relectura bíblica.

Presentado por:

Geovanni Ramos García

Ha sido aceptada como requisito parcial del grado de Maestría en Teología

Aprobada el \_\_\_ de mayo de 2023



---

Bernardo Campos-Morante, ThD.  
Consejero de Tesis  
Universidad Teológica del Caribe

\_\_\_ de mayo de 2023  
Fecha

---

Carmen Ayala Ríos, D. Min.  
Decana de Asuntos Académicos  
Universidad Teológica del Caribe

\_\_\_ de mayo de 2023  
Fecha

## **CERTIFICACIÓN DE AUTORÍA**

Yo, Geovanni Ramos García, certifico que el Ensayo Teológico titulado: “Las Formas De Interpretación Bíblica En La Iglesia De Dios M.B. De Puerto Rico: La modalidad de relectura bíblica, el que presento como requisito para optar por el grado de Maestría en Teología de la Universidad Teológica del Caribe, es un trabajo original e inédito.

---

Geovanni Ramos García

## **DEDICATORIA**

Este trabajo de investigación se lo dedico primeramente a Dios quien me encontró cuando más perdido estaba. A mi papá el Sr. Erasto Ramos Vías quien partió con el Señor un 25 de junio de 2019 quien junto a mi madre Luz C. García me enseñó a amar a Dios por sobre todas las cosas y a través de su ejemplo pude ver que Dios puede restaurar las vidas porque lo hizo con él. A mi madre quien me apoyó cuando tuve cáncer y una vez fui declarado libre de la enfermedad me ayudó a pagar mis estudios en Administración de empresas a nivel de asociado y luego para completar el bachillerato en Gerencia de Recursos Humanos. A Doris Milián Torres, mi esposa, quien nunca me dejó y estuvo conmigo en el peor momento de mi vida y creyó en mí cuando emprendí este deseo de estudiar la Palabra de Dios. A mis hijos Diego y Anya que muchas veces no entendían por qué no podía salir a jugar con ellos cuando estaba en clases o realizando el ensayo teológico. A mi pastora la Reverenda Ilian Sánchez quien me permitió emprender esta travesía dándome el aval y aprobación siempre impulsándome a más.

## AGRADECIMIENTOS

Primeramente, agradezco a nuestro Dios, por su infinita bondad y misericordia. Por fortalecerme y llevarme hasta concluir con éxito esta intensa y profunda aventura académica y espiritual. Agradezco a todos los miembros de mi familia quienes, de una forma u otra, nunca dejaron de apoyarme.

A mis padres Erasto Ramos y Luz C. García por haberme ayudado en el peor momento de mi vida. A mi esposa y a mis hijos por entender y creer en mi cuando decidí emprender esta travesía; a la familia de mi esposa por apoyarme en los momentos difíciles. A mi pastora la Reverenda Ilian Sánchez por darme el aval, la aprobación y motivación. A cada uno de ustedes, le dedico esta meta alcanzada.

Agradezco a mi coordinador de tesis, Dr. Bernardo Campos-Morante, a todos los excelentes profesores del programa, como también, a los directivos de la Universidad Teológica del Caribe, por haberme permitido entrar, cursar y completar mi grado académico graduado, siempre velando y apoyando a cada uno de los estudiantes.

Finalmente, a mis compañeros de estudios quienes terminan y/o continúan estudiando. Que Dios nos continúe dando fortaleza para seguir hacia adelante, en esta y futura metas trazadas.

## SUMARIO

El presente trabajo es una propuesta para la iglesia de Dios MB. en Puerto Rico en la cual enfatizaré la importancia de la relectura bíblica aplicable a nuestras realidades como país. En esta investigación documentaria estaré definiendo conceptos importantes concernientes a la relectura bíblica como lo son: hermenéutica, exégesis, pentecostalismo, entre otros. Se explorará como la relectura bíblica marcó los inicios de la iglesia de Dios a causa de la necesidad de un despertar espiritual llevando a cabo la relectura de manera intuitiva. Se dará un breve repaso por las tradiciones documentarias del pentateuco presentadas por Julius Wellhausen, a manera de caso a considerar. Profundizaré el concepto del pentecostalismo y lo que significó para la iglesia primitiva el acontecimiento de Hechos 2:1-25. Se explorará cómo el acontecimiento de la calle Azusa fue en síntesis una reinterpretación del evento de pentecostés.

Presentaré cómo la iglesia ha interpretado el Antiguo y el Nuevo Testamento en general y como la iglesia de Dios M.B. lo ha hecho en Puerto Rico. Se establecerán los métodos de interpretación que se enseñan en la iglesia de Dios a nivel académico siendo la Universidad Teológica del Caribe su institución de estudios a nivel teológico.

Se discutirán los pasos de la exégesis bíblica y cómo estos contribuyen a una correcta interpretación de las Sagradas Escrituras. Por otra parte, se explicará qué es el Inter texto de manera simple aportando diferentes perspectivas de interpretación. Se abordarán las etapas de la reinterpretación desde el Nuevo Testamento, la edad media y el protestantismo. Se aportará vital información sobre algunos exponentes de relectura bíblica y las respectivas escuelas. Se

presentarán sugerencias para explotar las oportunidades que provee la relectura como herramienta interpretativa para comprender y ser efectivos en nuestras realidades.

## SUMMARY

This work is a proposal for the church of God MB. in Puerto Rico in which I will emphasize the importance of biblical rereading to our realities as a country. In this documentary research I will be defining important concepts concerning biblical rereading such as: hermeneutics, exegesis, pentecostalism, among others. It will be explored how the rereading marked the beginnings of the Church of God due to the need for a spiritual awakening, carrying out the rereading intuitively. A brief review will be given of the documentary traditions of the Pentateuch presented by Julius Wellhausen. I will deepen the concept of Pentecostalism and what the event of Acts 2:1-25 meant for the early church. It will be explored how the Azusa Street event was, in short, a reinterpretation of the Pentecost event.

I will present how the church has interpreted the Old and New Testaments in general and how the church of God M.B. He has done it in Puerto Rico. The methods of interpretation that are taught in the Church of God at an academic level will be established, being the Theological University of the Caribbean its institution of studies at the theological level.

The steps of Biblical exegesis will be discussed and how they contribute to a correct interpretation of the Holy Scriptures. On the other hand, it will be explained what the Intertext is in a simple way, providing different perspectives of interpretation. The stages of reinterpretation from the New Testament, the Middle Ages and Protestantism will be addressed. Vital information will be provided on some exponents of biblical rereading and the respective schools. Suggestions will be presented to exploit the opportunities provided by rereading as an interpretative tool to understand and be effective in our realities.

## TABLA DE CONTENIDO

CERTIFICACIÓN DE APROBACIÓN .....	I
CERTIFICACIÓN DE AUTORÍA .....	II
DEDICATORIA.....	III
AGRADECIMIENTOS .....	IV
SUMARIO .....	V
SUMMARY .....	VII
TABLA DE CONTENIDO .....	VIII
CAPITULO 1. GENERALIDADES .....	1
RELECTURA EN LOS COMIENZOS DE LA IGLESIA DE DIOS. ....	2
<i>La interpretación de la escritura en la Iglesia de Dios M.B.</i> .....	3
<i>La interpretación del Nuevo Testamento según la Iglesia de Dios M.B.</i> .....	5
<i>La llegada y principios del movimiento Church of God a Puerto Rico como Iglesia de Dios M.B.</i> .....	6
<i>El avance de las mujeres en la Iglesia de Dios.</i> .....	7
<i>Los métodos interpretativos</i> .....	12
<i>Justificación</i> .....	12
<i>Planteamiento del Problema</i> .....	13
<i>Preguntas de Ensayo e investigación</i> .....	13
<i>Hipótesis</i> .....	14
<i>Propósito de la investigación</i> .....	15
<i>Definición de Términos</i> .....	16
<i>Delimitación del estudio</i> .....	24
CAPITULO 2. REVISIÓN DE LA LITERATURA.....	25
<i>Introducción</i> .....	25
<i>Marco Teórico</i> .....	26
El período Intertestamentario.....	28
La historia de la interpretación bíblica científica. (católica y protestante).....	31
<i>Los pasos de la exégesis bíblica</i> .....	49
La crítica textual .....	49
El texto en su trasfondo histórico.....	57
La exégesis sociológica.....	68
El análisis de las fuentes .....	69
Análisis de las formas literarias .....	70
Análisis de las tradiciones.....	70
Análisis de las redacciones .....	72
Análisis composicional .....	73
Análisis canónico.....	74
Análisis Gramatical.....	75
Análisis Literario .....	76
Análisis Estructural .....	76

<i>Algunos postores de la escuela de relectura bíblica en América y Europa.</i> .....	77
<i>Algunas de las escuelas de la reinterpretación bíblica relevantes a nuestro siglo.</i> .....	86
El indigenismo .....	87
La teología feminista.....	90
Teología de la liberación.....	91
La teología negra.....	92
<b>CAPÍTULO 3. METODOLOGÍA</b> .....	95
<i>Introducción</i> .....	95
<i>Diseño de la Investigación</i> .....	95
<i>Descripción del Instrumento</i> .....	95
<i>Procedimiento</i> .....	96
<b>CAPITULO 4. HALLAZGOS</b> .....	97
<b>I. PRIMERA PARTE: LAS FORMAS DE INTERPRETACIÓN BÍBLICA EN LA IGLESIA DE DIOS M.B. DE PUERTO RICO.</b> .....	<b>97</b>
<i>La práctica de relectura bíblica en Puerto Rico.</i> .....	97
<i>La interpretación bíblica entre los pentecostales.</i> .....	98
<i>La importancia de la relectura en la Iglesia de Dios.</i> .....	102
<i>La relectura bíblica en la Iglesia de Dios Hoy</i> .....	102
<i>La participación de la mujer en el culto.</i> .....	103
<b>EVALUACIÓN CRÍTICA DEL MÉTODO DE RELECTURA BÍBLICA.</b> .....	107
<b>II. SEGUNDA PARTE: CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES PASTORALES</b>	
<b>108</b>	
<i>Conclusión</i> .....	108
<i>Implicancias</i> .....	109
<i>Recomendaciones</i> .....	110
<b>REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS</b> .....	112

## CAPITULO 1. GENERALIDADES

### Antecedentes del Estudio

En el pasado se han dado malas interpretaciones y se han aplicado a nuestras realidades como si la teología aplicara a todas las necesidades culturales de forma general. Sin embargo,

“Dios no ha dejado de revelarse. La vida de Jesucristo, su muerte y resurrección que leemos en las Escrituras, y su Palabra que continúa revelándose a través de nuestras realidades siguen siendo fuente de inspiración para ser reinterpretadas con miras a dar vida a todo ser humano”<sup>1</sup>

En cuanto a que Dios no ha dejado de revelarse se refiere a que la acción de Dios por darse a conocer no ha terminado, ya que ciertamente no podemos explicar por ejemplo a Dios a través de los lentes de Mateo, sino que tenemos que ponernos esos lentes de Mateo y a la vez los nuestros. De esta manera daremos sentido a la palabra de Dios en nuestros tiempos. Es triste ver como no podemos ser asertivos con los segmentos de la población que más lo necesitan, los pobres, drogadictos, niños y jóvenes sin dejar de lado a los adultos y los adultos mayores que también tienen sus particularidades y necesidades.

---

<sup>1</sup> Elsa Tamez, *Contra toda condena La justificación por la fe desde los excluidos* (DEI, San José Costa Rica, 1991), 139.

## **Relectura en los comienzos de la Iglesia de Dios.**

Para el siglo XIX comenzó lo que se conoce actualmente como el movimiento de santidad. Las interpretaciones siempre han estado presentes en cada etapa de la historia del cristianismo y sus diferentes movimientos y la Iglesia de Dios M.B. no es la excepción. En este despertar espiritual el movimiento pentecostal encontró en la sencillez del mensaje del evangelio una herramienta vital para ganar almas, lejos de las discusiones teológicas de los otros concilios. El movimiento era uno cálido que había reinterpretado su propósito en la calidez de sus reuniones. Los movimientos de santidad de los cuales nace la Iglesia de Dios M.B. es una respuesta al “enfriamiento espiritual” de la iglesia. La renovación en parte se debe a una relectura o reinterpretación, ciertamente las escrituras sirven para corregir el camino del hombre. En el caso de los movimientos de santidad sirvieron para mantener viva la experiencia de pentecostés, más que una experiencia una forma de ser iglesia, manifestando los dones del Espíritu Santo.

“En 1884, un predicador bautista llamado Richard G. Spurling reunió a un grupo de amigos para orar juntos y estudiar qué decían las Escrituras y la historia de la iglesia sobre la inercia espiritual y el legalismo que imperaba en los alrededores de Coker Creek, en el condado de Monroe, Tennessee. Su carga era que la iglesia recuperase una fe sencilla en Jesús.”<sup>2</sup>

Spurling se preocupó por la inercia espiritual la cual presenciaba en la iglesia, recurrió a estudiar las Sagradas Escrituras y en ellas encontró respuestas que lo llevaron a sentir un pesar

---

<sup>2</sup> Conn Charles, *Como Ejército Poderoso* (Cleveland: Editorial Evangélica, 1996), 21.

por el estado de la iglesia. Sin embargo, la iglesia ignoró el llamado a la renovación de Spurling. Esto lo llevó a comenzar una renovación que repercutiría en el nacimiento de un movimiento no planificado, *Church of God*. Desde sus principios la Iglesia de Dios se preocupó por dar a las Sagradas Escrituras el lugar que se merecía dentro de cada asunto. Las interpretaciones que se hicieron en aquel entonces trajeron muchas prohibiciones y límites sobre la vida de los laicos, para ellos todo se resumía en las palabras santidad o infierno, mismas que fueron como tipo slogan para el movimiento. En resumidas cuentas, la palabra se interpretó de manera que delimitaban lo permitido de lo prohibido, para ellos trazar bien la palabra era entender lo que era permitido o no hacer. Por otro lado, si había zonas grises sobre otros asuntos concluían, aprobado o desaprobado. En este sentido las interpretaciones se enfocaban más en su sentido moral y de ética cristiana. Ciertamente la reinterpretación bíblica estuvo presente en el movimiento desde sus inicios y llenaron unas necesidades propias de su tiempo.

### **La interpretación de la escritura en la Iglesia de Dios M.B.**

La Iglesia de Dios M.B. en sus comienzos interpretó la Sagradas Escrituras enfocados en la perfección en cuanto a la conducta y la santidad que interpretaban de las escrituras.

“La iglesia estaba tan obsesionada con la exactitud teológica porque tenía un objetivo: alcanzar la perfección requerida en las escrituras. Se sabe que los creyentes solían reunirse o pasar largas horas a solas, con sus Biblias en la mano, meditando en pasajes tales como: Por tanto dejando ya los rudimentos de la doctrina de Cristo, vamos adelante a la perfección, no echando otra vez el fundamento del arrepentimiento de obras muertas, de la fe en Dios (Hebreos 6:1); Así que, amados, puesto que tenemos tales promesas, limpiémonos de toda contaminación de carne y de espíritu perfeccionando la santidad en el temor de Dios (II Corintios 7:1); “Pero el Dios de toda gracia, que nos llamó a su gloria eterna en Jesucristo después que hayáis padecido un poco de tiempo, el mismo os perfeccione, afirme, fortalezca y establezca” (I Pedro 5:10)”<sup>3</sup>

---

<sup>3</sup> Conn Charles, *Como Ejército Poderoso*, 85.

Ciertamente la Santidad es indispensable para el cristiano, ya que como dice el texto sin santidad nadie verá al Señor (hebreos 12:14 RVL 1960). Pero leyendo en la TLA lee: “Traten de vivir en paz con todos, y obedecer a Dios; porque si no lo hacen, jamás lo verán cara a cara.”

Vemos como en esta versión cambia las precomprensiones que se han tenido acerca del texto, ya que lo importante no es ser cristianos de pedestal, sino verdaderamente amar a nuestro prójimo y vivir en paz más que aparentar una vida perfecta cuando ciertamente ningún ser humano en este mundo podría alcanzar tal perfección. Nadie puede condenar al infierno, solo Dios puede hacer eso, sin embargo, el texto sí nos exhorta a obedecer a Dios y a su palabra. En la primera parte de esta búsqueda de la perfección se impusieron reglas extremas para lograr dicho fin. En última instancia la Iglesia de Dios ha comprendido que la perfección no es lograda a través del aparato del concilio o de la organización o mediante la imposición de reglas rigurosas, sino en la intimidad con Dios. Ciertamente Jesús dijo Juan 14:15 en la RVR 1960 lee: “si me amáis guardad mis mandamientos.” ¿Quién no puede amar a alguien que sacrifique su vida y muestre su amor? Esto lo hicieron el Padre y el Hijo al mismo tiempo (Juan 3:16).

Este fervor de la Iglesia de Dios por el estudio de las escrituras llevó a las llamadas asambleas del aprendizaje.

“De 1912 a 1920 las asambleas anuales (que crecieron de 21 delegados en 1906 a unos 400 en 1912) se dedicaron a lidiar con problemas que iban de la mano del crecimiento. Fue en esas convenciones que los delegados (aprovechando su voz democrática) tomaron decisiones relacionadas con la doctrina, el gobierno y propósito de la Iglesia. El ambiente de informalidad no evitó que fueran procesos ordenados y progresistas.”<sup>4</sup>

---

<sup>4</sup> Conn Charles, *Como Ejército Poderoso*, 86.

Ciertamente la educación en base a las Sagradas Escrituras despertó un fervor a tal punto que el Espíritu Santo se manifestaba en dichas asambleas.

“En cada asamblea ocurrían manifestaciones espirituales maravillosas. Muchos enfermos eran sanados, ya fuera durante los servicios nocturnos o en los de oración. Muchos mensajes eran impartidos en lenguas e interpretados y casi siempre eran exhortaciones y amonestaciones a una vida cristiana más devota.”<sup>5</sup>

El estudio bíblico fue parte fundamental de la Iglesia de Dios en sus inicios, por lo cual es importante mantener vivo ese fervor no solo a nivel académico, sino también hacia dentro de nuestras iglesias para redescubrir la aplicación de la Sagrada Escritura. El movimiento estuvo consiente que las malas interpretaciones se pueden dar y son una realidad que llevan a los extremos y muchas veces al fanatismo. En fin, desde Spurling hasta las asambleas del aprendizaje la Iglesia de Dios encontró un despertar espiritual partiendo del estudio de las Sagradas Escrituras.

### **La interpretación del Nuevo Testamento según la Iglesia de Dios M.B.**

Para la Iglesia de Dios M.B. tanto en sus comienzos como en el presente el Nuevo Testamento ha sido su única regla de conducta y comportamiento, cree en la doctrina de la trinidad y que Jesús es el único Hijo de Dios. Cree en la muerte y resurrección de Jesús y que es nuestro único intercesor delante del Padre, que por cuanto todos pecamos estamos destituidos de la gloria de Dios y que el reconocer nuestros pecados es compulsorio para el perdón. Que la justificación, la regeneración y el nuevo nacimiento es posible por la fe en la sangre de Cristo. En la santificación y el nuevo nacimiento, por fe en la sangre de Jesucristo, por medio de la Palabra y la persona del Espíritu Santo. Que la santidad es la regla de vida de Dios a su pueblo.

---

<sup>5</sup> Conn Charles, *Como Ejército Poderoso*, 86.

En el bautismo del Espíritu Santo subsecuente a la limpieza de corazón. En hablar en otras lenguas como el Espíritu dijo a la persona, lo cual es la evidencia inicial del bautismo en el Espíritu Santo. En el bautismo en agua por inmersión y que todos los que se arrepienten deben ser bautizados en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo. Que la sanidad divina es provista para todos en la expiación. En la cena del Señor y lavatorio de los pies de los santos. En la segunda venida de Jesús antes del milenio. Primero resucitó a los muertos, arrebató a los santos vivos hacía el aire y que reinará en la tierra por mil años. Por último, en la resurrección corporal, vida eterna para los justos y castigo eterno para los pecadores. Estas interpretaciones han respondido a presentar las doctrinas de la iglesia como concilio y han producido uniformidad en su credo.

### **La llegada y principios del movimiento *Church of God* a Puerto Rico como Iglesia de Dios M.B.**

La Iglesia de Dios Mission Board en Puerto Rico fue fundada en el año 1944. Los inicios de la Iglesia de Dios en Puerto Rico comenzaron con una campaña que se llevó a cabo en la calle Vallejo en Rio Piedras. De dicha actividad estuvo a cargo el Reverendo Ozábal, el cual entabló una relación ministerial con el Reverendo Juan L. Lugo, quien había comenzado la primera obra pentecostal en la Parada veintidós de Santurce. Movidos por las ansias de comenzar un movimiento pentecostal a gran magnitud en Puerto Rico, varios ministros se dieron cita para recibir la orientación que los llevaría a incursionar en el movimiento. La orientación inicial fue llevada a cabo por el misionero J.H. Ingram, quien llegó a Puerto Rico con el fin de instituir la Iglesia de Dios M.B. Desde sus inicios la Iglesia de Dios M.B. en Puerto Rico comenzó como una estructura donde se estableció un comité presidido por el Reverendo Francisco Picón, en donde varios otros ministros sirvieron como tesorero, secretario y vocal. Como lo hemos visto en

el pasado la Iglesia de Dios parte de una relectura del texto bíblico. De esta manera la Iglesia de Dios M.B. en Puerto Rico se sujeta de cinco fundamentos: uno, la inerrancia y la infalibilidad de la Biblia, dos el nacimiento virginal de Jesús y su deidad. Tres, el sacrificio expiatorio de la muerte de Cristo por los pecados del mundo, cuatro la resurrección literal del cuerpo. Cinco, la segunda venida de Cristo en forma corporal a la tierra. La Iglesia de Dios M.B. en Puerto Rico encontró su identidad en las Sagradas Escrituras, ya que son una iglesia evangélica, que afirman la inspiración de la palabra por medio del Espíritu Santo. Son una iglesia evangélica que sostiene y defiende las doctrinas fundamentales como: la Trinidad, la deidad del Hijo y el nacimiento virginal de Jesucristo. Además de que creen en el que hacer del evangelismo y las misiones. Creen en la salvación por medio del sacrificio de Jesucristo y resurrección corporal y su ascensión a la derecha del Padre, el ministerio del Espíritu Santo, la segunda venida de Cristo y la unidad de los que creen en Jesucristo. Nos denominamos pentecostales, ya que creemos en la manifestación del Espíritu Santo. También creemos en el hablar en lenguas como evidencia del recibimiento del Espíritu Santo. La Iglesia de Dios M.B. defiende la actividad de la tercera persona de la trinidad en medio de la congregación de los santos. La Iglesia de Dios M.B. se identifica como carismática, esto quiere decir que cree en los dones espirituales los cuales dividen en tres categorías: dones de revelación, dones de poder y de inspiración.

### **El avance de las mujeres en la Iglesia de Dios.**

Es de conocimiento general que las mujeres en la Iglesia de Dios ya ocupan posiciones de liderazgo mucho mayores a las que en los principios del movimiento podían alcanzar. Sin embargo, todavía es desigual a nivel del obispado. Ya que según sus más recientes enmiendas a sus estatutos expresan:

“Durante los pasados años ha habido un clamor por la participación de las ministras ordenadas y su derecho al voto en las sesiones del Concilio General Internacional de la Asamblea General Internacional. Este asunto fue discutido durante los foros mundiales posteriores a la Asamblea General Internacional de 2018, por lo que proponemos esta enmienda según lo estipula el reglamento de la Asamblea General Internacional para el sometimiento de mociones ante el Concilio General Internacional. Esto requiere que el reglamento sea enmendado. La siguiente recomendación modifica los estatutos con un método equitativo para que las ministras ordenadas ejerzan su voz y voto como miembros del Concilio General Internacional. La medida propuesta aplicará solamente a las ministras que cumplan con los requisitos de edad y experiencia de un obispo ordenado (incluyendo un examen equivalente para la certificación del Concilio General [Internacional]). Se entiende que las medidas aplicables a la esposa del obispo aplicarán al esposo de una ministra ordenada y certificada al Concilio General [Internacional]. Entiéndase que esta medida solamente permite la participación plena de las ministras ordenadas en las deliberaciones y votaciones del Concilio General Internacional sin permitirles que asciendan al rango de obispo ordenado ni a sus privilegios inherentes.”<sup>6</sup>

Ciertamente el movimiento pentecostal propició una mayor participación de las mujeres en el ministerio. Las mujeres tienen igual valor que los hombres porque tanto al hombre como a la mujer se le dieron dones espirituales. En pleno siglo XXI es triste ver como se priva a la mujer de ejercer el obispado en la Iglesia de Dios M.B. En cambio, en el ámbito secular las mujeres obtienen las mismas oportunidades que los hombres en puestos de supervisión, gerenciales y hasta presidenciales. Esto hace que la Iglesia de Dios M.B. luzca un tanto desbalanceada en el tema de la igualdad de hombres y mujeres. Las bases bíblicas sobre las cuales se construyen estas barreras son muchas veces textos bíblicos tomados literalmente lo cual no es la manera correcta de interpretar un texto de hace más de 2000 años. En esto es pertinente señalar lo que son los principios universales y los principios circunstanciales, ya que ambos están en el texto bíblico.

---

<sup>6</sup> Ga22, “*General Internacional 78, Asamblea de la Iglesia De Dios*” (San Antonio, Texas: GA22: <https://www.ga22.org/es>), 26.

“Los principios universales son aquellos principios doctrinales que Pablo aplica en todas sus cartas y convierte este principio como una verdad de fe doctrinal, principio que está por encima de la iglesia local y de la época cronológica, o sea, que se debe aplicar a toda la Iglesia en general y a la Iglesia de todos los tiempos. Por ejemplo: “la salvación por medio de la fe, la justificación por fe, la salvación a través del sacrificio de Jesucristo, la santificación por medio del Espíritu”, entre otros. Son principios que Pablo menciona en todos sus escritos, tanto en las cartas generales como las pastorales, recordándoles a sus destinatarios estas verdades doctrinales.”<sup>7</sup>

Los principios universales son aquellos que siguen funcionando hoy en la vida de la iglesia y no están sujetos a tiempo ni circunstancia. Por otro lado, hay que tener cuidado con los principios circunstanciales, ya que no se pueden aplicar de manera literal a la cultura y tiempo.

“Los principios circunstanciales o locales son aquellas enseñanzas que no se deben aplicar universalmente ni adquirir como principio doctrinal, no son para todas las iglesias sino para ciertas congregaciones locales dependiendo de las circunstancias históricas que permiten que se apliquen estos principios. El propósito de Pablo con los principios circunstanciales es corregir malas costumbres o prácticas en la iglesia local pero que al establecerlo no tiene el revestimiento de un principio doctrinal o universal. Ejemplo: “sobre sí la mujer debe gozar de ciertos privilegios”, según 1 Co. 11:1-16, el pasaje habla del tema del velo, pero la utilización de este elemento se considera una práctica circunstancial, ya que, en otros escritos, el apóstol no vuelve a mencionar esta situación. De igual forma, sobre el privilegio sí la mujer debe hablar o no, lo vemos en 1 Tim. 2:12 y es el tema de la enseñanza, texto que se considerará posteriormente con un análisis exegético para extraer la interpretación apegada a lo que Pablo quiso enseñarle a Timoteo”<sup>8</sup>

En la relectura podemos liberarnos de interpretaciones erradas. Este tema es uno delicado, ya que para la mayoría de los laicos si está en la Biblia es palabra de Dios inequívoca.

Ciertamente la Biblia es palabra de Dios, el problema son las traducciones, interpretaciones, los

---

<sup>7</sup> Bonilla Yattenci, *¿Hablamos de Redención sin Redimir a La Mujer?*(Quito: Bonilla, 2010), 3.

<sup>8</sup> *Ibíd.*, 5.

idiomas y la distancia del texto y el lector. 1 corintios 11:1-16 presenta una problemática donde se expresa un principio circunstancial. En este texto se ve la ordenanza a las mujeres de cubrirse el pelo, pero era para distinguir las mujeres cristianas de las sacerdotisas paganas del culto a afrodita.

“La adoración en honor a la fertilidad de la diosa consistía en encuentros sexuales, las sacerdotisas mantenían relaciones sexuales con los devotos, hombres integrantes de la religión pagana. Había escalas en este tipo de encuentros, que consistía en que las personas más ricas podían acceder a las mejores sacerdotisas y los de pocos recursos se quedaban con las de un rango inferior. Uno de los distintivos de las mujeres sacerdotisas era la cabeza descubierta, utilizaban cierto tipo de peinados y maquillajes e inclusive algunas se cortaban el pelo. Ellas -las sacerdotisas- eran las que ejercían autoridad y el control a través del liderazgo en el culto de adoración sobre todo en las reuniones nocturnas. Ellas eran las que presidían. Los hombres que integraban la comunidad eran participantes pasivos.”<sup>9</sup>

En efecto en Corintio había una situación y era que se tenía que distinguir a las mujeres cristianas de las paganas, pero esto no quiere decir que hoy se tenga que mantener esta práctica como lo han hecho algunas iglesias utilizando el texto como principio universal. Por ejemplo, 1 de Timoteo 2:12 es un texto que presenta una solución a una problemática local.

En los principios circunstanciales podemos notar la intención del autor de resolver una problemática particular de una iglesia, no de los cristianos en general ni de los cristianos de todos los tiempos. Las mujeres son un segmento oprimido en la cultura hebrea al igual que en muchas otras, no se les contaba y dependían de sus maridos y si este faltaba sus hijos debían cuidar de la viuda y en caso de que no tuviera hijos aplicaba la ley del levirato, ley que se ve más claramente en el libro de Esther. Lo que parece sorprendente es que todavía en el siglo XXI estas

---

<sup>9</sup> Bonilla Yattenciy, *¿Hablamos de Redención sin Redimir a La Mujer?*, 5.

interpretaciones nocivas tengan cabida en las iglesias, parece ser que se pone más énfasis en los textos que restringen a la mujer que en los que la reivindican. Para esto último es importante tomar en cuenta el análisis canónico. La organización de los libros en la Biblia tiene un propósito y su orden no está sujeto a su cronología, si fuera así Marcos sería el primero de los evangelios porque es más antiguo que Mateo y Lucas, por ejemplo. El canon de la Biblia cristiana se estableció por la experiencia espiritual que tenían con los libros. Se ha tenido una visión que toda la palabra es útil para enseñar, pero no podemos obviar la relevancia de cada libro y su organización. El análisis canónico nos ayuda a confrontar los textos.

“Otro elemento vital es que al ver los textos en diálogo unos con otros y unos contra otros, nuestras congregaciones pueden liberarse de una lectura opresiva del texto bíblico. Esto nada más sería un logro tremendo de cualquier pastoral”.<sup>10</sup>

En este sentido, el análisis canónico nos ayuda a ver cuál texto tienen mayor relevancia por su orden posicional. Ya que por ejemplo Pablo escribió cartas a iglesias y no evangelios que tienen una mayor carga cristológica, entonces debe tener más peso lo que dice el evangelio de Lucas que lo que dice la carta a Timoteo acerca de las mujeres, recalando que Pablo escribía muchas veces para atender unas problemáticas de la época y la cultura en el quehacer evangelístico. En cuanto a que si la Biblia es una unidad claramente hay que tomarlo con pinzas, ya que muchos expertos se inclinan a que la Biblia es un texto polifónico que tiene muchos autores y voces quienes perciben de manera diferente cada aspecto y así Dios los utilizó para inspirar, revelar e iluminar su palabra en este sentido el texto diverso.

---

<sup>10</sup> Edilberto López, *Para que comprendiesen las Escrituras* (San Juan: Fundación Puerto Rico, 2003), 314.

## **Los métodos interpretativos**

En cuanto a las maneras de interpretación que se enseña desde la academia cabe señalar la exégesis. Son trece los métodos que provee la exégesis hasta llegar a la hermenéutica. Actualmente en la Universidad Teológica del Caribe institución académica de la Iglesia de Dios M.B. se enseña al menos a nivel de post grado varios métodos de interpretación ya sea para el Antiguo o Nuevo Testamento. Autores como: Gerald Von Rad con la historia de las tradiciones, Rudolf Bultmann con su aporte proponiendo una desmitologización de las escrituras, Brueggemann Walter con su enfoque a una correcta interpretación desde la exégesis y Elsa Tamez con la teología de la liberación y la teología feminista. Tomando en cuenta estos autores se proveen diversas maneras de interpretar las escrituras a nivel académico, claro que ninguna de estas promueve herejías o atenta en contra de la sana doctrina. Por otra parte, la pluralidad de vertientes va desde lo ortodoxo hasta lo más actual de las ciencias y traducciones bíblicas.

## **Justificación**

El propósito de este trabajo es proponer la relectura como una herramienta de gran utilidad para nuestras realidades como iglesia latinoamericana y caribeña. Por otro lado, se busca presentar de manera coherente toda la información posible relacionada con este trabajo. Hay personas oprimidas en nuestra realidad como isla que necesitan ser amadas, respetadas y sanadas por medio del poder del Espíritu Santo. Los tiempos nos demandan un mensaje Cristo céntrico, bíblico, pero a la vez fresco y capaz de impactar las vidas en sus diferentes realidades. La relectura se ha utilizado en la Biblia por los mismos evangelios En la NVI el libro de Mateo 13:14-17 lee: En ellos se cumple la profecía de Isaías: “Por mucho que oigan, no entenderán; por mucho que vean, no comprenderán. Porque el corazón de este pueblo se ha vuelto insensible;

se les han tapado los oídos y se les han cerrado los ojos. De lo contrario, verían con los ojos, oirían con los oídos, entenderían con el corazón, se arrepentirían y yo los sanaría”. Pero dichosos los ojos de ustedes porque ven y sus oídos porque oyen. Les aseguro que muchos profetas y otros justos anhelaron ver lo que ustedes ven, pero no lo vieron; quisieron oír lo que ustedes oyen, pero no lo oyeron. Vemos que Mateo realiza una relectura de Isaías para explicar lo que estaba pasando en su tiempo, por esto enfatizo en la necesidad de una relectura desde nuestro tiempo.

### **Planteamiento del Problema**

En pleno siglo XXI el mundo pone a prueba la cristiandad de muchos, cristianos están siendo cuestionados en las formas más simples y muchas veces son puestos contra la pared. Por otro lado, los tiempos siguen avanzando y el texto bíblico parece alejarse cada vez mas de nuestras realidades y necesidades como sociedad. Como miembro de la Iglesia de Dios M.B. en PR. he visto una oportunidad a explotar en el área de la relectura bíblica. Lamentablemente en este siglo continuamos con interpretaciones fuera de contexto, dichas interpretaciones que fueron acertadas y desacertadas en su tiempo necesitan hoy una mirada fresca. La sociedad y cultura en la que vivimos se sumerge cada día más en el pecado, ideología de género, el feminismo radical, el aborto, la violencia y las drogas que son algunos de los problemas a los que la iglesia se enfrenta hoy día. Este trabajo busca un despertar a la necesidad de una relectura bíblica para atemperar el texto a nuestras realidades en Puerto Rico.

### **Preguntas de Ensayo e investigación**

Entendiendo que la relectura es el intento de correlacionar el mensaje del texto con la realidad de la vida nos preguntamos:

¿La Iglesia de Dios M.B. ha usado el método de relectura bíblica?

¿Qué es la relectura bíblica?

¿Qué es homilética?

¿Cómo se ha interpretado la Sagrada Escritura en la Iglesia de Dios M.B.?

¿Cómo se ha interpretado el A.T.?

¿Cómo se ha interpretado el N.T.?

¿A qué o a quien responde la relectura bíblica?

¿Cuál es su línea teológica?

¿Qué métodos interpretativos se han utilizado?

¿A que necesidades respondió dicha interpretación en sus comienzos?

¿Ha habido ejercicios de relecturas en el pasado?

¿Qué importancia ha tenido la relectura para mantener vivo el movimiento?

¿Qué avance ha tenido la mujer dentro de la iglesia en esta relectura?

## **Hipótesis**

La Iglesia de Dios M.B. ha usado el método de relectura bíblica de manera intuitiva y no necesariamente de manera científica. La falta de relectura o reinterpretación bíblica y su aplicación a nuestras realidades contemporáneas ha creado una falta de sentido de pertenencia del texto bíblico. Por otra parte, los no creyentes constantemente atacan la Biblia y la tildan de fábulas, cuentos de hadas y en el mejor de los casos dicen que son simples mitos. Sin embargo, se han tomado de manera literal muchos textos que respondieron a otros contextos históricos, culturales y a otras necesidades particulares en su primer sentido, estos muchas veces se han utilizado erróneamente limitando el alcance y la efectividad de las sagradas escrituras para aportar a las problemáticas de la actualidad. La carencia de una estructura base de reinterpretación bíblica en el centro de nuestras congregaciones ha formado en algunos casos falsos criterios cuando se está delante del texto. La resistencia al cambio ha creado cierta

oposición más al interior de los creyentes quienes han escuchado, predicado y reflexionado sobre las mismas interpretaciones durante décadas. Por esto último es muy difícil traer nuevo conocimiento a la iglesia que en muchos casos se menosprecia las entidades de estudio teológico y a su vez generalizan y mal interpretan el texto de 2 de Corintios 3:6 *“porque la letra mata el espíritu.”* En una sociedad que ya no cree que un texto de más de 2000 años les pueda ayudar en modo alguno a su realidad ni pueda llenar sus necesidades es necesaria una reinterpretación bíblica seria desde los niveles más elementales de nuestras congregaciones. De esta manera actualizaremos no la Biblia si no nuestro pensamiento acerca del mensaje de Dios para las realidades de nuestra isla.

### **Propósito de la investigación**

En este trabajo se busca presentar de manera concreta que la relectura bíblica ha sido la responsable de que los cristianos pentecostales de la Iglesia de Dios M.B. tengamos nuestra identidad hoy. Por otro lado, se busca establecer que la palabra es viva y sigue respondiendo a nuestras realidades en Puerto Rico. La hermenéutica tiene que ser dinámica y jamás estática. Sin embargo, la interpretación tiene que hacerse de manera sustentable mediante los procesos y las herramientas que nos provee la exégesis o las ciencias bíblicas. En fin, se busca proveer información positiva y verificable en el mismo texto bíblico y de esta manera crear conciencia de la importancia de la relectura bíblica como herramienta, primero del concilio y luego de los laicos de la iglesia para ejercer su tarea ministerial.

### **Objetivo General de la Investigación**

Mediante la investigación documentaria busco demostrar la riqueza de la relectura bíblica para el trabajo de la iglesia. Por otra parte, presentar la importancia de la relectura bíblica y su

enseñanza dentro de la Iglesia de Dios M.B. en Puerto Rico. De esta manera develar las aplicaciones que puede tener la relectura bíblica para transformar las precompresiones y refrescar el pensamiento de la iglesia. Sin cambiar en nada la esencia de la palabra la cual es nuestro filtro y es palabra de Dios. Esta palabra sigue siendo pertinente a nuestro tiempo.

### **Objetivos Específicos**

Presentar la importancia que ha tenido la relectura para la iglesia de Dios M.B. De esta manera proponer una relectura formal a nivel general dentro de la Iglesia de Dios M.B. Cuyo aporte tendría un alcance y aplicaciones que serían favorables para el concilio. La Iglesia de Dios se caracteriza por estar siempre en movimiento y creo fielmente en un futuro próspero en todas las áreas. Humildemente busco calar en la importancia de atemperar el mensaje de salvación para contribuir a la Iglesia de Dios en Puerto Rico. En síntesis, nos proponemos:

1. Observar la reinterpretación bíblica a través de la historia, en el pentecostalismo y sus aportaciones.
2. Presentar la reinterpretación bíblica en la historia de la Iglesia de Dios y debelar cuales han sido sus aportaciones.
3. Mostrar cómo la relectura ayudó al movimiento pentecostal a reinterpretar sus comienzos desde el texto bíblico en su despertar espiritual.

### **Definición de Términos**

#### **Pentecostalismo**

Las bases del pentecostalismo en la Biblia ciertamente pueden encontrarse en el libro de Hechos capítulo dos, ya que Jesús había profetizado en Hechos 1:8 que recibirían el Espíritu

Santo. La acción del Espíritu Santo en la iglesia es lo que hace posible la manifestación de los frutos y los dones. De esta manera la iglesia es efectiva en la gestión que realiza en el mundo, sin el Espíritu Santo sería imposible cumplir con la labor que la iglesia tiene en el ámbito universal. A su vez las iglesias que se auto denominan como pentecostales buscan mantener ese primer estallido del Espíritu, renovándolo en la búsqueda, intimidad, plenitud y bautismo del Espíritu. El pentecostalismo contemporáneo tuvo sus inicios más destacados en la Calle Azusa en los Ángeles en 1906. A lo que se denominó el avivamiento de la calle Azusa.

“Al principio, muchas de las iglesias de santidad se caracterizaban por cultos en los que se manifestaban los “dones del espíritu”: las lenguas, los milagros de sanidad, la profecía, etc. Aunque muchos fueron abandonando tales prácticas, éstas aparecieron de nuevo con redoblada fuerza en 1906, en la Misión de la Calle Azusa, en Los Ángeles. A partir de ese “avivamiento de la Calle Azusa”, el “fuego pentecostal” fue esparciéndose por todo el país. Puesto que aquella misión tenía miembros tanto blancos como negros, pronto hubo un fuerte movimiento pentecostal entre los negros. Al mismo tiempo, entre los blancos, el movimiento se extendió no solo entre personas de tradición wesleyana, sino también entre bautistas y otros. Por fin, en 1914, el director de una publicación pentecostal convocó a una gran reunión de “creyentes en el bautismo del Espíritu Santo”, y de allí surgieron las Asambleas de Dios, la principal denominación pentecostal de los Estados Unidos. Esta denominación, y muchas otras, tuvieron gran éxito entre las masas norteamericanas, tanto urbanas como rurales, y pronto contaron con misioneros en diversas partes del mundo.”<sup>11</sup>

Mas bien el pentecostalismo es el enfoque de la iglesia de buscar el bautismo del Espíritu Santo y las manifestaciones y dones del Espíritu, como las lenguas y la sanidad:

“Entendemos por pentecostalidad "el principio y práctica religiosa tipo, informada por el acontecimiento de pentecostés. Se trata de una experiencia universal que

---

<sup>11</sup> González Justo, *La Historia del Cristianismo Desde la Era de los Mártires Hasta la Era Inconclusa* (Miami, Fl. U.S.A :Editorial Unilit, 1994), 887.

eleva a la categoría de "principio" (arqué ordenador) las prácticas pentecostales que intentan ser concreciones históricas de esa experiencia primordial".<sup>12</sup>

En síntesis, el pentecostalismo en la iglesia es la acción y el arraigo santo por mantener viva esa primera llama del acontecimiento más importante después del nacimiento, muerte y resurrección de Cristo que es el derramamiento del Espíritu Santo. Por otro lado, hay iglesias que rehúsan llamarse pentecostales, estas rechazan la existencia de la llamada guerra espiritual y creen ser más realistas y prácticas para el tiempo presente. Por lo regular las iglesias no pentecostales se caracterizan por su predicación en tono bajo, más didácticas y estructuradas.

### **Precomprensión**

El término precomprensión es un compuesto del prefijo pre y la palabra comprensión, que significa algo que ya se entiende de cierto modo. En cuanto a la Biblia muchas veces el receptor entiende los textos según las predicaciones que ha escuchado a través de los años las cuales llevan una interpretación del orador. Dicha interpretación no se sabe si está sujeta a un análisis serio de la escritura o a un entendimiento parcial y personal. En otras palabras, el intérprete adapta su lectura por una especie de precomprensión a causa de su propio contexto vital.

### **Relectura bíblica**

La relectura bíblica ha sido utilizada por los mismos relatores bíblicos tanto en el Nuevo como el Antiguo testamento. Cada generación y cultura tiene una aproximación diferente a las Sagradas Escrituras. En síntesis, la relectura bíblica se realiza cuando se hacen las preguntas a las

---

<sup>12</sup> Campos Bernardo, *La Pentecostalidad* (Buenas Tareas: Perú, 2013), [https://www.buenastareas.com/ensayos/La\\_Pentecostalidad/40467166.html](https://www.buenastareas.com/ensayos/La_Pentecostalidad/40467166.html).

Sagradas Escrituras para que estas respondan a las problemáticas y necesidades del tiempo y la cultura que las realiza. Por lo tanto, es necesaria una relectura o interpretación para cada contexto cultural e histórico inclusive que aporte al tiempo actual, sin alterar el mensaje o el primer sentido del texto el cual se obtiene a través de la exégesis.

### **Exégesis**

La exégesis contiene una serie de herramientas científicas que facilitan encontrar el primer sentido del texto y a su vez nos permite utilizarlo de manera acertada y correcta.

“El concepto exégesis tiene más peso desde el punto de vista de la interpretación que le hacemos a un texto fijándonos en su horizonte histórico social y literario primario. Una lectura exegética de la Biblia tiende a buscar detrás del texto y posiblemente el texto mismo. Detrás del texto están todas las preguntas sobre su trasfondo histórico-social”<sup>13</sup>

### **Hermenéutica**

La hermenéutica viene a ser la parte que hacemos cada uno de nosotros cuando leemos las escrituras desde donde estamos o como muchos le llaman: “el delante del texto”. Teniendo en cuenta esto podemos establecer que todos hacemos hermenéutica desde nuestras realidades. No obstante, si no se utilizan las herramientas de la exégesis podemos caer en errores de interpretación. La “hermenéutica es el correlato del término "interpretación", más comun. *Hermeneuo*, en griego, es el equivalente de interpretar. En sí, es la misma realidad en dos vocablos diferentes, griego el primero, latino el segundo. Pero como este se ha hecho común y por eso ha perdido en precisión, se prefiere el de "hermenéutica" para indicar sobre todo tres

---

<sup>13</sup> Edilberto López, *Para que comprendiesen las Escrituras*, 5.

aspectos que deben ser explícitos: ante todo, el lugar privilegiado de la operación hermenéutica es la interpretación de los textos”<sup>14</sup>

### **Texto crítico**

El texto crítico es una herramienta que presenta variantes en los textos. El texto crítico está basado en manuscritos más antiguos de los que se usaron para la composición de la vulgata latina y la Biblia del Oso lo que muchos le llaman el *textus receptus*.

“El *textus receptus* ha sido el “texto tradicional” o histórico en el cual se basaron las traducciones del Nuevo Testamento de la Reforma protestante del siglo XVI. Este proviene de la familia textual griega conocida como “bizantina” que ha circulado a través de los siglos desde los inicios de la Iglesia primitiva. Pero hacia finales del siglo XIX (exactamente en 1881), por el trabajo de dos eruditos de Cambridge, Inglaterra, Brooke Foss Westcott y Fenton John Anthony Hort, hubo un intento de reemplazar el histórico *textus receptus* por un nuevo texto griego.”<sup>15</sup>

Por otro lado, nace el texto crítico que es un esfuerzo de acercamiento a los textos originales que se perdieron con los años.

“Este novedoso Nuevo Testamento griego partiría ahora de otra familia textual llamada “alejandrina” y sería tratado bajo una de las disciplinas de la filología denominada “la crítica textual” (conocida también como ecdótica). El fruto de este trabajo se lo conoció como el “texto crítico”.<sup>16</sup>

Sin embargo, no fue hasta el siglo XX que aparecieron las primeras versiones basadas en el texto crítico como la versión Dios Habla Hoy.

---

<sup>14</sup> Severino Croatto. *Hermeneutica Bíblica* (Buenos Aires: ASOCIACION EDICIONES LA AURORA, 1984), 9.

<sup>15</sup> Sociedad Bíblica Trinitaria, *Breve resumen de las diferencias entre el Texto Crítico y el Textus Receptus* (MI: Sociedad Bíblica Trinitaria, 2021), 2.

<sup>16</sup> *Ibíd.*, 2.

## **Polifonía textual**

La polifonía literaria se da cuando hay varias voces narrativas: diálogos o discursos de un texto son distintos en la manera de expresarse y concebir el mismo aspecto, dando su perspectiva sobre un mismo asunto, trazando una línea de pensamiento individual de la de los otros narradores, esto sin desviarse del mensaje principal.

## **La hipótesis documentaria**

La hipótesis documentaria creada por el investigador bíblico alemán Julius Wellhausen propone que el pentateuco o la Tora no fue escrito por Moisés, sino posteriormente por cuatro fuentes diferentes las cuales también responden a diferentes tiempos y épocas. Estas fuentes son: Yahvista, Elohista, Deuteronomista y Sacerdotal. Estas fuentes luego se combinaron para formar lo que conocemos como el pentateuco. A continuación, se definen cada una de ellas.

### **Tradición Yahvista**

(J) redactada en 950 a.C. en el sudeste del reino de Judá (abreviada, ya que el nombre Jehová (Yahveh) empieza J en el idioma alemán nativo de Wellhausen.). Tradición yahvista. La Tradición Yahvista, de acuerdo con la Hipótesis documentaria, es una de las cuatro fuentes principales a partir de las cuales se escribieron los libros del Tanaj (para los judíos) o Antiguo Testamento (para los cristianos), datada entre los siglos X a.C. y IX a.C. Esta es la fuente más antigua, cuyos relatos representan la mitad del Génesis y la primera mitad del Éxodo, además de pocas partes de Números. Se le otorga el nombre de yahvista (abreviada J) porque sus autores se refieren a Dios con el nombre Yahvé (o más bien YHVH); suelen describir a Dios con reacciones

y actitudes humanas, y tienen un arraigo especial en el Reino de Judá y en personas relacionadas con su historia. Escrita en ca. 950 a.C., fue más tarde adicionada en la Torá (ca. 400 a.C.).

### **Tradición Elohista**

Según la hipótesis documentaria, la tradición elohísta es una de las cuatro fuentes a partir de las cuales se escribieron los libros del Tanaj (para los judíos) o Antiguo Testamento de la Biblia (según los cristianos). Se remonta hacia el siglo IX a.C. Esta fuente se le conoce como elohísta, abreviada E, ya que sus escritores denominan a su Dios con el nombre de Elohim. Presenta a un Dios poderoso, con menos atributos de hombre que el Dios YHVH de la anterior tradición yahvista, la fuente J. Se dice que dicha tradición fue creada al norte de Israel en el territorio de Efraín.

### **Tradición Sacerdotal**

La tradición sacerdotal o tradición presbiterial es, conforme con la Hipótesis documentaria, la más fresca de las cuatro fuentes a partir de las cuales se escribieron los libros del Tanaj o Antiguo Testamento, fechada entre los siglos VI a.C. y V a.C. Se aprecia que esta fuente se remonta a una época cerca a la caída destrucción del Israel en el norte; sus autores serían los sacerdotes de Jerusalén. Se enfoca en las genealogías, ritos, leyes y fechas. Teorías adicionales estiman que los documentos más viejos de la tradición sacerdotal se elaboraron tras el exilio babilónico. Su origen se encontraría en la reestructuración religiosa de Esdras y Nehemías tras el regreso del cautiverio de Babilonia.

## **Tradición Deuteronomista**

Conforme a la hipótesis documentaria, una de las cuatro fuentes a partir de las cuales se escribieron los libros del Tanaj o Antiguo Testamento. Se remontan en torno al siglo VI a.C., mana en un momento de crisis de la unión de Israel. La semejanza legítima del autor de la Tradición deuteronomista es cuestionable: los estudiosos creen que el autor fue Baruch (el hijo de Neriyah), el escriba de Jeremías, o tal vez Jeremías, dado la similitud de estilo entre Jeremías y las incorporaciones directas de Jeremías (no atribuidas) en D, así como la afiliación de Jeremías a los sacerdotes de Shiloh, en el tiempo que vivió Jeremías. Tiene un estilo de sermón, resaltando en que Israel es el pueblo elegido por Dios para su liberación. Casi toda esta tradición está recogida en el Deuteronomio, a pesar de que existen pedazos de sus obras en otros textos. Esta tradición tendría su origen en la reorganización del rey Josías.

## **La teología sistemática**

“La teología sistemática comienza con el tema de Dios, a lo que se denomina «teología propia», es decir, «teología propiamente dicha» porque aborda el tema central de la teología: Dios, su existencia, sus atributos, su obrar. Luego, la sistemática se ocupa de enfocar el tema del hombre, es decir, la antropología. Allí se analiza la creación del hombre, su naturaleza y su condición pecaminosa. Esto último, precisamente, sirve de nexo para la doctrina del pecado, que técnicamente se denomina «jamartología» (transliterando la expresión griega jamartía, que significa «pecado»). Luego, la teología sistemática se ocupa de la persona de Cristo, es decir, la «cristología», sus naturalezas, sus nombres y, por supuesto, su obra. Esto último, sirve de puente para el gran apartado referido a la salvación, es decir, la «soteriología». En las últimas secciones de la sistemática, nos encontramos con la eclesiología y la escatología, consagradas a la Iglesia y las cosas finales, respectivamente. Este breve recorrido de la sistemática, tal como ha sido concebida clásicamente, no carece de flancos débiles.”<sup>17</sup>

---

<sup>17</sup> Alberto Roldan, *¿Para qué Sirve la Teología?* (Bogotá: Editorial Desafío, n.f.), 28.

## **Tomismo**

El tomismo es una escuela filosófica que surge del pensamiento de Santo Tomas de Aquino. El mismo expresa que tanto el pensamiento como la razón provienen de Dios y no deben contradecirse. Por lo tanto, el tomismo cree en la autoridad divina al igual que en la razón.

## **Delimitación del estudio**

El tema de la relectura bíblica es uno muy abordado por muchos autores del pasado y contemporáneos los cuales por medio de esta han escrito libros que se atemperan a diferentes realidades culturales. Desde la teología de la liberación, el indigenismo y la teología feminista de los cuales abordaré en este trabajo, la relectura bíblica ha hecho y continúa haciendo aportes importantes a nuestras realidades culturales en Latinoamérica. En este trabajo explicaré qué son las relecturas bíblicas de una manera amplia. Exploraré la relectura en el movimiento pentecostal y posteriormente en la Iglesia de Dios M.B. en Puerto Rico. A su vez presentaré algunos de los autores importantes en el tema. Dando así un vistazo de la relectura bíblica pasada y actual.

## **CAPITULO 2. REVISIÓN DE LA LITERATURA**

### **Introducción**

Desde el Antiguo Testamento la palabra de Dios hace una relectura en sí misma. Lo que quiere decir es que el método de relectura siempre ha sido un método de interpretación para traer el texto a una nueva realidad sin trastocar su significación. En esta parte observaremos que las Sagradas Escrituras contienen una riqueza incalculable e inagotable con las herramientas correctas se pueden encontrar grandes tesoros. La relectura bíblica sugiere releer los textos con otros lentes, pero basados en las ciencias bíblicas como la exégesis para de esta manera llegar a una responsable hermenéutica del texto. En esta parte se verá un muy breve resumen de la historia teológica católica y protestante y cuales fueron algunas de sus circunstancias y sus exponentes. Por otro lado, veremos las diferentes escuelas de relectura bíblica algunos de sus exponentes y sus respectivos trabajos. Por otra parte, se expondrán algunos postores de la relectura y su trabajo. Por consiguiente, se mostrarán algunas escuelas de relectura que han tenido algún impacto para la reinterpretación bíblica.

## Marco Teórico

La relectura bíblica siempre ha formado parte del pensamiento de los autores tanto del Antiguo como del Nuevo Testamento, así por ejemplo vemos cómo Ezequiel hace una reinterpretación de las maldiciones generacionales:

“Ezequiel Capítulo 18 lee: Su padre, por cuanto hizo agravio, despojó violentamente al hermano, e hizo en medio de su pueblo lo que no es bueno, he aquí que él morirá por su maldad.<sup>19</sup> Y si dijereis: ¿Por qué el hijo no llevará el pecado de su padre? Porque el hijo hizo según el derecho y la justicia, guardó todos mis estatutos y los cumplió, de cierto vivirá. 20. El alma que pecare, esa morirá; el hijo no llevará el pecado del padre, ni el padre llevará el pecado del hijo; la justicia del justo será sobre él, y la impiedad del impío será sobre él.”<sup>18</sup> (RVR 1960)

Esto reinterpretando lo que dice Éxodo 20:4-5 RVR 1960:

4. “No te harás imagen, ni ninguna semejanza de lo que esté arriba en el cielo, ni abajo en la tierra, ni en las aguas debajo de la tierra. 5. No te inclinarás a ellas, ni las honrarás; porque yo soy Jehová tu Dios, fuerte, celoso, que visito la maldad de los padres sobre los hijos hasta la tercera y cuarta generación de los que me aborrecen,”<sup>19</sup>

Al parecer el pueblo con el tiempo se había desviado de la interpretación de este texto de la ley y crearon un pensamiento popular que oprimía a los enfermos y a cualquiera que estuviera en una situación de desventaja ante la sociedad, el mismo Jesús realiza una reinterpretación del texto de la ley:

---

<sup>18</sup> Ezequiel, 18:18-20.

<sup>19</sup> Éxodo, 20:4-5.

“RVR 1960 en Juan 9 lee: Jesús sana a un ciego de nacimiento  
9. al pasar Jesús, vio a un hombre ciego de nacimiento. Y le preguntaron sus  
discípulos, diciendo: Rabí, ¿quién pecó, este o sus padres, para que haya nacido  
ciego? Respondió Jesús: No es que pecó este, ni sus padres, sino para que las  
obras de Dios se manifiesten en él.”<sup>20</sup>

En estos versículos podemos observar que Jesús hace una reinterpretación de lo que pensaban los  
discípulos y les deja saber que están en un error. Jesús se interesó por los que no eran tomados en  
cuenta y eran echados a un lado por la sociedad vemos esto mismo en Marcos 10:14 en  
RVR1960 lee: “Jesús dice: “viéndolo Jesús se indignó, y les dijo: Dejad a los niños venir a mí, y  
no se lo impidáis; porque de los tales es el reino de los cielos.”<sup>21</sup>

“Jesús plantea que el reino es de quienes son como niños. Esto no significa que el  
reino es de pequeños graciosos y bondadosos como la modernidad ve a los niños.  
En la antigüedad los niños eran una forma de existir como una no persona (Gal  
4.1). Así que, para heredar el reino, Marcos plantea que el reino es herencia de las  
personas oprimidas, empobrecidas, discriminadas y marginadas.”<sup>22</sup>

En este caso estamos observando un anticipo del análisis composicional el cual es parte  
de la exégesis en donde nuevamente Jesús establece que los discípulos y el pueblo estaban  
equivocados acerca de la concepción que tenían de los niños, los enfermos, las mujeres, leprosos  
y endemoniados. Vemos en el Nuevo Testamento como las preconcepciones también afectaron  
la piedad que establecía la ley, entendiendo que Jesús estaba más cerca del Antiguo Testamento  
que nosotros ¿Cuánto más necesitaremos nosotros hoy la relectura? Según Carlos Mester:

---

<sup>20</sup> Juan, 9:9-11.

<sup>21</sup> Marcos 10:14.

<sup>22</sup> Edilberto López, *Para que comprendiesen las Escrituras* (San Juan, PR: Seminario Evangélico de Puerto Rico), 293.

“Interpretar la Biblia sin mirar la realidad de la vida del pueblo de ayer y de hoy es lo mismo que mantener la sal fuera de la comida, la semilla fuera de la tierra, la luz debajo de la mesa.”<sup>23</sup>

### *El período Intertestamentario*

Este periodo es uno del cual se conoce poco, hablo del periodo entre Malaquías y Mateo según el canon cristiano. A los años 200 a.C. a 100 d.C. se le llama periodo de silencio o periodo intertestamentario. Este periodo es de vital importancia para la cristiandad y el judaísmo rabínico. Este tiempo sirvió para que estas dos grandes religiones monoteístas tuvieran su encuentro. En este tiempo la cultura griega fue de gran influencia y las lenguas como el arameo y el griego antiguo se mezclaron.

“A lo largo de todo este período los judíos se vieron envueltos por la cultura y civilización griegas y, especialmente en la dispersión, muchos tuvieron que adoptar la lengua griega bien como única lengua, bien para alternarla con la aramea resultó inevitable, pues, que fueran influidos, y profundamente, por el ambiente helenista en el que vivieron: lo sorprendente es que no lo asimilasen en mayor grado y que, a pesar de la presión que ejercía sobre ellos, pudieran mantener su distintiva fe judía”<sup>24</sup>

Fue propósito de Dios en el pasado purificar al pueblo judío de tal manera que no volvieran a aceptar la imposición o la incursión no forzada de dioses ajenos. Podemos ver en el Nuevo Testamento como los judíos tuvieron un celo en ocasiones extremista y en otras de pretensiones por la adoración única a Jehová. De esta manera pudieron mantener su fe en medio de las circunstancias. En cuanto a la historia este periodo abre con la conquista de Alejandro

---

<sup>23</sup> Carlos Mester, *La Practica Liberadora De Jesús* (Centro de Estudios Paraguayos), 34.

<sup>24</sup> D.S. Russell, *Periodo Intertestamentario* (TX: Casa Bautista de Publicaciones, 1999), 5.

entre 336 y 331 a. C donde esta conquista a palestina y deja intacto a Jerusalén. Durante este tiempo el griego se convirtió en la lengua universal. Este dato es importante para la comprensión de la importancia y el porqué del idioma griego en la interpretación de las Escrituras.

Luego también tenemos la aparición del imperio romano que dominó durante la época de Jesús. Empero es importante entender que los evangelios comienzan a escribirse sesenta a setenta años después de la muerte de Cristo por la necesidad de preservar la información. Por otro lado, aunque se le suele llamar a este tiempo periodo de silencio se escribió mucho en su transcurso. Durante este periodo después de la destrucción del templo los judíos se replantearon la importancia de la ley. De esta manera surgen las tradiciones orales como el Midrash obras literarias tipo comentario bíblico como los que poseemos hoy llamados midrashim que luego se reunieron en colecciones. La Midrash toma la escritura como punto de partida. También está la halakah:

“La Halakah es un término técnico que viene de la raíz hebrea halak, «caminar. ; designa las decisiones de las autoridades rabínicas relativas a puntos de conducta discutidos o inciertos, y esto tanto por lo que se refiere a los individuos como a la comunidad. La Halakah es la ‘vía, el camino, o la regla’ que interpreta la ley escrita y le permite aplicarse a las circunstancias reales de la vida.”<sup>25</sup>

También tenemos la Haggadah:

“Esta palabra viene de la raíz higgid, anunciar, tanto por lo «contar», y significa lo que dice la escritura» por Comunidad. encima de su sentido obvio. Sin embargo, en sentido =regla que estricto designa la interpretación de la escritura, oral a la escrita, distinta y diferente de la halakah. La literatura igualmente de la haggadah se ciñe generalmente al texto de carácter bíblico, pero muchas veces inserta palabras, proverbios», «debias, leyendas o relatos de milagros destinados a

---

<sup>25</sup> André Paul, *Intertestamento* (Navarra: Editorial El Verbo Divino, 1978), 8.

interpretar he ilustrar leyes y a consolar al justo que busca a Dios. La haggadah interpreta e ilustra la escritura.”<sup>26</sup>

Por otro lado, en este periodo están los escritos del Qunram por parte de los qumranitas muy parecido a los esenios para ellos solo la escritura podía sustituir el templo. Estaban en una búsqueda de la ley y de las cosas evidentes que en ella existen. Pensaban poseer la verdad infalible de las escrituras y se hacían llamar profetas. Estos se habían propuesto a una vida religiosa en los alrededores del Qumrán, junto al Mar Muerto. Uno de sus primeros manuscritos encontrados en Qumrán nombrado el *Manual de la disciplina* es una de sus más grandes obras. Esta obra es un resumen religioso:

“La obra comprende cinco partes. Título e introducción (1, 1-15). En segundo lugar, la descripción de la ceremonia de entrada en la alianza (inspirada por el texto del Dt 28-30) Y del ritual de renovación de esta última (1, 16-11I, 12). La tercera parte es de carácter doctrinal (11I, 13-IV, 26) y presenta la historia del mundo como dominada por el poder de los espíritus; la humanidad, por su parte, está igualmente dividida en dos grupos: los hijos de las tinieblas y los hijos de la luz. A continuación, encontramos una serie de prescripciones: series de castigos para las diversas faltas, organización interna de la vida de la comunidad; más adelante, se encuentran una serie de elementos escatológicos que explican la función santificadora del grupo que vive en la espera mesiánica (V, 1-IX, 11). La última parte (IX, 12-XI, 22) contiene una serie de párrafos sobre el calendario (que es el mismo que el del libro de los Jubileos y el del libro de Enoc) y sobre la pureza legal; se encuentran igualmente una lista de resoluciones prácticas en forma de composición hímnica.”<sup>27</sup>

Por otra parte, tenemos los escritos de Flavio Josefo un historiador judío palestino. Lo que lo hace interesante es que vivió contemporáneo al Nuevo Testamento política y religiosamente. Josefo escribió en Roma. Su obra es de gran amplitud y vital importancia para la

---

<sup>26</sup> André Paul, *Intertestamento*, 8.

<sup>27</sup> *Ibíd.*, 13.

investigación histórica y bíblica. Primeramente, redactó su obra en arameo la cual era su lengua materna y después del desastre del año setenta, la escribió en griego. Se le reconocen cuatro obras importantes *La guerra de los judíos*, *Las Antigüedades judías*, *La autografía* y *Contra Apio*. En conclusión, este periodo está muy lejos de ser uno de silencio lo que se puede develar es que fue uno muy activo y en esta corta intervención no hemos agotado toda la literatura que se generó.

### ***La historia de la interpretación bíblica científica. (católica y protestante)***

#### **La interpretación bíblica desde la edad media**

La Septuaginta, LXX (Traducción al griego) tuvo una parte muy importante en la formación en las interpretaciones en los comienzos del cristianismo, ya que los términos hebreos eran traducidos utilizando la versión griega de los 70. Como se ha expresado en los pasos de la exégesis muchos de los errores de traducción que luego se transforman en errores de interpretación son a causa de esta traducción. “La LXX fue la Biblia de los primeros autores cristianos que conocemos”<sup>28</sup> Continuando con las interpretaciones hasta la edad media en el segundo siglo. Aristóbulo filósofo griego, hacia el siglo II escribió una Exégesis de la ley mosaica. Su interés era demostrar que mucho de la filosofía griega era heredado de los escritos judíos. Por otro lado, tenemos a Filón quien dijo:

“La expresión máxima de este intento por parte de los judíos de armonizar su tradición con la cultura helenista se halla en Filón de Alejandría, contemporáneo de Jesús, quien se esforzó en interpretar las Escrituras judías de tal modo que resultasen compatibles con las doctrinas de la Academia. Según Filón, las Escrituras enseñan lo mismo que Platón, aunque para ello hacen uso de la alegoría.”<sup>29</sup>

---

<sup>28</sup> Justo González, *Historia del Cristianismo*, Tomo 1 (Nashville: Editorial Caribe, 2002), 41.

<sup>29</sup> *Ibíd.*, 43.

Filón interpretó al logos basado en su doctrina de la razón que a través de él se interpretan todas las cosas recordando, primeramente, que el judaísmo o la Torá es interpretada en sí misma. Constantemente ejemplo de esto lo podemos ver en el libro de Deuteronomio que es una relectura de la ley del libro de Levítico. Por otra parte, el cristianismo en el Nuevo Testamento, desde la intertextualidad ha reinterpretado el Antiguo Testamento. Los evangelios realizan una teología desde el judaísmo hacia Jesús, misma teología que según Brueggemann es permitida siempre sea de manera imaginativa. Por otro lado, según Brueggemann el Antiguo Testamento no apunta al Nuevo ni directa ni indirectamente. Hoy la teología ha desarrollado el termino sentido pleno para designar aquellas interpretaciones del Antiguo Testamento que tienen su mayor sentido en el Nuevo Testamento desde el punto de vista cristiano. Por otra parte, Brueggemann establece que las comunidades interpretativas judías tienen que ser respetadas en sentido de que no se puede entender que el Nuevo Testamento y las interpretaciones de los cristianos han desplazado a las suyas. Incluso el Antiguo Testamento es un término ofensivo para las comunidades judías. En este sentido da a entender que debe haber un respeto entre ambos grupos en torno a las interpretaciones. Bien lo dice en la Biblia que “no todo el que dice Señor, Señor entrará en el reino de los cielos sino aquel que hace mi voluntad”<sup>30</sup>

Por otra parte, repasaremos algunas de las etapas históricas que ha tenido la interpretación primeramente católica hasta llegar a la teología protestante. Los padres apostólicos defendieron la fe cristiana de las falsas acusaciones que fundamentaban las persecuciones. Durante el siglo II en las generalidades de este periodo González expresa:

“La influencia de los misterios puede encontrarse sobre todo en el concepto de la eucaristía como un acto de unión con Cristo. Aunque el gnosticismo tiene ciertos

---

<sup>30</sup> Mateo 7:21 (RVR,1960).

puntos de contacto con el cristianismo de esta región -y sobre todo con su doctrina de la revelación -su influencia sobre este último es mayormente negativa, obligándole a subrayar la realidad histórica de la encarnación. En cuanto a la influencia del judaísmo, ésta proviene del judaísmo esenio más bien que del farisaico, y es posible que de aquí surjan muchos de los elementos de este tipo de cristianismo que algunos eruditos han querido interpretar en términos de influencias puramente místicas.”<sup>31</sup>

En esta etapa la influencia más notable es la de Filón quien ya tenía avances en el trabajo de la alegorización del Antiguo Testamento, trabajo de los cristianos alejandrinos. Los padres defendían la preexistencia de Cristo, su divinidad y humanidad. Ya para este tiempo se comenzaron con las fórmulas trinitarias por parte de los Padres Apostólicos. La filosofía cristiana a diferencia de la filosofía griega centraba su atención en el objeto; la filosofía medieval centraría su interés en Dios. La filosofía tiene sus orígenes con la llegada del cristianismo a la cultura helenística romana. En sus inicios fue elaborada por los padres de la iglesia. Este tiempo que compete al siglo I hasta el 8 se le llama patristica. La patristica es el estudio del cristianismo de los primeros siglos. En este punto el cristianismo entró en contacto con las filosofías durante los primeros siglos de su desarrollo. El cristianismo utilizó el neoplatonismo para la explicación de sus dogmas. La patristica es la defensa basada en la razón haciendo frente a la filosofía pagana. Esto fue posible mediante la asimilación por parte de los cristianos de aquellas filosofías que podían utilizar para defender su fe. Su periodo de auge va desde el 325 hasta el Siglo VIII. En tal periodo resalta la patristica oriental dirigida a la profundización de la existencia y atributos de Dios, y la patristica occidental en la que surge la primera filosofía cristiana, trabajo que hiciera San Agustín.

---

<sup>31</sup> Justo González, Historia del Cristianismo, Tomo 1, 92.

La escolástica es el nombre que se utilizaba en las escuelas. Esta intenta comprender lo que se cree racionalmente por la fe. Comprender lo que se cree por fe según la escolástica medieval es acercarse a Dios, ya que el verdadero conocimiento proviene de Dios y la razón no lo debe cuestionar, sino ayudar a una mejor aceptación de los dogmas fundamentales. El objetivo de la escolástica no es crear doctrina o conceptos. Su objeto es el de comprender la revelación de Dios. Para la escolástica la verdad ha sido entregada a la humanidad por medio de Dios en las Sagradas Escrituras. Por otro lado, “la escolástica está en contra del “idealismo, inmanentismo y antropocentrismo (...) los cuales son característicos del pensamiento moderno” (Ferrater, 1998: 161).”<sup>32</sup>

Los apologistas griegos aparecen para hacer apología de la fe cristiana en contra de las falsas acusaciones de los perseguidores. Para responder a las acusaciones los apologistas escribieron obras a los emperadores quienes creían que el cristianismo se oponía al imperio. Estas obras establecían lo contrario y que los cristianos oraban por el emperador. En este periodo tenemos a Justino Mártir:

“Las Apologías de Justino carecen del carácter sistemático que podría esperarse en obras de esta índole. En la primera de ellas, después de una brevísima introducción, apunta Justino que es cosa razonable abandonar aquellas tradiciones que no sean buenas y amar sólo la verdad.”<sup>33</sup>

Las primeras herejías dieron paso a que personas como Justino escribieran libros en contra de las herejías del gnosticismo. También tenemos la escuela de Alejandría con Clemente y Orígenes quienes también se enfrentaron a las herejías. Sin limitarse solo a eso también marcaron un

---

<sup>32</sup> Natalia Guerrero y Pereira Silvia, *La Escolastica* (Universidad de Costarica, 2005), 7.

<sup>33</sup> Justo González, *Historia del Cristianismo*, Tomo 1, 100-101.

nuevo tipo de actividad teológica. A la escuela se le daba el nombre de Escuela Catequética de Alejandría. Clemente entendía la interpretación alegórica como un instrumento importante de la hermenéutica bíblica, pero sin abandonar el sentido histórico de las Escrituras:

“La Biblia no es para él sino ... la narración de una revelación vivida históricamente; es la historia, en hechos concretos y en gestos personales, de las relaciones de Dios con los hombres, y de las intervenciones divinas en la historia.”<sup>34</sup>

Por otro lado, Clemente también apuntaba al sentido literal (primer sentido) el que se descubre en el texto en sí mismo sin necesidad de descubrir un mensaje oculto. Orígenes se inclinó por el ascetismo y a la literalización del texto de “quienes se hacen eunucos por causa del reino de los cielos lo llevó a privarse de sus genitales. Orígenes se denominaba exégeta del texto sagrado. En sus aportaciones a la interpretación bíblica hay que mencionar:

“La Hexapla es el primer intento en la historia de la Iglesia cristiana de proveer los instrumentos necesarios para establecer el texto original de las Escrituras. Consistía esta obra --la mayor parte de la cual se ha perdido-- en una presentación paralela, en seis columnas, del texto hebreo de la Biblia, de una transliteración del texto hebreo en caracteres griegos, y de las cuatro versiones griegas que circulaban entonces: la versión de Aquila, la de Simaco, la de los Setenta y la de Teodoto.”<sup>35</sup>

La teología occidental del tercer siglo.

En esta etapa es clave señalar algunas de las obras de Hipólito:

“Entre estas obras, merecen citarse *Acerca del Anticristo*, *Philosophumenon*, *el Comentario Sobre Daniel*, *el Comentario Sobre el Cantar de los Cantares*, *la Crónica* -que es una historia del mundo desde la creación hasta el año 234-y la

---

<sup>34</sup> Justo González, *Historia del Cristianismo*, Tomo 1, 192.

<sup>35</sup> *Ibíd.*, 205.

*Tradición Apostólica*, que es una de las principales fuentes de nuestro conocimiento de la liturgia cristiana antes de Constantino”<sup>36</sup>

En fin, este periodo estuvo lleno de reinterpretación que aportaron a las herramientas de hermenéutica y la manera como entendemos las Sagradas Escrituras hoy. Por otro lado, está el concilio de Nicea que llegó con la conversión de Constantino que convirtió a la iglesia perseguida en una iglesia aceptada. Esto cambió la mentalidad de aquellos que buscaban el martirio a causa de Cristo por una vida a alejada de los placeres en el desierto. En esta parte se establece el credo de Nicea el cual fue una respuesta al Arianismo, desarrollando una reinterpretación de la trinidad:

“Creemos en un Dios Padre Todopoderoso, hacedor de todas las cosas visibles e invisibles; y en un Señor Jesucristo, el Hijo de Dios; engendrado como el Unigénito del Padre, es decir, de la substancia del Padre, Dios de Dios; luz de luz; Dios verdadero de Dios verdadero; engendrado, no hecho; consubstancial al Padre; mediante el cual todas las cosas fueron hechas, tanto las que están en los cielos como las que están en la tierra; quien para nosotros y para nuestra salvación descendió y se hizo carne, y se hizo hombre, y sufrió, y resucitó al tercer día, y vendrá a juzgar a los vivos y los muertos; y en el Espíritu Santo. A quienes digan, pues, que hubo (un tiempo) cuando el Hijo de Dios no existió, y que antes de ser engendrado no existía, y que fue hecho de las cosas que no son, o que fue formado de otra substancia (hipóstasis) o esencia (usía), o que es una criatura, o que es mutable o variable, a éstos anatematiza la Iglesia católica.”<sup>37</sup>

La teología de Atanasio que buscaba el sentido religioso de cada doctrina. Ciertamente la herencia de Atanasio, son sus esfuerzos heroicos de **defender la divinidad del Hijo** contra aquellos cuyas reflexiones teológicas sentían que no tenía importancia. Para Atanasio, el tema no era simple razonamiento abstracto, sino la lectura directa de las Escrituras.

---

<sup>36</sup> Justo González, *Historia del Cristianismo*, Tomo 1,223.

<sup>37</sup> *Ibíd.*, 259.

“Este Dios es trino, pues existe como Padre, Hijo y Espíritu Santo. Atanasio no contribuyó positivamente al desarrollo de la doctrina trinitaria, aunque su insistencia en la divinidad del Hijo contribuyó a la derrota de uno de los más grandes enemigos de esa doctrina, el arrianismo. La propia lucha contra el arrianismo hizo que Atanasio dedicase su atención de tal modo a las relaciones entre el Padre y el Hijo que la discusión acerca del Espíritu Santo quedó relegada a segundo plano. Sin embargo, la aparición de la doctrina de los «pneumatómacos», que aceptaban la divinidad del Hijo, pero que negaban la del Espíritu Santo, llevó a Atanasio a desarrollar algo más su pensamiento acerca del Espíritu Santo y a afirmar que éste, al igual que el Hijo, es consubstancial al Padre.”<sup>38</sup>

Las controversias acerca de la divinidad de Cristo se hicieron durante largo tiempo y fueron ocasión de debate y reformulación.

“Durante el siglo cuarto, y sobre todo en las etapas iniciales de la controversia arriana, era demasiado el interés despertado por la cuestión trinitaria para que los teólogos se dedicaran a pensar con detenimiento acerca de la cuestión propiamente cristológica.”<sup>39</sup>

Como hemos visto hasta aquí en este tiempo cuando se tenían diferencias de criterio los estudiosos hacían escritos ya sea defendiendo su postura o atacando la postura de otro, ejemplo de esto es la obra de Teófilo: *Contra Marción* y *Contra Hermógenes*. En este periodo se crearon sinnúmero de fórmulas para explicar el misterio de la trinidad y la divinidad de Jesucristo el cual hasta la actualidad continúa siendo materia de debate de muchos teólogos. Los siglos anteriores al siglo XIII y luego de este estuvieron plagados de discusiones acerca de las doctrinas por ejemplo la eucaristía o cena del Señor, la predestinación y los sacramentos entre muchos otros.

La patrística es la etapa en donde los padres de la iglesia toman de manera formal la filosofía cristiana en contra de la filosofía pagana para hacer defensa de la fe. La escolástica es la

---

<sup>38</sup> Justo González, *Historia del Cristianismo*, Tomo 1, 286.

<sup>39</sup> *Ibíd.*, 320.

escuela formal en donde se buscaba entender la fe por la razón. La filosofía (siglo XIII) es otra etapa de la reinterpretación bíblica. Fue la manera en que tomando aquellos aspectos de la filosofía que apoyaban la fe cristiana como la metafísica se defendió la fe. Se utilizó la llamada filosofía cristiana de manera apologética para a través de la razón defender la fe esto se dio por la llegada del cristianismo al mundo helenístico. En este punto podemos entender que la fe puede ser defendida con las herramientas que brinde el momento. La escolástica siglo XI al XV entrelazaba el pensamiento filosófico y el teológico para intentar comprender las revelaciones sobrenaturales. Este periodo se distingue por el uso de la razón.

### **La teología de Martin Lutero**

Martin Lutero es el teólogo más importante del cristianismo en el siglo XVI. Este dijo: “no llegamos a ser justos porque hacemos obras justas, sino que, tras haber sido hechos justos, hacemos obras justas.”<sup>40</sup> Aquí se puede ver bastante claro cuál es su pensamiento teológico el cual estaba en contra del establecido por la iglesia dominante la cual insistía en el cobro de indulgencias. Martin Lutero a través de sus 95 tesis se oponía al cobro de estas indulgencias lo cual constituía una oposición directa a los intereses de la iglesia. Lutero rechazaba la teología escolástica y creía en la doctrina de la justificación por la fe, para él solo la gracia consiguen la salvación. Lutero establece que la autoridad escritural debe ser puesta por encima de toda autoridad humana. De este movimiento surgen las iglesias separadas o protestantes. La teología de Martin Lutero abrió camino a otras líneas de pensamiento teológico.

---

<sup>40</sup> Justo González, *Historia del Pensamiento Cristiano*, Tomo 3 (Santiago: Ediciones Caribe, n.f.), 30.

## **El calvinismo**

El calvinismo es una corriente teológica protestante que parte del pensamiento de Juan Calvino (1509). La teología calvinista rechaza la autoridad del papa. Entiende a Dios como creador del universo, que la salvación es solo por gracia; cree en la doble predestinación según la cual se cree que ya Dios ha escogido quienes serán salvos y quienes serán condenados. Que Dios justifica solo por fe, que los sacerdotes no son mediadores si no administradores de los sacramentos. Que los ministros pueden contraer matrimonio y crear una familia y trabajar.

## **Juan Wesley**

Juan Wesley no realizó una teología escrita como Juan Calvino. Para conocer como pensaba tenemos que evaluar sus trabajos, sermones y cartas. Wesley recibió gran influencia de los moravos en su viaje a América en 1735. Los moravos creían en la sola fe, pero Wesley tuvo problemas con su quietismo:

“En cuanto a la fe, ustedes creen, 1. que no hay grados de fe, y que nadie tiene grado alguno de ella antes de que todas las cosas sean hechas nuevas, antes de tener la completa seguridad de la fe, el testimonio interno del Espíritu, o la clara percepción de que Cristo mora en uno. De igual modo, ustedes creen que no hay fe justificadora ni estado de justificación que no incluya todo esto ... Yo por mi parte creo, 1. que hay grados de fe, y que es posible tener cierto grado de ella antes que todas las cosas sean hechas nuevas, antes de tener la completa seguridad de la fe, el testimonio interno del Espíritu, o la clara percepción de que Cristo mora en uno. 2. en consecuencia, creo que hay un grado de fe justificadora (y por tanto un estado de justificación) que es menos, y que normalmente antecede, a todo esto ... En cuanto al camino hacia la fe, ustedes creen, que el modo de lograrla es esperar por Cristo y permanecer quietos; es decir, no usar (lo que nosotros llamamos) los medios de gracia; no ir a la iglesia; no comulgar; no ayunar; no usar tanto de la oración privada; no leer las Escrituras; (porque ustedes creen que tales cosas no son medios de gracia, es decir, que normalmente no les llevan la gracia de Dios a los no creyentes, y que es imposible usar de tales medios sin antes confiar en ellos); no hacer bien temporal; no tratar de hacer bien espiritual. (porque ustedes creen que no les es dado fruto del Espíritu alguno a quienes no lo tienen en sí mismos; y que los que no tienen la fe están completamente ciegos, y por tanto no pueden guiar otras almas.) Yo por mi parte

creo, que el modo de lograrla es esperar en Cristo y estar quietos; al mismo tiempo usando todos los medios de gracia. Por tanto, creo que es correcto, para quien sabe que carece de la fe, (es decir, la fe conquistadora,) ir a la iglesia; comulgar; ayunar; hacer tanto uso de la oración privada como pueda, y leer las Escrituras;”<sup>41</sup>

## **Immanuel Kant**

Por otra parte, la teología del siglo XVIII realizó grandes avances en cuanto a la justicia social y la moral. El pensamiento de Immanuel Kant es importante para el siglo XVIII (1724-1804) Kant encaminaba la religión en dirección a la acción moral de la humanidad:

“Kant piensa que la única función de la religión es apoyar la vida moral. Esto no significa que la religión sea la fuente de nuestro conocimiento de la responsabilidad moral. Afirmar tal cosa sería decir que quienes no son religiosos tienen excusa si su vida moral no es lo que debería ser. El principio fundamental de la moralidad, lo que Kant llama «el imperativo categórico», es universalmente conocido. Ese imperativo nos dice sencillamente que el principio motor de nuestras acciones debe ser tal que estemos dispuestos a verlo elevado al nivel de regla universal para toda la humanidad. La razón, y no la religión, es la fuente de nuestro conocimiento de ese imperativo. La función de la verdadera religión consiste en ayudarnos a cumplir con esa obligación”<sup>42</sup>

Por otra parte, en el siglo XIX tuvo un cambio radical en la de fe cristiana los avances industriales obligaron a la iglesia a replantar su interpretación acerca de su relevancia en la vida de las personas quienes ya no creían del todo solo por fe en este tiempo. Las pruebas y nuevos estudios se hicieron necesarios. Según González:

“Esa labor teológica fue tan vasta y variada que es imposible resumirla aquí. Cubrió todo el espectro, desde el intento por parte de Feuerbach de mostrar que la doctrina cristiana no es sino el resultado de la proyección humana, hasta los más oscurantistas conatos de suprimir y ridiculizar la teoría de la evolución. Lo que, es más, esta actividad teológica recibió el apoyo de disciplinas auxiliares tales como la historiografía, la arqueología, la filología y otras. La teología no quedó fuera de

---

<sup>41</sup> Justo González, *Historia del Pensamiento Cristiano*, Tomo 3, 314-315.

<sup>42</sup> *Ibíd*, 349.

la gran explosión del conocimiento que tuvo lugar durante los siglos XIX y XX.”<sup>43</sup>

Por otro lado, en este tiempo la historia tomó gran valor para la interpretación bíblica por parte de Hegel quien quiso colocar la historia en el centro de la realidad, consecuencia del progreso de la época. En este tiempo se empezó a buscar al Jesús histórico. Uno de los esfuerzos fue por parte de Alberto Schweitzer con su libro *la búsqueda de Jesús histórico*. En esta historia de investigación de la vida de Jesús se realiza una exploración de su vida centrando la discusión alrededor de los milagros y lo extraordinario. Por otra parte, también se buscó comprender el pensamiento o funcionamiento de la mente de Jesús. El principal exponente de este método histórico lo es Ernst Renan quien se destacó en este campo. Su obra *Vida de Jesús* tuvo gran influencia en Europa. En este tiempo se plantearon cuestionamiento sobre la historicidad de los evangelios y las fuentes de sus autores. La historia del cristianismo en el siglo XIX también fue tópico de discusión. A finales del siglo XIX y el XX la fe cristiana se replantearía su labor en la sociedad. El Evangelio Social y Walter Rauschenbusch. Según González:

“Una de las contribuciones más importantes de los Estados Unidos al desarrollo del pensamiento cristiano fue el Evangelio Social. Este surgió a fines del siglo XIX y principios del XX, cuando el capitalismo corría desbocado y había pocas leyes que limitaran sus excesos. Fue precisamente la época en que los problemas sociales resultantes de tal modo de desarrollo industrial y económico se hacían sentir con mayor gravedad, y sin embargo se hacía poco por parte de la sociedad para responder a la nueva situación. La joven nación, nacida poco más de un siglo antes con la esperanza de «libertad y justicia para todos», comenzaba a llenarse de barrios pobres que eran claramente el resultado de la injusticia económica y social. Al tiempo que esto tenía lugar en las iglesias parecían concentrarse con continuar la tarea de llamar a los individuos al arrepentimiento y la conversión, diciendo a menudo que la conversión de los individuos bastaría para crear una nueva estructura social.”<sup>44</sup>

---

<sup>43</sup> Justo González, *Historia del Pensamiento Cristiano*, Tomo 3, 356.

<sup>44</sup> *Ibíd.*, 391.

Ya estamos viendo como parece ser que la reinterpretación de las escrituras se torna en algunos aspectos en un ciclo, aunque sus actores son diferentes. En Marcos vemos a un Jesús que se preocupa por los pobres y los pone en primer lugar. La iglesia primitiva se ocupó de las viudas y los menos afortunados y para ello tenían una organización. Cristo alimentó a multitudes, sanó y echó fuera demonios. En el siglo XIX muy parecido a la época de Jesús había problemas sociales como la pobreza a causa del capitalismo desenfrenado y esto requirió una teología dirigida hacia estas personas y esto hizo que se planteara la relación entre la iglesia y el mundo. Ya en el siglo XX se interpretaba la escritura desde un punto de supremacía blanca o supremacía occidental. Se trataba de la civilización occidental:

“Querían decir que la civilización occidental había recibido de Dios la misión de ser una luz que alumbrara el camino hacia el futuro para el resto de la humanidad. Fue sobre esa base que los Estados Unidos tomaron las tierras de los habitantes originales del continente, así como de México, y todo esto con poca protesta u oposición por parte de los dirigentes cristianos dentro del país. Igualmente, la expansión europea fue alentada por quienes vieron en ella una oportunidad para las misiones cristianas.”<sup>45</sup>

Parece sorprendente que en un momento se utilizara la Palabra de Dios para justificar la conquista de territorios. El racismo también se manifestó en este siglo, igualmente la muerte de millones de judíos y la utilización de armas nucleares en Japón. El cristianismo se convierte de ser un movimiento limitado a un movimiento mundial con la extinción de la cristiandad o el apoyo a este debido a la cosmovisión moderna. Esto hace difícil acuñar todas las corrientes que surgieron en este tiempo. Karl Barth en un principio aferrado a la teología liberal se inclinó por la democracia social en pro de los derechos de la clase obrera. Barth sugería en su comentario

---

<sup>45</sup> Justo González, *Historia del Pensamiento Cristiano* Tomo 3, 442.

una discontinuidad entre lo divino y lo humano recibiendo así por muchos el nombre de teología dialéctica o teología de la crisis, ya que resalta la dificultad de la humanidad cuando se enfrenta a Dios. En este periodo también surge la propuesta de Rudolf Bultmann por desmitologizar las escrituras. Proponente de la teología dialéctica quería reinterpretar el Nuevo Testamento para que fuera mejor entendido y recibido por sus contemporáneos. Según Bultmann las escrituras estaban desfazadas del tiempo moderno por la carga del mito. Bultmann establece que:

“El Nuevo Testamento es una colección de imágenes y acontecimientos que nuestros contemporáneos tendrán razón para rechazar. Es cierto que el evangelio es un escándalo y piedra de tropiezo. Pero si sencillamente decidimos que debemos tomar literalmente todo lo que el Nuevo Testamento dice, estaremos colocando una serie de piedras de tropiezo espurias en el camino de la fe tales como los milagros, los demonios, el nacimiento virginal, etc. y esto ocultará el verdadero escándalo del evangelio.”<sup>46</sup>

Para Bultmann el mundo del Nuevo Testamento es mítico con el cielo arriba la tierra en el centro y el infierno abajo. Dios, los ángeles, Satanás y los demonios intervienen e influyen en todo lo que los humanos hacen. Sin embargo, Bultmann afirma que Dios es ante todo existencia.

Establece que el Dios de la Biblia es un Dios personal. La preocupación de Bultmann era que con los milagros Dios pasa a ser un objeto de observación. Pero el verdadero propósito de Bultmann era que el Nuevo Testamento fuera más aceptado y creíble para el siglo XX, ya que para él ya no vivimos en un universo de tres pisos. Los milagros en el pensamiento de Bultmann fueron acontecimientos que no pudieron explicarse, pero establece que ya no estamos en ese tiempo. La teología católica en el siglo XIX se mantuvo en una posición conservadora. Incluso

---

<sup>46</sup> Justo González, *Historia del Pensamiento Cristiano* Tomo 3, 454.

en este tiempo la iglesia católica no permitió a otros pensadores establecer ni publicar sus líneas de pensamiento.

Durante el siglo XX el catolicismo bajo el mando del papa Pío XI ordenó los primeros obispos chinos esto daba indicios de una apertura a una comunión internacional. Por otra parte, ya la iglesia católica entendía que debía cambiar su liturgia en miras de incursionar en el mundo moderno. La relación entre la ciencia y la teología fue tomada en consideración por varios teólogos que atendieron los temas del momento como el origen de la especie humana. Entonces en el siglo XX la ciencia y no la filosofía era el instrumento que el tiempo proporcionaba para defender la fe cristiana. En cuanto a la teología contemporánea los temas que surjan serán los que tendremos que abordar y serán los lentes que nos tendremos que poner. Se ha propuesto una teología del diálogo en un respeto sincero con las otras religiones. Las cuestiones de la ideología de género, las culturas indígenas, las mujeres en el ámbito eclesiástico, el post modernismo, entre otros, son problemáticas que nos hacen re-leer el texto para descubrir qué tiene que decir a nuestra realidad y qué nuevas teologías se pueden aplicar.

### **Inter texto, como método de interpretación bíblica**

La intertextualidad es en síntesis la relación que tiene un texto con otros textos.

“A Julie Kristeva se le da el crédito por acuñar el término “intertextualidad” en la década de los sesenta; desde entonces éste se ha convertido en una idea central en los estudios literarios y culturales, y se emplea en cada movimiento teórico. Este trabajo analizará la intertextualidad de la Biblia y cómo una lectura intertextual de la misma puede permitirnos comprenderla e interpretarla.”<sup>47</sup>

---

<sup>47</sup> Amanda Guldmond, *La intertextualidad de la Biblia* (Pontificia Universidad de Bogotá, 2011), 58.

El tipo de intertextualidad más obvio es el de la cita un ejemplo de esto es Mateo 13:13-17

RVR1960 Lee:

“<sup>13</sup> Por eso les hablo por parábolas: porque viendo no ven, y oyendo no oyen, ni entienden. <sup>14</sup> de manera que se cumple en ellos la profecía de Isaías, que dijo: De oído oiréis, y no entenderéis; Y viendo veréis, y no percibiréis.<sup>15</sup> Porque el corazón de este pueblo se ha engrosado, Y con los oídos oyen pesadamente, Y han cerrado sus ojos; Para que no vean con los ojos, Y oigan con los oídos, Y con el corazón entiendan, Y se conviertan, Y yo lo sane.”<sup>48</sup>

En segundo lugar, está la alusión que a pesar de que el autor solo utiliza una imagen sabemos que se refiere a algún libro o texto. Un ejemplo de esto es cuando Jesús dice en Mateo 4:4

RVR1960: “Escrito está: No solo de pan vivirá el hombre, sino de toda palabra que sale de la boca de Dios”<sup>49</sup> Haciendo alusión a lo que dice en Deuteronomio 8:3 RVR1960 se lee:

“Y te afligió, y te hizo tener hambre, y te sustentó con maná, comida que no conocías tú, ni tus padres la habían conocido, para hacerte saber que no solo de pan vivirá el hombre, más de todo lo que sale de la boca de Jehová vivirá el hombre.”<sup>50</sup>

Este es un ejemplo diferente al primero, ya que no se dice de donde se tomó, pero sí se conoce que está en Deuteronomio y se puede constatar. Otro dato es que el autor lo puede alterar como entienda. Por otro lado, un texto se puede considerar con el conjunto de las escrituras. “Un ejemplo bien conocido es cuando los discípulos están caminando hacia Emaús “y, empezando por Moisés y continuando por todos los profetas, les explicó lo que había sobre él en todas las

---

<sup>48</sup> Mateo 13:13-15.

<sup>49</sup> Mateo 4:4.

<sup>50</sup> Deuteronomio 8:3.

Escrituras”<sup>51</sup> Cabe señalar que los judíos hicieron exégesis del Antiguo Testamento o mejor dicho la Biblia hebraica. Se trata del *Midrash* que es la exegesis para los judíos. Para entender mejor lo anterior tenemos que comprender que para los cristianos la manera de entender el Antiguo Testamento es mediante el Nuevo Testamento. En cambio, los judíos ortodoxos no creen igual que los cristianos. Para ellos el Midrash o los midrashim son enseñanzas homiléticas de la Biblia. Para nosotros los cristianos el Antiguo Testamento tiene su cumplimiento en Jesús. Por otra parte, el Midrash puede trabajarse de manera que para los cristianos signifique entender mejor el Antiguo Testamento.

“El nombre fue cambiado de Midrash a Derash para expresar mejor el método, que busca e investiga el completo y contemporáneo significado bíblico. En el Nuevo Testamento, esto significa mostrar cómo éste hace uso de todas las Escrituras, ya que el conjunto de sus pasajes emplea textos, alusiones, referencias globales y técnicas del Antiguo Testamento. Muchos autores del Nuevo Testamento fueron instruidos en la sinagoga y en los temas rabínicos; sin embargo, una diferencia importante reside en que para los judíos el texto bíblico es la prioridad y para los autores cristianos lo es Cristo.”<sup>52</sup>

Desde el principio de este trabajo se ha planteado que ha habido relectura en la misma Biblia y ahora lo platearemos desde el Inter texto. Los escritos del Antiguo Testamento, la profecía de Isaías, la profecía de la serpiente en Genesis, en fin, estas fueron leídas por el mismo Jesús, por los discípulos y la iglesia primitiva. Un ejemplo de esto lo podemos encontrar en Juan 4:25-42 TLA: “La mujer le dijo:- Yo sé que va a venir el Mesías, a quien también llamamos el Cristo. Cuando él venga, nos explicará todas las cosas. Jesús le dijo: Yo soy el Mesías.”<sup>53</sup>

---

<sup>51</sup> Amanda Guldmond, *La intertextualidad de la Biblia*, 60.

<sup>52</sup> *Ibíd.*, 62.

<sup>53</sup> Juan 4:25-42.

“El Antiguo Testamento no tiene una idea uniforme de Dios, sino una serie continua de nuevas revelaciones y disposiciones divinas; el proceso de adaptación de las viejas tradiciones a la “nueva” fue el camino donde Israel pudo salvaguardar su continua historia con Dios. El Nuevo Testamento, a un nivel bastante básico, es la erupción de los nuevos, completamente nuevos horizontes, para ver el trabajo de salvación de Dios: ¡El Reino de Dios está aquí!”<sup>54</sup>

La revelación de Dios es progresiva por tal razón la idea que se tiene de Dios evoluciona en el Antiguo Testamento. Para los cristianos esa idea de Dios se completa en Cristo, sin dejar de lado la inmensidad de Dios que jamás en nuestras mentes limitadas podremos entender. Empero debemos entender que la religión cristiana hace su teología tomando el Antiguo Testamento como base. Por otra parte, el judaísmo no acepta el que Cristo sea el Mesías. Es en esta parte donde no podemos apropiarnos de la revelación y respetar las otras interpretaciones como por ejemplo las judías. Brueggemann afirma que:

“Se acostumbra a realizar una interpretación del Antiguo Testamento en dos momentos: primero se interpreta el Antiguo Testamento «en sus propios términos», y posteriormente -y de forma bastante diferente- se interpreta en relación con el Nuevo Testamento. Este procedimiento es evidente en *Biblical Theology of the Old and New Testaments*, de Brevard Childs, de modo que en la segunda parte del libro el Antiguo Testamento se envuelve en afirmaciones neotestamentarias y casi desaparece. Dadas las afirmaciones exclusivas del Nuevo Testamento en su enfoque cristológico, es quizás lo mejor que se puede hacer. Sin embargo, cualquier interpretación seria del Antiguo Testamento debe sentirse incómoda con ese procedimiento, precisamente porque es obvio que el Antiguo Testamento no apunta ni obvia, ni limpia, ni directamente hacia Jesús o hacia el Nuevo Testamento.”<sup>55</sup>

Lo que afirma Brueggemann podría estremecer a cualquier cristiano, pero lo que sugiere va a un más lejos. Brueggemann pide se separe la interpretación del Antiguo Testamento del Nuevo.

---

<sup>54</sup> Amanda Guldemon, *La intertextualidad de la Biblia*, 63.

<sup>55</sup> Brueggemann Walter, *Teología del Antiguo Testamento Un Juicio a Yahvé* (Barcelona: Sígueme, 2007), 768.

Entre las muchas cosas se puede obtener gran riqueza sino encerramos la interpretación del A.T. solo en miras del N.T. Se entiende que el texto bíblico es polifónico. Brueggeman alude a que estas interpretaciones no se pueden encajonar si no que deben tener libertad. También añade que esta interpretación abierta o imaginativa no sugiere un abuso, sino que el mismo texto pide ser interpretado en sus circunstancias y por cada lector.

“La apertura polifónica del Antiguo Testamento, en su sustancia y en su formulación, insiste en la interpretación. Pertenece a la naturaleza del texto requerir, en cada nueva situación en que se lea, un acto hermenéutico que aproxime el texto a las circunstancias y al horizonte de la comunidad interpretativa. Además, la dimensión elusiva del texto invita a una interpretación libre, comunicativa y enormemente imaginativa. Así, insisto en que esa interpretación expansiva e imaginativa no supone un abuso ilícito del texto. Se trata más bien de una actividad que el texto permite y sobre la que insiste. Se trata de una percepción del texto a la que se ha opuesto enormemente la crítica histórica positivista. Además, al identificar este aspecto del texto, trato de negar la duradera distinción entre un significado pasado y un significado actual, como si existiese un significado pasado recuperable, anterior a todo significado presente interpretativo e imaginativo. Desde el principio, desde los cimientos, el lector está implicado en la configuración de la esquizofrenia del texto. De hecho, la crítica histórica es sólo un procedimiento para configurar el polifónico y elusivo texto de una manera coherente con su contexto, que resulta ser un ambiente de racionalidad positiva.”<sup>56</sup>

Brueggemann afirma que las relaciones entre ambos testamentos se establecen desde el Nuevo Testamento y no desde el A.T. A lo que él llama “un acto de interpretación audaz e imaginativa, tal como frecuentemente hace el Nuevo Testamento: «Se cumplieron las Escrituras». Esta afirmación sólo puede realizarse desde el ángulo del cumplimiento, no desde el lado del Antiguo Testamento.”<sup>57</sup> Brueggemann afirma que toda interpretación que parta del Nuevo Testamento al Antiguo Testamento es reduccionista.

---

<sup>56</sup> Brueggemann Walter, *Teología del Antiguo Testamento Un Juicio a Yahvé*, 768.

<sup>57</sup> *Ibíd.*, 769.

## **Los pasos de la exégesis bíblica**

La exégesis muchas veces es una palabra que se confunde con la hermenéutica. Aunque en el pasado es común que no se hiciera una distinción de ambas. Ciertamente como lo he establecido en las definiciones, la exégesis tiene más peso desde el punto de vista interpretativo, ya que no es una interpretación concordista, sino una exploración a todos los elementos que contiene el texto.

“Actualmente se prefiere designar con el término exégesis el análisis del texto de la Escritura que quiere descubrir lo que el autor pretendía decir a sus contemporáneos; y, con el término hermenéutica lo que el mismo texto nos dice hoy, en un lenguaje comprensible al hombre moderno.”<sup>58</sup>

La exégesis entonces nos facilita la comprensión del texto en nuestro tiempo. Para realizar una relectura responsable del texto tenemos que hacer una exégesis responsable. La exégesis como toda materia de exploración tiene sus pasos que se presentarán adelante.

### ***La crítica textual***

A continuación, se estarán presentando una lista de críticos textuales y comentaristas los cuales hicieron los aportes para construir lo que hoy conocemos como la exégesis bíblica.

“Johann Albrecht Bengel (1687-1752) fue el padre de los orígenes de la crítica textual. Escandalizado por las 30,000 variantes que encontró en los

---

<sup>58</sup> Leonel Miranda Miranda, *Apuntes generales para la exégesis bíblica en la Gran Iglesia* (San José: Universidad Bíblica de Latinoamérica, 2022), 17.

textos griegos publicados hasta su tiempo, decidió investigar minuciosamente las lecturas variantes. En 1725 planteó varios criterios que serían indispensables para la crítica textual”.<sup>59</sup>

Para una correcta interpretación y aplicación de los textos se recomienda la utilización de la exégesis bíblica, comenzando con la crítica textual. La crítica textual es aquella que busca reconstruir el texto más antiguo posible. En esta parte cabe señalar los problemas que muchos biblistas tienen con la Traducción Reina Valera del 1960 proveniente del *Textus Receptus* o en español el texto recibido que es el texto en griego del Nuevo Testamento editado por Erasmo de Róterdam.

“Uno puede ver fácilmente cuántos errores deben haberse arrastrado inevitablemente en las escrituras que tan frecuentemente fueron reproducidas; pero aún es muy difícil de entender cómo los escritores podían consentir cambios aquí y allá, no solamente verbales, sino de aquellos pasajes que afectaban el significado, y lo que sería peor, no temer en cortar un pasaje o insertar otro. Las primeras ediciones del texto griego, aparecidas en el siglo XVI, estaban basadas sobre los primeros manuscritos que estaban a la mano. Durante mucho tiempo los hombres estuvieron satisfechos en reproducir y reimprimir estas antiguas ediciones. De esta manera se presentó una disposición a otorgar al texto, reimpresso tantas veces, un valor distintivo, sin nunca ocuparse en cuestionar si era o no una exacta reproducción del texto real, tal y como fue escrito en el primer siglo”<sup>60</sup>

En esta parte se presenta la gran importancia que representó el descubrimiento del Códice Sinaítico para la crítica textual, personas como Tischendorf sintieron que era necesario reconstruir el texto bíblico lo más cercano al original posible. Según López:

---

<sup>59</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras* (San Juan: Seminario Evangélico de Puerto Rico, 2003), 51.

<sup>60</sup> Campillo–Salcedo, *El descubrimiento del Códice Sinaítico, Narrado por su Descubridor* (México: Universidad La Salle, 2016), 125.

“La crítica textual es el proceso literario a través del cual intentamos reconstruir sistemáticamente el texto bíblico más antiguo posible. Este proceso surge ante la diversidad de lecturas en los manuscritos del texto. Del Nuevo Testamento tenemos alrededor de 5,314 manuscritos (Mss.) con 200,000 lecturas variantes dentro del texto. De estos 5,314 manuscritos, 94 son del segundo y tercer siglo.”<sup>61</sup>

Los llamados papiros son los escritos en hojas cuyos materiales empleados son de tipo biodegradable, por esto se puede tener una idea de su antigüedad. Según la crítica textual “Además, poseemos 2,170 citas del Nuevo Testamento en leccionarios. Los leccionarios eran pedazos del texto bíblico utilizados en la liturgia de la iglesia antigua.”<sup>62</sup> Además de esto tenemos 1900 escritos que son en letra minúscula lo que quiere decir que son después del siglo IX. Por otro lado, contamos con 270 escritos en letra mayúscula que datan del siglo III al VIII el total de estos manuscritos han formado más de 200,000 lecturas. Por esto se requiere un proceso de control cuando intentamos reconstruir el texto. En este punto es donde entra la crítica textual, intentando reconstruir el supuesto texto original. Es imperativo entender un problema fundamental. Hasta el momento no nos ha llegado un texto original. Si tuviéramos los textos originales no estuviéramos discutiendo este tema, tal vez estuviéramos estudiando solo los lenguajes antiguos. El idioma griego se escribía en letra mayúscula sin signos de puntuación y sin dejar espacios entre palabras. Estos escritos en letra mayúscula datan del siglo IV y subsiguiente, dichos escritos junto a los papiros sirven para crear el texto crítico.

Para darnos cuenta de las variantes en el texto solo debemos comparar la Reina Valera de 1960 proveniente del texto recibido con una Biblia del texto crítico, como puede ser por ejemplo la Traducción Lenguaje Actual o la NVI. Muchos de los problemas de las variantes pueden ser no significativos o significativos, ya cuando cambia el sentido del texto entonces entendemos

---

<sup>61</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras*, 47.

<sup>62</sup> *Ibíd.*, 47.

que verdaderamente es significativo. Erasmo de Rotterdam se basó en manuscritos del siglo XII que en el tiempo actual carecen de mérito, incluso tuvo que retraducir Apocalipsis de la vulgata latina al griego porque él no contaba con los últimos capítulos.

“En el caso del libro de Apocalipsis, Erasmo tuvo que retraducir el texto de la Vulgata del latín al griego porque sus manuscritos no incluían los últimos capítulos de Apocalipsis. Fue este el texto 50 que utilizó Roberto Stephanus en 1550. Stephanus, no obstante, le introdujo al texto griego la división en versículos como leemos hoy el Nuevo Testamento e introdujo el aparato crítico al pie de página donde ponía las lecturas variantes en los manuscritos que tenían”.<sup>63</sup>

Empero que Erasmo hizo lo que pudo con lo que tenía a su alcance y su trabajo fue loable. Por otro lado, el que una traducción bíblica sea palabra de Dios y contenga palabra de Dios no hace que la traducción en si misma sea infalible, ya que hubo mano humana.

“La versión de Casiodoro de Reina y Cipriano de Valera, la versión protestante de la Biblia en español está basada en esta tradición textual del textus receptus. En este sentido, tenemos una versión que es un monumento histórico. Pero la grandeza de nuestra versión es también su debilidad. El textus receptus fue construido antes de la avalancha de conocimientos sobre los manuscritos antiguos del Nuevo Testamento encontrados luego del siglo XVIII. Por esta razón, nuestra Reina Valera tiene limitaciones en cuanto a representar una versión española basada en un texto griego que intente reconstruir el texto más antiguo y auténtico posible”.<sup>64</sup>

Bengel planteó que el texto griego más antiguo debe ser el medio por el peso de las variantes, separó los manuscritos en asiáticos y manuscritos africanos contenidos en el códice alejandrino y el texto antiguo. La segunda posición que Bengel estableció es que debía seleccionar la lectura

---

<sup>63</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras*, 50.

<sup>64</sup> *Ibíd.*, 50.

más complicada. Otro aporte de Bengel fue el texto preferible. Fue un método de importancia que clasificaba las variantes en (a, b, g, d, e).

“La “a” designaba la lectura hipotética de mayor autenticidad textual, la “b” señalaba una lectura mejor que la del *textus receptus*, la g señalaba una lectura de similar valor a la del *textus receptus*, mientras que d y e representaban lecturas en los manuscritos inferiores a las del *textus receptus*.”<sup>65</sup>

Cabe señalar que Wettstein nos dejó la clasificación de los manuscritos en dos, los previos al siglo VIII los identificó con letras mayúsculas romanas mientras que los que son posteriores al siglo VIII los clasificó con números arábigos. Por otro lado, Johann Jakob Griesbach contribuyó con la metodología de clasificar los manuscritos en tres divisiones, los de Alejandría, los de occidente, y dos divisiones de Constantinopla. Pero aún más interesante es el criterio de Griesbach, él estableció que la lectura más corta debe ser considerada ante la más larga, ya que los escribas solían añadirle al texto. Por otro lado, Griesbach también establece que la lectura más complicada debe prevalecer ante la más simple.

Brooke Foss Westcott (1825-1901) y John Anthony Hort (1828- 1892) plantearon una serie de juicios para recobrar el texto del Nuevo Testamento lo que sería la metodología para el texto crítico.

“Una vez uno tiene dos o más variantes de un pasaje, ¿cuál es la lectura que con mayor probabilidad el autor del texto escribió? Por otra parte, se plantearon una segunda pregunta, ¿qué es lo más posible que los escribas hayan hecho con el texto? Esto planteaba la necesidad de tener un conocimiento detallado del texto. Con este conocimiento se podían contestar estas preguntas”<sup>66</sup>

---

<sup>65</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras*, 50-51.

<sup>66</sup> *Ibíd.*, 53.

Las variantes en los textos haciendo que sean más largos, lo más simples y los que tenían letras minúsculas eran indicativo de un texto más reciente. El resultado del trabajo de Westcott y Hort fue establecer que los manuscritos sirios eran más actuales, ya que los escribas intentaron un texto más agradable y a la vez entero. Este modelo de escrito fue el que se esparció por el imperio Romano de Oriente. Precisamente el *textus receptus* es de ese tipo de familia y fue el mismo texto que se utilizó para la Vulgata Latina y posteriormente la Reina Valera de 1960. Pero un mayor problema plantearía el código Bezae para Hechos y los evangelios, ya que es demasiado concordista y no permite ver las diferencias entre cada evangelio.

El tercer modelo de texto es el alejandrino. Este texto resalta de los de más porque cuidaron en reparar la sintaxis y otras consideraciones que trataron de finalizar el texto griego.

Luego tenemos el texto neutral:

“El texto neutral es más breve, no presenta el intento de armonización y contiene las lecturas más difíciles. Está representado por el texto Sinaítico --el que descubrió Tishendorf-- y el Vaticanus --un texto que publicó la Biblioteca del Vaticano en 1889-1890, pero que había sido mencionado previamente al 1475. Westcott y Hort creían que el mejor texto posible era aquel basado en los manuscritos Sinaítico y Vaticanus.”<sup>67</sup>

En este proceso de contribuciones llegamos a el aporte de Eberhard Nestle el cual construyó un texto griego partiendo de los que hicieran Wescott y Hort y Weiss. Este texto griego ya va por 27 ediciones, el cual es un texto académico realizado por estudiosos de la academia basados en el texto griego del Nuevo Testamento. Las variantes encontradas en los manuscritos pueden ser puestas accidentalmente o a propósito. Tales modelos son cuatro:

“ 1)Añadidura: Un escriba le añadió una o más palabras al texto. 2) Omisión: Un escriba omitió una o más palabras al texto del cual estaba copiando. 3) Transposición: un escriba

---

<sup>67</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras*, 54.

alteró el orden de las palabras del texto que estaba copiando. 4) Substitución: Un escriba sustituyó una o más palabras del texto que estaba copiando”.<sup>68</sup>

Los escritos se han segmentado en grupos de más o de menos adulteración. Este modelo crítico al menos nos ayuda a observar si la variante se encuentra o no en los textos más antiguos o si verdaderamente es significativa o no. Una manera de saber lo antiguo de un manuscrito es por el material en el cual se escribió por ejemplo sabemos que los escritos en papiros son los más antiguos son en su mayoría antes del tercer siglo. Por otro lado, los manuscritos en cuero o códices datan del siglo IX. Tanto el hebreo como el griego antiguo son lenguas muertas, pero podemos tener una idea de su antigüedad, por un lado, el griego se escribió originalmente en mayúsculas por otro lado, conforme fue avanzando el lenguaje fueron añadiéndose las minúsculas por esto conocemos que aun texto escrito con mayúsculas es más antiguo o sea antes del siglo IX donde se añadieron los caracteres en minúsculas. Por otra parte, “Las familias principales de la tradición textual del Nuevo Testamento están divididas en los textos relacionados con Alejandría, los textos occidentales, los textos de Cesarea y los textos de Bizancio”.<sup>69</sup>

Sin embargo, el problema de la armonización en el *textus receptus* desemboca en la Reina Valera en donde básicamente el padre nuestro de Lucas y el padre nuestro de Mateo son prácticamente iguales.

“RVR1960 en Lucas 11 lee :Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre. Venga tu reino. Hágase tu voluntad, como en el cielo, así también en la tierra. El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy. Y perdónanos nuestros pecados

---

<sup>68</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras*, 55.

<sup>69</sup> *Ibíd.*, 56.

porque también nosotros perdonamos a todos los que nos deben. Y no nos metas en tentación, más líbranos del mal.”<sup>70</sup>

“RVR1960 en Mateo 6 lee: Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre. Venga tu reino. Hágase tu voluntad, como en el cielo así también en la tierra. El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy. Y perdónanos nuestras deudas, como todos los que nos deben. Y no nos metas en tentación, más líbranos del mal. También nosotros perdonamos a nuestros deudores.”<sup>71</sup>

Por esta razón tenemos que compararlo con una versión del texto crítico para notar las diferencias del texto crítico y el texto recibido. Sin embargo, Mateo hace una interpretación desde su uso litúrgico. Las palabras “por qué tuyo es el reino no figuran en la Biblia de Jerusalén, que no se hayan en el texto Alejandrino ni en el Vaticanus que son textos más fidedignos y antiguos. Peor aún no se encuentran en muchos otros escritos más fidedignos como el códice occidental y ni siquiera en la mayoría de los textos de la vulgata latina.

“La Biblia de Jerusalén. Lucas 11 lee: Padre, sea santificado tu Nombre, venga tu Reino. Nuestro pan cotidiano danos (lo) cada día, y perdónanos nuestros pecados, pues también nosotros mismos perdonamos a todo el que nos debe. Y no nos introduzcas en tentación.”<sup>72</sup>

A simple vista podemos notar las variantes o adiciones en el texto recibido. Estas armonizaciones limitan en gran manera la riqueza del texto la cual apunta a una redacción más antigua del padre nuestro de Lucas. Por esta y muchas otras razones es que la crítica textual es una herramienta práctica a la hora de realizar

---

<sup>70</sup> Lucas 11:1-4.

<sup>71</sup> Mateo 6:9-13.

<sup>72</sup> Lucas 11:2-4.

una relectura del texto, ya que nos saca de la versión que siempre hemos conocido a explorar aquellas que proceden del texto crítico.

### *El texto en su trasfondo histórico*

Por otro lado, el trasfondo o contexto histórico es de suma importancia, ya que a través de él podemos entender lo que estaba pasando en determinado momento en el tiempo. Este estudio propone que cada texto está atado a un contexto histórico social en específico. El texto narra unos sucesos que necesitan ser tomados en cuenta. El contexto histórico nos invita a trasladarnos al primer momento del texto para poder aplicarlo a nuestra realidad de manera correcta para evitar errores interpretativos. Por otra parte, tenemos la historiografía que es la ciencia que interpreta los hechos históricos para darles sentido. La historiografía es la ciencia que se enfoca en recoger e interpretar los sucesos históricos del pasado. Al igual que otros géneros literarios, posee sus orígenes en Grecia. Ciertamente, la historiografía griega surge en Jonia a finales del siglo VI a.C. El surgimiento de la historiografía está vinculado al desarrollo de la filosofía y el pensamiento racional que se genera en esta época. Estos datos de la historia del texto son vitales para la exegesis. Muchas veces el texto bíblico dicta el tiempo, por ejemplo: “en el tiempo del reinado del rey Acaz” en el Antiguo Testamento o en el Nuevo Testamento en el reinado del rey Herodes. Los textos están entrelazados a su contexto histórico. Esto supone un momento histórico diferente y es lo que la historiografía trata de recuperar a través de la arqueología. Por medio de la historiografía tendremos un marco claro del momento del texto.

Por otra parte, la antropología puede ayudarnos en nuestra misión.

“La antropología es el estudio de la humanidad, de los pueblos antiguos y modernos y de sus estilos de vida. Dada la amplitud y complejidad del tema, las

diferentes ramas de la antropología se centran en distintos aspectos o dimensiones de la experiencia humana.”<sup>73</sup>

La antropología nos da las herramientas para estudiar culturas y pueblo antiguos como lo son los pueblos de la Biblia. La antropología tiene varias ramas como la lingüística antropológica que estudia los lenguajes antiguos. En esta hay otras divisiones: la lingüística descriptiva, la histórica y la sociolingüística.

“Lingüística histórica. Reconstruye los orígenes de lenguas específicas y de las familias de lenguas. Lingüística descriptiva. Estudia la sintaxis y la gramática de las lenguas. Sociolingüística. Estudia el uso actual de la lengua en la comunicación cotidiana.”<sup>74</sup>

En esta parte podemos observar como la antropología nos ayuda a incrementar nuestro entendimiento del contexto histórico social. Por otra parte, está la investigación historiográfica que también presente la lectura alegórica para subsanar lo lejos que esta el texto del lector. Por un lado, Teodoro de Mopsuestia sugería una lectura alegórica y por el otro, San Jerónimo una lectura literal. Sin embargo, Lutero se inclinaba a una lectura literal. Hugo Grotius utilizó el análisis gramatical e histórico de los escritos de las Sagradas Escrituras. Grotius hizo muchos cuestionamientos acerca de la autoría de varios libros del Nuevo Testamento. John Lightfoot trajo el enfoque en la literatura primaria para recuperar el texto en su trasfondo de los textos bíblicos y brindó importancia a otras obras:

“Trajo a colación la importancia de las obras de Filón de Alejandría, Josefo, el Talmud y las obras históricas grecorromanas para comprender el contexto histórico que sirve de trasfondo al Nuevo Testamento. Lightfoot señaló la importancia del conocimiento del trasfondo geográfico en la comprensión de los pasajes bíblicos.”<sup>75</sup>

---

<sup>73</sup> Marvin Harris, *Antropología Cultural* (Madrid: Alianza Editorial, 2001), 13.

<sup>74</sup> *Ibid.*, 16.

<sup>75</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras*, 81.

Richard Simon fue un monje francés que puso mayor énfasis en la conciencia histórica como un factor de gran importancia. Simon entendió que, ya que los escritores del Nuevo Testamento eran judíos había que comprenderlos dentro de su propio núcleo. Por otra parte, Baruc Spinoza entendió que Moisés no pudo haber escrito el pentateuco y rechazó los milagros como históricos.

Por otra parte, el deísmo aportó al crecimiento histórico crítico y estableció que el método para entender a Dios no era la revelación, sino que se tenía que utilizar la razón. En este punto se comenzó a cuestionar la palabra desde la razón y los milagros no quedaron fuera de este cuestionamiento. Uno de los que cuestionó los milagros fueron Tomas Woolston los cuestionó desde una óptica natural formulando una pregunta: “por qué un acontecimiento tan importante como la resurrección de Lázaro fue sólo narrada por Juan y no en el resto de la tradición evangélica.”<sup>76</sup> Por estas cuestionantes Woolston enfrentó graves represalias.

Por otro lado, Tomas Morgan entendía que al leer se tenían que tomar en cuenta los personajes, circunstancias y la situación. En el trasfondo histórico dijo que:

“Que el Apocalipsis había que leerlo con el trasfondo de la crisis de Nerón a finales de la década del 60 d.C. En cuanto a la carta a los hebreos, alegó que el estilo era no paulino y, por lo tanto, no pudo haber sido escrita por Pablo. Más aún, señaló que hebreos era posterior a la destrucción de Jerusalén en el año 70 d.C. porque asumía que el sistema sacrificial judío había sido abolido”<sup>77</sup>

A esto último se añade quién lo escribió, cuándo lo escribió, para que tenga sostenibilidad.

Ciertamente el apocalipsis es un libro del cual se predica poco y cuando se hace lo hacemos

---

<sup>76</sup>Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras*, 82.

<sup>77</sup> *Ibíd.*, 83.

dentro de un pensamiento escatológico. Empero que si vemos el Apocalipsis en su primer sentido más que en lo escatológico pudiéramos sacar muchísimas aplicaciones pastorales. Lo importante de la exégesis es entender que muchas veces limitamos las aplicaciones que puede tener un texto, ya que solo lo encerramos en una interpretación.

Sin embargo, Johann August Ernesti contribuyó con el análisis gramatical. En esto Ernesti estableció que el que interpreta debe conocer el idioma del texto y su trasfondo histórico y hacer una combinación de ambos. “Se han mezclado dos ejes de interpretación, el análisis gramatical y el análisis del trasfondo histórico, pero relacionados. Para Ernesti esto implicaba que el intérprete tenía que manejar los idiomas bíblicos.”<sup>78</sup>

Wesley insistía en el sentido literal de cada texto. Habiendo aprendido del trabajo de Bengel introdujo información básica de los autores de cada libro en sus apuntes exegéticos. Ya para el siglo XVIII y XIX hubo un avance de la conciencia histórica y del método histórico crítico. Semler declaró que cada revelación bíblica era interpretada respondiendo a la audiencia que la interpretó y a su cultura. En este punto el canon y las determinaciones de la patrística están siendo altamente cuestionados, de manera que ya no es suficiente el argumento que tal padre de la iglesia afirmó que tal libro pertenecía a tal autor. Por otro lado, la información que provee el texto en sí mismo es importante, por ejemplo:

“2 Pedro es atribuida al segundo siglo con lo que se niega la paternidad literaria de la misma al apóstol Pedro y se plantea la posibilidad de la pseudoepigrafía en los documentos canónicos. El argumento a favor o en contra deja de ser confesional para requerir un argumento literario o histórico para plantear asuntos tales como el autor, la fecha, el contexto histórico-social o cualquier otra pregunta histórica.”<sup>79</sup>

---

<sup>78</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras*, 84.

<sup>79</sup> *Ibíd*, 86.

Dado a este último planteamiento Semler alude a probar la autoría de un libro más allá de lo que dice el texto o sea un argumento histórico. En esto Semler pone en tela de juicio la constancia de los pasajes en la historia. Johan Davis establece las preguntas de inicio para los textos del Nuevo Testamento. “¿quién es el autor?, ¿cuándo se escribió? y ¿dónde se escribió?”. Por su lado, Griesbach propuso que una lectura correcta debe clarificar asuntos históricos sobre los judíos, griegos y romanos utilizando la geografía, arqueología, topografía y cronología. Otro aporte fue proponer que el texto este impregnado de la visión del autor. Por otra parte, está el problema sinóptico de los cuales Griesbach formuló los problemas medulares, aunque muchos eruditos no compartieron sus conclusiones, ya que “alegó que Lucas escribió su evangelio teniendo a Mateo en la mano y que Marcos escribió su narrativa teniendo tanto a Mateo como a Lucas en sus manos.”<sup>80</sup> En efecto, los eruditos llegaron a la conclusión de que Marcos era el evangelio más antiguo por lo tanto Mateo y Lucas se sirvieron de él.

Continuamos con las herramientas o las fuentes de donde podemos reconstruir el trasfondo histórico del Nuevo Testamento en las que figuran *Las Antigüedades de los judíos* y *La guerra de los judíos* de Flavio Josefo. Por otro lado, los manuscritos de Qumrán, *Las reglas de la comunidad*. Del punto de vista romano tenemos otros textos como *Los anales de roma imperial* y *Las obras de Tácito*, las cuales abarcan hasta el tiempo de Domiciano. De literatura judía tenemos a Alejandro Diez Macho que:

“ha publicado en cinco volúmenes una antología de las obras más importantes bajo la rúbrica de Apócrifos del Antiguo Testamento. Las mejores obras del apocalipticismo se encuentran allí traducidas con una excelente introducción. Una antología de literatura primaria del período del Nuevo Testamento ha sido publicada por Romano Penna (1994) bajo el título, *Ambiente histórico-cultural de*

---

<sup>80</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escritura.*, 87.

*los orígenes del cristianismo. Para una traducción de La Misná judía hay una versión publicada por Carlos del Valle (1997).”*<sup>81</sup>

La cantidad de obras en inglés es muchísima, sin embargo, cabe señalar las más importantes. La obra de Sanders (1992) *Judaism, practice & belief 63 BCE - 66 CE* es un tesoro de información desde la óptica judía del tiempo de Martin Hengel que ha producido obras para la investigación del periodo. Otra obra es *The zealots*. Esta obra realiza un estudio de la política y la resistencia en Roma. Otro trabajo importante es la obra de John Hayes y Maxwell Miller (1977), *Israelite & Judean history*. En esta obra se encontraban las descripciones de las instituciones religiosas dentro del judaísmo en el periodo del Nuevo Testamento. Por otra parte, tenemos dos antologías “de C. K. Barrett (1989), *The New Testament background* (segunda edición revisada) y la de Cartlidge y Dungan (1994), *Documents for the study of the gospels.*”<sup>82</sup>

Como pudimos notar hay sin número de obras que nos ayudan a corroborar la historicidad de los libros del Nuevo Testamento. Estas herramientas fueron y siguen siendo útiles hoy para el entendimiento de la Sagrada Escritura.

### **La importancia del trasfondo histórico**

Tomaremos como ejemplo el apocalipsis que según López:

“Hay varias teorías sobre el autor del libro de Apocalipsis. Eusebio de Cesarea plantea que el comentario sobre el autor de Apocalipsis más antiguo en la literatura patristica es el de Justino Mártir (ca. 165 d. C.), quien alegaba que el Apocalipsis había sido escrito por el apóstol Juan . Orígenes es el primero en atribuir tanto el Apocalipsis como el evangelio de Juan al hijo de Zebedeo. «Juan, el que se recostó sobre el pecho de Jesús... dejó un evangelio... también escribió”<sup>83</sup>

---

<sup>81</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras.*, 90.

<sup>82</sup> *Ibíd.*, 91.

<sup>83</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras.*, 92.

Pero en estas aseveraciones tenemos varios problemas. Para comenzar el autor nunca se identifica como Juan el hijo de Zebedeo, sino solo como Juan. Incluso en sus visiones se manifiesta en tercera persona acerca de los apóstoles (ellos) se esperaría que de ser el discípulo amado se declare dentro del grupo mencionado (nosotros), pero no lo hace. Sin embargo, las diferencias entre el libro y del evangelio son marcadas y nos alejan más de que sea el mismo autor. Por otro lado, el autor del evangelio de Juan no se presenta en el mismo evangelio, sino que se utiliza el término el discípulo amado. Otro aspecto que nos aleja de esto es que el autor del evangelio de Juan domina a la perfección el griego, pero el autor de apocalipsis parece ser que pensaba en hebreo mientras escribía en griego mostrando así un manejo pobre del lenguaje.

“Un ejemplo de esto es el concepto de cordero de Dios en el evangelio de Juan (ho amnos) pero en el Apocalipsis *ho arnion*. Parece una mejor explicación a los reclamos de algunos padres que el Apocalipsis fue atribuido al Apóstol Juan debido a una necesidad canónica. Alegar que el autor era uno de los apóstoles era un criterio de autoridad en la discusión sobre qué libro debe aceptarse en el canon o no. Por lo tanto, nos parece que estamos frente a otro Juan distinto al apóstol y definitivamente frente a otro Juan distinto al escritor del evangelio que lleva este nombre.”<sup>84</sup>

No obstante, también hay diferencias entre las teologías de ambos trabajos. Entonces puedo llegar a la conclusión de que en el pasado no se atribuía autor basado en hechos verificables, sino por otras razones que nada tienen que ver. Por otro lado, tenemos la historia del texto. La historia del texto es cuando el mismo relato bíblico nos plantea o proporciona datos historiográficos en sí mismo. Es necesario entrelazar todos los datos que nos ayuden a clarificar la historia.

“Los textos bíblicos muestran una ventana histórica en un segundo sentido, en la historia que presentan en sus relatos. Esta historia presentada en sus relatos se conoce como la historia en el texto. Cuando nos encontramos un relato que

---

<sup>84</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras*, 94.

plantea información historiográfica en su trasfondo necesitamos situar esta información en diálogo con toda la información primaria que tengamos que nos ayude a clarificar la historia en el texto. Estos procesos de clarificación pueden llevarnos a ampliar la información dada en el texto o a cuestionar la historia en el texto como una información teológica, ideológica, narrativa o simplemente incorrecta en su trasfondo histórico de acuerdo con la información primaria independiente que poseemos.”<sup>85</sup>

Según López debemos cuestionar temas por delicados que sean, aunque pueda costarnos la excomunión del concilio como por ejemplo ¿existió Jesús de Nazaret? por más difícil que pueda parecer es una cuestión válida para el estudio de la historia del texto. Otra pregunta sería ¿Se puede constatar por fuentes externas que Jesús verdaderamente existió? En la RVR1960 1 de Pedro 3:15 lee “siempre preparados para presentar defensa con mansedumbre y reverencia ante todo el que os demande razón de la esperanza que hay en vosotros.”<sup>86</sup> Tenemos que estar conscientes que el mundo en el que vivimos ya no acepta las cosas por imposición o por la fe absoluta. Las personas quieren razón del evangelio que le presentamos. Por esto es importante contar con el conocimiento apologético no para entrar en discusiones, sino para no ser confundidos y dar razón del evangelio al que la pide.

“Así que esta primera pregunta nos demanda buscar evidencia primaria en la literatura de la antigüedad judía y grecorromana para responder. El procedimiento presupone que el pasado se reconstruye con evidencia primaria en las fuentes literarias y arqueológicas. En cuanto a nuestra pregunta, tenemos evidencia sobre el conocimiento independiente de las fuentes cristianas sobre Jesús.”<sup>87</sup>

---

<sup>85</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras*, 97.

<sup>86</sup> 1 Pedro 3:15.

<sup>87</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras*, 98.

Ciertamente los escritos de Flavio Josefo tienen gran peso cuando se trata de afirmar la historicidad del Nuevo Testamento. Romano Pena expone dos versiones de esos escritos, la versión griega y la árabe. Estas traducciones han sido traducidas de la siguiente manera.

“Texto griego: Por aquel tiempo existió un hombre sabio, llamado Jesús, si es lícito llamarlo hombre; porque realizó grandes milagros y fue maestro de aquellos hombres que aceptan con placer la verdad. Atrajo a muchos judíos y muchos gentiles. Era el Cristo. Delatado por los principales responsables entre los nuestros, Pilatos [sic] lo condenó a la crucifixión. Aquellos que antes lo habían amado no dejaron de hacerlo, porque se les apareció al tercer día de nuevo vivo; los profetas habían anunciado éste y mil otros hechos maravillosos acerca de él. Desde entonces hasta la actualidad existe la agrupación de los cristianos que de él toma nombre.

Texto árabe: Por aquel tiempo existió un hombre sabio que se llamaba Jesús. Su conducta era buena y era famoso por su virtud. Y muchos de entre los hebreos y de otras naciones se hicieron discípulos suyos. Pilato lo condenó a ser crucificado y a morir. Pero los que se habían hecho discípulos suyos no abandonaron su discipulado. Ellos contaron que se les había aparecido tres días después de su crucifixión y que estaba vivo, quizá, por esto, era el Mesías, del que los profetas contaron maravillas.”<sup>88</sup>

Los textos históricos son de gran utilidad, ya que podemos tener evidencias extrabíblicas del Jesús histórico. Por otro lado, tenemos a Tácito con los *Anales*. Este expone el martirio de los cristianos en tiempos de Nerón. Los *Anales* de Tácito son una historia del imperio romano que abarca cuatro emperadores del año 14 al 68 d.C Tiberio, Claudio, Calígula y Nerón lo que hace de los *Anales* una obra con basta información acerca del imperio romano. Tácito los llamaba grupo de cristianos lo que lo hace conocer la crucifixión y de ahí que no le llame Jesús, sino Cristo. También conoce de la ejecución de Jesús y el período histórico.

“Fue transmitido: En la vigilia (del sabbat y) de la pascua se colgó a Jesús (han nosri= el nazareno). Un heraldo durante cuarenta días fue gritando a tal efecto: El (Jesu han-nosri) sale para ser lapidado, porque ha practicado la magia y ha

---

<sup>88</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras*, 98.

instigado y desviado a Israel... Pero no encontraron disculpa alguna a su favor, y lo colgaron la vigilia de la pascua (Penna 312).”<sup>89</sup>

Para la interpretación bíblica lo que aparece en los *Anales* de Tácito es una evidencia más de que Jesús fue muerto a manos de los romanos. Según la información al parecer lo acusaron de haber practicado la magia y sonsacar a Israel. Dicha información también se puede encontrar en los evangelios. A Jesús lo mataron cerca de la pascua judía. Sin embargo, las porciones más remotas del nacimiento de Jesús las tenemos por parte de Pablo, pero para Pablo esto no es tan importante, ya que él se enfoca en la muerte y resurrección de Jesús.

“Pablo desconoce los detalles del nacimiento de Jesús tal como han sido expuestos en la tradición de Mateo y Lucas. Conoce que Jesús es una ddiva, pero desconoce inclusive los detalles sobre el nacimiento especial de Jesús (Ro 1.3,4). También señala que Jesús nació de mujer (Gá 4.4), pero no menciona los detalles, ni siquiera el nombre de la madre de Jesús. Obviamente hay mucho de argumento de silencio. Además, san Pablo no afirma casi ningún hecho del ministerio de Jesús. Solamente alude a la tradición de la última cena (1 Co 11) y las apariciones del Cristo Vivo (1 Co 15). Pero para san Pablo los acontecimientos principales son la crucifixión y la resurrección.”<sup>90</sup>

Por otra parte, Marcos no nos relata el nacimiento de Jesús, sino que comienza por el bautismo. De la historiografía también podemos develar que en el evangelio de Lucas contiene errores anacrónicos o de tiempo. Lucas pone el nacimiento de Jesús en tiempos de Quirino.

“Las fuentes primarias y secundarias están casi en total acuerdo en que Lucas ha situado a Quirino anacrónicamente. Brown (1982), en su obra magistral sobre los relatos del nacimiento del Mesías, señala que Quirino fue nombrado legado de Roma en Siria en el año 6 d. C. Los exégetas conservadores han tratado de estirar

---

<sup>89</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras*, 100.

<sup>90</sup> *Ibíd.*, 101.

el texto griego para que diga «antes del tiempo» de Quirino, porque se dan cuenta del problema de anacronía.”<sup>91</sup>

Tanto Lucas como Mateo nos relatan el nacimiento de Jesús en tiempos de Herodes el Grande. Para Mateo el intento de matar a Jesús es un paralelismo con Moisés al que también intentaron matar cuando era niño. Lo cual según López lleva a pensar que Lucas se haya equivocado en ubicar el nacimiento de Jesús en tiempos de Quirino. Empero que la inexactitud de Lucas no le quita veracidad a la palabra, ya que lo importante de los evangelios es revelarnos el nacimiento, muerte y resurrección de Jesús. Por otro lado, es pertinente poseer conocimiento de estos particulares cuando se nos cuestione por estos problemas. Del análisis podemos concluir varias cosas, “Jesús nació en tiempos de Herodes el Grande. Podemos afirmar que José y María eran sus padres. Posiblemente Jesús era un davídico, pero del grupo de la no-élite. También podemos afirmar que Jesús era de Nazaret”<sup>92</sup>. Ciertamente el estudio de la historia nos brinda otras fuentes que podemos consultar, ya que vivimos en un tiempo en el cual se pide evidencia de todo. En cuanto al paralelismo con Moisés López expresa que:

“Como parte de la teología de los evangelistas estos proyectaron hacia los orígenes de Jesús el nacimiento en Belén (debido a la Escritura), la matanza de los santos inocentes (debido a la matanza de niños en Egipto en Éxodo 1,2 y debido a la matanza de los hijos de Herodes por parte de éste).”<sup>93</sup>

La historia contenida en la escritura es sujeto de investigación de los relatos de los evangelios. Históricamente se puede concluir sin lugar a duda que: Jesús existió y es corroborable en la historia, que fue un sabio maestro, obrador de milagros, líder de un movimiento y que fue

---

<sup>91</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras*, 104.

<sup>92</sup> *Ibíd.*, 107.

<sup>93</sup> *Ibíd.*, 107.

ejecutado por Poncio Pilato. Que sus padres eran María y José, que los evangelistas no escribieron los hechos de inmediato, sino años más tarde. Por lo tanto, los evangelistas tenían fuentes anteriores a ellos. También, en las coincidencias de los textos de Lucas y Mateo podemos ver la fuente Q que se asevera como una fuente hipotética, ya que no sea encontrado. Por otra parte, los asuntos de fe “Los relatos del nacimiento de Jesús tienen elementos corroborables históricamente y elementos incorroborables. Los asuntos de fe sirven para explicar asuntos como la cristología, y la fe en Jesús, pero no pueden ser corroborados por otras fuentes historiográficas.”<sup>94</sup>

Por otra parte, una tarea que ha tenido el estudio de la historia es develar al Jesús histórico. Este fue el comienzo de la crítica de las fuentes y el avance de la crítica de las formas. Estas dieron parte a la utilización de la historiografía para explorar los sinópticos. De esta manera se dejaron de lado las interpretaciones basadas en la tradición de la iglesia y se comenzó a desarrollar nuevo conocimiento partiendo del análisis literario e histórico de los materiales evangélicos.

### ***La exégesis sociológica.***

La exégesis sociológica va sobre el texto desde diversos puntos de partida y modelos de las ciencias sociales, psicología y la antropología cuyo propósito es aportar a nuestro entendimiento sobre el vínculo del texto a aquello que esta más allá. El análisis sociológico tiene como tarea explorar las estructuras económicas, culturales, políticas, familiares, ambientales y

---

<sup>94</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras*, 108.

psicosociales de la antigüedad para ser interpretados mediante los modelos de ciencias sociales.

López establece que:

“Otro elemento que trajo a colación la necesidad del análisis sociológico de las escrituras fue el surgimiento del marxismo como ideología legitimadora de la clase obrera en su pugna contra las condiciones económicas creadas por el capitalismo del siglo XIX. Engels y Kausky escribieron libros alegando que el cristianismo primitivo era una organización de las clases bajas en lucha contra las clases dominantes y que fue perseguido al igual que los obreros revolucionarios.”<sup>95</sup>

### *El análisis de las fuentes*

La crítica de las fuentes es la investigación que busca una dependencia literaria de los textos más nuevos a los textos anteriores. Por otro lado, busca la localización de estas fuentes. Este análisis busca establecer qué documentos o fuentes fueron utilizados para la redacción de x texto. Este análisis ha sido utilizado en los escritos finales que nos han llegado del Nuevo Testamento. Este estudio nos permite aclarar el origen del texto:

“la historia de las fuentes intenta aplicar las preguntas históricas a las fuentes. Asuntos tales como el autor, la fecha, el contexto sociohistórico de la fuente, el estilo y el propósito original de las fuentes son abordados. Si se entiende que la fuente escrita se ha perdido en esos caminos de la historia, el análisis de las fuentes tratará de reconstruir hipotéticamente esta fuente a base de los textos que poseemos.”<sup>96</sup>

La historia detrás de las fuentes del texto nos ayuda a acceder a la historia del cristianismo primitivo. Estos inicios tienen su génesis con Julius Wellhausen y su hipótesis documentaria del pentateuco.

---

<sup>95</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras*, 143.

<sup>96</sup> *Ibíd.*, 195.

### *Análisis de las formas literarias*

Esta se refiere al estudio de los géneros literarios, la intención de este estudio es conocer más sobre el trasfondo histórico a través de los géneros literarios asociados con el contexto vital. En esta exploración Bultmann estableció que:

“Las formas de la tradición literaria debían ser usadas para establecer las influencias que operaban en la vida de la comunidad, y la vida de la comunidad debía ser usada para transmitir las formas de una manera.”<sup>97</sup>

Bultmann establece que las formas en los sinópticos se pueden separar en dos géneros literarios primarios: dichos y narrativas. Igualmente, los dichos propios de Jesús los distinguió en dichos de sabiduría como, por ejemplo, los encontrados en el sermón del monte y los dichos apocalípticos como las bienaventuranzas y todo lo dicho por Jesús que poseía una ideología apocalíptica. Las reglas de la comunidad acorde a los dichos que delimitaban las relaciones en el cristianismo. Los dichos se caracterizan por afirmar cristológicamente, por ejemplo, “yo” soy el pan de vida. En cuanto a las similitudes están las parábolas de Jesús y las historias a manera de ejemplo. Por otra parte, están “las narrativas como (1) historias de milagros, (2) narrativas históricas, y (3) leyendas. Incluyó (Bultmann) en leyendas las narrativas de la infancia, las narrativas de la transfiguración y las narrativas de la resurrección”<sup>98</sup>

### *Análisis de las tradiciones*

Este análisis nos ayuda a las formaciones literarias que el autor del texto ha utilizado ya sea de la tradición oral o escrita previa. López dice que:

---

<sup>97</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras*, 229.

<sup>98</sup> *Ibíd.*, 230.

“Los textos que hemos recibido en la tradición bíblica son un tejido de textos escritos y orales [intertextos] que pasaron de boca en boca, de generación en generación, hasta la generación que cristalizó el texto. En el caso del Nuevo Testamento, podríamos decir que la historia de las tradiciones en el Nuevo Testamento va más allá de las primeras generaciones de cristianos primitivos, porque estos a su vez eran hijos de su cultura, la cual era heredera de intertextos, tanto en el judaísmo como en el helenismo. Así que la historia de las tradiciones apunta a todos esos intertextos que encontramos en un texto final.”<sup>99</sup>

La historia de las tradiciones explora la herencia de la tradición oral de generación en generación y entre culturas. Poseer conciencia de toda la carga cultural y literaria que tiene el texto nos ayuda a su comprensión final. Un ejemplo claro de esto lo podemos ver en la manera en que Pablo justifica el patriarcado. En 1 Corintios 11:10 Pablo se refiere a Génesis 2 y 3.

“Para comprender este dicho paulino hay que revisar el acervo cultural de los judaísmos previos a san Pablo sobre este tema de las mujeres y los ángeles. San Pablo es testigo de las tradiciones míticas del judaísmo intertestamentario sobre el matrimonio de las mujeres con los ángeles en los relatos sobre el diluvio bíblico (Gen 6). Una lectura de algunas de estas tradiciones en 1 Enoc nos bastará para comprender cuál es el temor paulino. De acuerdo con 1 Enoc 6ss se nos plantea que: En aquellos días, cuando se multiplicaron los hijos de los hombres, sucedió que les nacieron hijas bellas y hermosas. Las vieron los ángeles, los hijos de los cielos, las desearon y se dijeron: escojámonos de entre los humanos y engendremos hijos. ...Eran doscientos los que bajaron a Ardis (cima del monte Hermón)..., y tomaron mujeres; cada uno se escogió la suya y comenzaron a convivir y a unirse con ellas... Quedaron encinta y engendraron enormes gigantes de tres mil codos de talla cada uno. [Los gigantes] consumían todo el producto de los hombres, hasta que fue imposible a éstos alimentarlos. Entonces los gigantes se volvieron contra ellos y se comían a los hombres. Primera de Enoc es una antología de apocalipsis del judaísmo intertestamentario. Esta ideología apocalíptica intenta explicar tanto la etiología del mal como la victoria inminente de Dios en el futuro. Unos capítulos más adelante, 1 Enoc continúa su explicación de la unión de los

---

<sup>99</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras*, 258.

ángeles y las mujeres: Ahora, los gigantes nacidos de los espíritus y de la carne serán llamados malos espíritus en la tierra y sobre ella tendrán su morada. Malos espíritus han salido de su carne, porque de arriba fueron creados y de santos vigilantes fue su principio y su primer fundamento. ... Los espíritus de los gigantes, los nefilim, oprimen, corrompen, atacan, pelean, destrozan la tierra y traen pesar... (1 Enoc 15.8ss). El lector o lectora puede notar que posiblemente san Pablo había recibido este tipo de tradición mítica para justificar el patriarcado. Añadiendo, desde luego, los relatos de la Ley y los Profetas que él cita explícitamente, el relato de 1 Enoc nos da cuentas de la tradición cultural que servía de trasfondo al pensamiento paulino sobre la mujer. Estos ejemplos en 1 Enoc nos dan un gusto por el análisis de los textos bíblicos que ve en ellos herederos de las tradiciones de su contexto social y cultural.”<sup>100</sup>

### *Análisis de las redacciones*

Este análisis pone su mirada en el texto final, es decir, pone su atención en el último compilador de las tradiciones. Este estudio nos puede ayudar a entender el interés del compilador en el texto. El análisis de las redacciones nos ayuda a señalar patrones observando cómo ha filtrado los elementos que recibió de la tradición y como ha construido su narrativa. Otro modo de llamar este análisis es la crítica de las redacciones o en análisis del trabajo editorial que explora los cambios que se han realizado a las bases del texto observando su línea discursiva para entender el pensamiento del redactor. De esta manera entendemos las añadiduras realizadas por el autor final y ver si esos cambios han aportado nuevos significados. Por otro lado, podemos evaluar si los cambios se entrelazan con el trasfondo histórico social al que se envía el nuevo discurso.

“En los estudios del Nuevo Testamento los trabajos más antiguos que tenemos donde se comenzó a desarrollar el análisis de las redacciones se los debemos a Günther Bornkamm, Willi Marxen y Hans Conzelmann. Bornkamm publicó un artículo de revista en 1948 donde aplicaba esta metodología sobre el relato de la

---

<sup>100</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras*, 263.

tormenta en el Mar de Galilea en Mateo 8.23-27 (McKnight 153-167). Bornkamm se dio cuenta que Mateo había sacado esta narrativa del contexto literario en que se encontraba en Marcos y la había insertado dentro de una serie de historias de milagros en Mateo 8, cuyo propósito era mostrar que Jesús es el Mesías. Bornkamm plantea que en Mateo 5-7 se ha presentado al Mesías de la palabra, pero ahora en Mateo 8 se presenta una nueva evidencia del mesianismo de Jesús, el Mesías de las obras milagrosas. Mateo ha reorganizado los materiales que tomó de Marcos por razones teológicas.”<sup>101</sup>

### *Análisis composicional*

En este estudio exploramos cómo un pasaje tiene relación con el resto de la obra o el discurso entero. Este análisis busca aclarar el significado (así como los anteriores que hemos repasado) aclara el significado y su relación con la totalidad del discurso. Esto nos ayuda a extraer el significado de un texto dentro de la obra completa. Por otra parte, nos ayuda a determinar qué interconexiones literarias y temáticas se encuentran dentro del tejido del texto. Este método sugiere que los redactores de las escrituras deben ser estudiados como los autores seculares son estudiados. El propósito es comprender las unidades de pensamiento, por ejemplo, de Lucas o Mateo. Este tipo de análisis nos permite seguir las dinámicas sociales de las diferentes comunidades de los evangelios, por ejemplo:

“ en Marcos, comenzaremos dando un ejemplo con éste. El tema con el que comienza Marcos luego de la introducción de su obra es el reino de Dios (Mc 1.14, 15). En 1.14, Marcos alega que el reino se predica como una buena noticia salvífica. Este es el primer nivel de significado. La buena nueva en la historia de las tradiciones era una victoria militar o se podía referir al nacimiento del emperador romano. Pero ahora Marcos plantea que la buena nueva verdadera es el reino que Jesús anuncia. En 1.15, Marcos presenta el reino como un acontecimiento escatológico inminente que requiere el arrepentimiento y la fidelidad de la audiencia. La audiencia debe creer en el evangelio como una respuesta adecuada al reino inminente.”<sup>102</sup>

---

<sup>101</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras*, 275.

<sup>102</sup> *Ibíd.*, 293.

En este sentido Marcos tiene una conexión en su composición al tema del reino.

### *Análisis canónico*

El estudio canónico devela varios problemas de interpretación y uno de ellos ha sido darle el mismo peso a toda la Palabra por igual. Ciertamente la Sagrada Escritura es Palabra de Dios y toda ella es útil para enseñar, pero debemos distinguir, por ejemplo, que en el ámbito cristiano la mayor carga cristológica la poseen los evangelios y por esta razón son puestos primero en el Nuevo Testamento del canon cristiano. El análisis canónico parte del acercamiento que tuvieron las comunidades de fe con los libros de las Sagradas Escrituras. Por lo tanto, podemos entender que este estudio es una perspectiva de fe y vida de las comunidades. De esta manera la organización del canon va entrelazada al hecho de cómo estas comunidades entendieron la relevancia de cada libro para su experiencia espiritual.

“Ernesto Grassi ha señalado que los textos canónicos funcionan de manera similar a los textos clásicos, pero con un dato adicional: son fuentes con valor último para las comunidades que le formaron. El canon bíblico del cristianismo y el judaísmo tiene un carácter revelatorio que no está interesado en ser probado. Esta es una premisa de la comunidad que canonizó los textos. Los textos canónicos tienen un valor absoluto o último para las comunidades alrededor de estos textos.”<sup>103</sup>

La crítica canónica establece que los textos que nos han llegado fueron preservados por las comunidades, desarrollados y transmitidos por las comunidades para las cuales los textos eran autoridad. Este estudio se enfoca en la manera que los textos tuvieron su utilidad en las comunidades. Por otro lado, la organización nos ayuda a una mejor comprensión y coherencia de la lectura. El fin del análisis canónico es encontrar el propósito del texto bíblico en su forma y

---

<sup>103</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras*, 301.

autoridad. El canon ha posicionado los textos que tienen autoridad sobre nuestra fe, vida y salvación.

### *Análisis Gramatical*

Este aborda el sentido de las palabras y la gramática del texto. Para este análisis debemos comprender las reglas gramaticales que se necesitan para entender el texto. Las herramientas que podemos utilizar para llevar a cabo este análisis son varias como, por ejemplo, un diccionario léxico del griego bíblico o una gramática. Son herramientas esenciales para la interpretación gramatical del texto. López añade que:

“El mejor diccionario bíblico que hay disponible en el mercado es en inglés. Nos referimos al Anchor Bible Dictionary publicado en 1992 en seis volúmenes. El ABD viene a sustituir otra obra que todavía tiene gran valor, que era el Interpreters’ Bible Dictionary con el suplemento añadido posteriormente que puso al día la obra de la década de los 70. En español no tenemos ningún trabajo de similar calidad.”<sup>104</sup>

Debemos entender que la Biblia no se escribió en nuestro idioma, sino en lenguas que ya están muertas. Sabemos que el Nuevo Testamento se escribió en griego Antiguo y el Nuevo Testamento que tenemos son de esas traducciones del griego. Existen otras herramientas como el texto crítico de Nestle-Aland edición número y la Biblia Interlineal de Francisco Lacueva que es de gran ayuda para aquellos que no manejan las complejidades morfológicas. En la tarea pastoral esta herramienta es de gran utilidad, ya que nos llevan a una comprensión acertada del texto ayudándonos a comprender la lógica de palabras clave.

---

<sup>104</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras*, 318.

## *Análisis Literario*

Diferente al análisis histórico crítico, la crítica literaria se enfoca en el texto final dentro de sí mismo y no en el detrás de su historia o su situación social. Por otro lado, se enfoca en la coherencia del discurso que tenemos a la mano, de esta manera los textos son vistos como coherentes o incoherentes a la vez que busca develar el aporte de la relación narrativa total. Otro enfoque es el texto y su fin en sí mismo prestando atención al texto en cuanto a cómo se narra y la historia en la cual sucede dicha narración. No obstante, busca la importancia del texto para el lector.

“La narratología parte de la premisa de la autonomía del texto sobre su trasfondo histórico social. El texto es un objeto suficiente como objeto de análisis. La narratología pondrá su foco en las figuras del lenguaje, en los símbolos, en la interacción entre las palabras como medios para el surgimiento del significado. Los temas que manifiestan tensión, ironía, y paradoja son lugares en el tejido del texto que requieren atención detallada. La intriga de una narrativa, los personajes, cómo se produce el punto de vista en una narrativa, el autor implícito, el narrador, el lector o lectora implícito son elementos medulares en una lectura narratológica. Otro elemento vital son las figuras del lenguaje o tropos.”<sup>105</sup>

En los tropos tenemos, por ejemplo: La alusión, sinécdoque, hipérbole, lítotes, anáfora entre muchos más. Para la tarea pastoral entender que la Palabra es un texto literario ayuda a la reflexión teológica. De esta manera se tiene un mayor entendimiento de la riqueza del texto.

## *Análisis Estructural*

Este estudio se enfoca en cómo está organizado el discurso

“¿Qué va con qué? ¿Por qué esto va con esto otro? El punto es establecer un modelo o paradigma de las relaciones de un conjunto dentro de un discurso. Se

---

<sup>105</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras*, 352.

pretende conocer cuáles son las estructuras de relaciones y combinaciones de signos dentro de un texto.”<sup>106</sup>

Mediante este estudio el texto nos brinda la posibilidad de la interpretación. Con el análisis estructural se le brinda objetividad a la exégesis. Para Fernando de Saussure el lenguaje es un sistema social con un sin número de signos que a su vez transmiten ideas. Un signo lingüístico está asociado a un concepto mental lo que le da sentido al signo. Entendiendo que las palabras son las que permiten a los miembros de una sociedad comunicarse el discurso está vinculado a las interacciones que ha recibido en su entorno social. Por ejemplo, “el concepto «verde» tiene significado porque hay otros conceptos diferentes como «rojo», «amarillo», que nos permiten comprender el significado del concepto «verde».”<sup>107</sup>

En cuanto a la tarea pastoral el análisis estructural ayuda a ponerse delante del texto para comprender el texto mismo. Esto es una buena herramienta de estructuralismo. Esto ayudará en la tarea de estructurar sermones o estudios del texto, ya que devela los sistemas de interrelación y brinda una comprensión mayor del texto.

### **Algunos postores de la escuela de relectura bíblica en América y Europa.**

A continuación, se presentan algunos de los exponentes de la relectura bíblica y algunos de sus aportes.

---

<sup>106</sup> Edilberto López, *Para que Comprendiesen las Escrituras*, 400.

<sup>107</sup> *Ibíd.*, 402.

## **Carlos Mester.**

El escritor holandés Carlos Mester se le reconoce el haber escrito más de veinte libros con temas que llaman a una reinterpretación del texto. Su trayectoria es una de admirar y celebrar. Es importante recalcar la vida y desarrollo de Mester.

“Nacido en Holanda el 20 de octubre de 1931, en 1949, con 18 años, partió junto con otros siete compañeros al Brasil como misionero, con la intención de compartir la vida con las gentes sencillas del pueblo. En 1952 ingresó en la orden del Carmelo. Tras estudiar filosofía en São Paulo (Brasil), cursó estudios teológicos entre 1954 y 1963 en el Colegio Internacional de San Alberto de Roma y en la Universidad Santo Tomás (Angelicum). Posteriormente, continuó su formación bíblica en el Pontificio Instituto Bíblico y en *la École Biblique* de Jerusalén. Regresó al Brasil en el 1963, y ejerció como profesor de Sagrada Escritura en el seminario hasta 1973. Desde 1973 hasta el 2001 trabajó en las Comunidades Eclesiales de Base, ayudando al pueblo de Dios en la lectura y comprensión de la Palabra de Dios. Es el fundador del Centro Ecuménico de Estudios Bíblicos, del cual fue director desde 1977 hasta 1989. En 1987 entró a formar parte del equipo que elaboró el proyecto *Tua Palabra é Vida*, de la Conferencia de Religiosos *del* Brasil. Dicho proyecto, editado en castellano por Editorial Verbo Divino (Tu palabra es vida), tiene como objetivo servir de ayuda a los religiosos en su formación bíblica. Desde 1987 participa también en el INTERCAB, encuentros intercarmelitanos del Brasil. En 2001 fue elegido consejero General de la Orden Carmelitana para América Latina. Editorial Verbo Divino ha publicado 16 obras de Carlos Mesters.”<sup>108</sup>

---

<sup>108</sup> El Verbo Divino, *Carlos Mesters* (<https://verbodivino.es/autores/2198/carlos-mesters>).

Establece que las comunidades interpretan la Biblia a través de la realidad en la que viven haciendo comparaciones: “Por ejemplo, sobre una empresa explotadora del pueblo, la gente de la comunidad dijo: “¡Es el Goliat que tenemos que enfrentar!”<sup>109</sup> Las obras de Carlos Mester es un vivo ejemplo de relectura mirando las escrituras a través de las realidades del tiempo, la cultura y sociedad. Mester expresa que la Biblia no es el primer libro que Dios creo, sino que la vida misma es un libro y también la naturaleza. La Biblia es el libro que nos ayuda a entender la vida. Desde este punto Mester entiende la importancia de hacerle nuestras preguntas al texto Sagrado desde nuestras realidades y no que el texto desde la cultura que fue escrito moldee nuestra vida.

### **José Severino Croatto**

Otro importante y que hizo grandes aportes a la hermenéutica y la interpretación bíblica lo fue José Severino Croatto. Nace el 19 de marzo de 1930 en Sampacho, Córdoba; y muere el 26 de abril de 2004 en Buenos Aires) fue un exégeta del Antiguo Testamento y teólogo. Cursó estudios especializados en Biblia y lenguas semíticas en el Pontificio instituto Bíblico de Roma y en la Universidad Hebrea de Jerusalén. Ejerció como profesor en filosofía y letras antiguas como el Hebreo Bíblico, culturas orientales y fenomenología. Por otra parte, contribuyó a la revista *Ciencia y Fe (luego Stromata)* y fue activo colaborador con el Boletín Bibliográfico.

“En 1970 comienza una intensa tarea de publicación en la Revista Bíblica. Entre sus contribuciones destacan: “El Mesías liberador de los pobres” (1970), “Liberación y libertad. Reflexiones hermenéuticas en torno al AT” (1971), “La función del poder: ¿salvífica u opresora?” (1972), “Dios en el acontecimiento” (1973), “Hombre Nuevo y liberación en la Carta a los Romanos.” (1974), “Las

---

<sup>109</sup> Carlos Mester, *Sobre la Lectura Popular de la Biblia* (Red del Camino: <https://es.scribd.com/document/41623117/Carlos-Mester-Sobre-La-Lectura-Popular-de-La-Biblia>), 2.

estructuras de poder en la Biblia. La recontextualización hermenéutica” (1975).”<sup>110</sup>

En su trabajo en el Antiguo Testamento siempre expresaba y resaltaba la importancia de la libertad. Severino a través de su reinterpretación da otro sentido al kerigma no solo le da aplicaciones escatológicas. Por lo general cuando la gente pregunta de qué me tengo que salvar entonces le decimos del castigo eterno, pero el kerigma tiene aplicaciones para el hoy. Nos preguntamos de qué nos libera Jesús, nos libera no solo del castigo eterno, sino también de las depresiones, nos hace libres de toda ansiedad, nos ayuda y nos da esperanza en un mundo que parece estar perdido. En cuanto a las mujeres pueden entender que Jesús también las liberó, porque él pagó todos nuestros pecados y todo el castigo fue sobre él. Las aplicaciones de la reinterpretación dan un sentido aplicativo al ahora.

“Como vemos, los tres «focos» que hemos rastreado en el AT (éxodo, creación y profetismo) nos permiten ver la importancia fundamental que tiene la libertad, y por la misma razón los procesos de «liberación», en el kerigma bíblico. El NT (sobre todo Juan y Pablo) se hará eco de este mensaje y lo profundizará a la luz del hecho pascual. A nosotros nos toca descubrir la presencia del Dios de la libertad en aquellos procesos de «liberación» que aparecen en todos los órdenes en la vida del hombre contemporáneo.”<sup>111</sup>

Algunas de sus obras lo son: *Exilio Y Sobrevivencia, Hermenéutica Bíblica, Imaginar El Futuro, Isaías.*

---

<sup>110</sup> Pablo Bordenave, *José Severino Croatto* (Cuadernos del Cel: <http://www.celcuadernos.com.ar/upload/pdf/5.%20Fil%20Lib.%20Croatto.pdf>), 158.

<sup>111</sup> *Ibíd* 158.

## **Bultmann, Rudolf**

Bultmann es uno de los teólogos más controversiales del siglo XX. Hasta nuestros días se habla de él. Bultmann se atrevió a exponer la desmitificación como propuesta acerca de los milagros del Nuevo Testamento. Ciertamente la Palabra establece que retengamos lo bueno y desechemos lo malo, pero si algo noble intentó hacer Bultmann fue hacer una relectura de los textos para ser entendidos por el hombre contemporáneo. De esta manera Bultmann se dedicó a preservar según su entendimiento la esencia de las escrituras dejando de lado lo que él pensaba que eran mitos de la época y cultura en la cual se escribió el texto sagrado que en nada ayudaban a su comprensión contemporánea. De acuerdo con la biografía de editorial CLIE, que citaré inextenso, Bultmann fue

Un “Teólogo protestante, nació en Wiefelstede (Oldenburg, Alemania), estudió en Tubinga, Berlín y Marburgo. Enseñó primero en Breslau y fue más tarde profesor en la Universidad de Marburgo (1921-1951), donde se dio a conocer por su erudición histórica y por su interpretación de los escritos del NT, de una forma que él pensaba que contribuiría a que el mensaje evangélico resultase vivo para sus contemporáneos. Con el fin de conseguir su propósito, Bultmann pensó que era necesario servirse de unos conceptos con los que el hombre del siglo XX pudiera entender el Nuevo Testamento. Junto M. Dibelius y K.L. Schmidt desarrolló el método de crítica de las formas del Nuevo Testamento.

Apoiado en la filosofía de M. Heidegger, enseñó que la naturaleza humana es algo que se crea sólo en los momentos de decisión, que no es algo estático. Según Bultmann, el hombre hace muchas cosas para evitar encararse con el hecho de que tiene que decidirse personalmente con respecto a su destino. En otras palabras, no le sirve vivir de tradiciones muertas ni de sistemas

legales, ni de excusarse por la naturaleza de sus genes ni por el entorno en que se mueve. Todo eso le resta "autenticidad". Según Bultmann, esa "falta de autenticidad" es lo que el NT da a entender cuando dice que el hombre es "pecador" y que está "bajo el imperio de la muerte". Por consiguiente, la "salvación" no es descargarse del pasado, sino abrirse totalmente hacia el futuro al reconocer el hombre el papel que juega su poder de decisión. La salvación tiene que venirle al hombre de parte de un salvador, como un don que sólo Cristo puede dar, porque sólo él puede hacer que el hombre recobre su autenticidad.

Todo lo demás del NT, como la resurrección corporal, la expiación llevada a cabo en el Calvario, la vida eterna, etc. etc. son ideas "mitológicas", que sólo sirven para confundir al lector haciéndole ver que la salvación está donde no debe estar. Esto requiere una tarea de "desmitificación", como la llamó Bultmann desde el comienzo de la década de los 40. Bultmann expuso sus ideas en numerosos escritos, de los que destacan *Teología del Nuevo Testamento*, *El Evangelio de Juan y Jesucristo* y *Mitología*. Su influencia sobre la teología y la interpretación de bíblica del siglo XX ha sido grande, lo cual no quiere decir que sus seguidores hayan aceptado su "desmitificación radical."<sup>112</sup>

Por otro lado, la propuesta de Bultmann no buscaba eliminar lo que él llamaba relatos mitológicos, sino reinterpretarlos. Bultmann establece que no es que se quiera eliminar las proposiciones mitológicas, más bien explicarlas. Es, pues, un sistema hermenéutico. Para que su

---

<sup>112</sup> Editorial CLIE, Bultmann, Rudolf Karl (Barcelona: <https://www.clie.es/autor/bultmann-rudolf-karl>).

significado sea mejor entendido en cuanto hayamos puesto en su correcto sentido la mitología en general.

### **Brueggeman Walter**

Brueggeman es considerado el teólogo más influyente del siglo XIX en cuanto a la reinterpretación del Antiguo Testamento se refiere. Brueggeman propone un pluralismo a la hora de interpretar el A.T. Propone que no se puede limitar la interpretación del Antiguo Testamento solo en dirección al Nuevo Testamento. Pero lo que me pareció más intrépido fue esta afirmación que también utilizo en otra parte de este trabajo. “El Antiguo Testamento no apunta ni obvia, ni limpia, ni directamente hacia Jesús o hacia el Nuevo Testamento.”<sup>113</sup> Igualmente es interesante la biografía de Walter Brueggemann.

“Walter Brueggemann es seguramente uno de los intérpretes bíblicos más influyentes de nuestro tiempo. Es autor de más de cien libros y numerosos artículos académicos. Ha sido un orador muy solicitado. Brueggemann nació en Tilden, Nebraska en 1933. A menudo habla de la influencia de su padre, un pastor evangélico alemán. Brueggemann asistió a Elmhurst College y se graduó en 1955 con un A.B. Luego pasó al *Seminario Teológico Eden*, obteniendo un B.D. (equivalente al M.Div. actual) en 1958. Completó su educación teológica formal en *Union Theological Seminary* en 1961, obteniendo el Th.D. bajo la dirección principal de James Muilenburg. Mientras enseñaba en *Eden*, obtuvo un Ph.D. en educación en la Universidad de St. Louis.

---

<sup>113</sup> Brueggemann Walter, *Teología del Antiguo Testamento Un Juicio a Yahvé (Barcelona: Ediciones Sígueme)*, 768.

Brueggemann se ha desempeñado como docente en dos instituciones en su carrera: el *Seminario Teológico Eden* (1961-1986) y el *Seminario Teológico de Columbia* (1986-2003). Actualmente es profesor emérito de Antiguo Testamento William Marcellus McPheeters en Columbia.

El método principal de Brueggemann con el texto es la crítica retórica. Las palabras le importan a Brueggemann, y uno puede decirlo escuchándolo hablar mientras se aferra a palabras particularmente significativas desde el punto de vista teológico. Su obra magna, *Teología del Antiguo Testamento* (1997), es una mirada retórico-crítica al Antiguo Testamento a través de los lentes del "testimonio, la disputa y la defensa".

Muchos han llegado a conocer a Brueggemann a través de su libro titulado *La imaginación profética*, publicado originalmente en 1978. Su obra más conocida, sin embargo, puede ser con los Salmos. Numerosos líderes de la iglesia han usado su *Mensaje de los Salmos* como una nueva forma de organizar y procesar los Salmos. Ha estado escribiendo sobre los Salmos desde 1982, y continúa hasta el día de hoy con un comentario publicado en 2014. Los líderes de la iglesia encuentran un amigo en Brueggemann, un ministro ordenado en la Iglesia Unida de Cristo. Su trabajo inspira, energiza y convence, y a menudo hace tiempo para interactuar personalmente con aquellos a quienes les habla en grandes eventos.”<sup>114</sup>

## **Elsa Tamez**

Tamez es una de las exponentes de la teología de la liberación y la teología feminista más conocidas en Latinoamérica. Elsa resignifica el rol de la mujer desde la escritura estableciendo su importancia y obra. Por otra parte, pone especial atención en los oprimidos de la sociedad: los

---

<sup>114</sup> Walter Brueggemann, *Auto biografía Walter Brueggemann* (<https://www.walterbrueggemann.com/about/>).

pobres, mujeres, negros y los que de algún modo han sido echados a un lado. Su trabajo es uno de admirar y resaltar en este siglo. La vivencia práctica del evangelio y salir del templo le permitió conocer las caras de los desventajados y reformularse el rol de la iglesia y la Palabra. Cabe resaltar la vida de la doctora Elsa Tamez.

“Doctora en Teología por la *Universidad de Lausanne* (Suiza). Profesora de Estudios Bíblicos en la *Universidad Bíblica Latinoamericana*, San José (Costa Rica). Durante su infancia y hasta los 15 años residió en Monterrey (México), en una casa modesta. No se consideraba a sí misma como "pobre", porque "todos los niños de su barrio vivían en las mismas condiciones de pobreza". Junto con sus siete hermanos era parte de la Iglesia Presbiteriana. En 1969 decidió estudiar Teología, pero en ese entonces en México era imposible que una mujer fuera aceptada, por lo que decidió viajar a Costa Rica y estudiar en el *Seminario Bíblico Latinoamericano*. En 1973 se graduó como bachiller en la Universidad Nacional. En 1975 se casó con José Duque. En 1979 obtuvo la licenciatura en Teología. En 1985 se graduó en Literatura y Lingüística con una tesis sobre el Cantar de los Cantares, aun inédita, y, en 1990 obtuvo el doctorado en Biblia de la *Universidad de Lausanne*, con la tesis de grado: *Contra toda condena: La justificación por la fe desde los excluidos*.

Según ella misma, al llegar a Costa Rica, se impuso la tarea de vivir la fe "fuera de las paredes del templo", descubrió al Dios de los pobres, "el rostro del Dios misericordioso que se indigna frente a la injusticia y opresión y opta por los excluidos de la sociedad" y entró en contacto con la teología de la liberación. En 1974 redactó y publicó un diccionario griego-español y luego, conjuntamente con Irene Foulkes, publicó el Diccionario conciso griego-español del Nuevo Testamento (1978).

Desde su época de estudiante se ha hecho parte del Departamento Ecuménico de Investigaciones DEI. Era profesora de Biblia de la *Universidad Bíblica Latinoamericana* y consultora de traducciones para las *Sociedades Bíblicas Unidas*.

A partir de 1979 centró su reflexión en las mujeres a partir del libro: *La sociedad que las mujeres soñamos: nuevas relaciones varón-mujer en un nuevo orden económico*. En 1986 publicó en un libro la serie de entrevistas Teólogos de la liberación hablan sobre la mujer. En 2001 redactó *Jesús y las mujeres valientes* y, en 2003 fue publicada la primera edición del libro *Las mujeres en el movimiento de Jesús, el Cristo* (Consejo Latinoamericano de Iglesias, 2003), una obra que profundiza en la lectura bíblica desde una perspectiva feminista, reeditada en 2006 por las Sociedades Bíblicas Unidas. En 2005 publicó *Luchas de poder en los orígenes del cristianismo: un estudio de la primera carta a Timoteo* (Editorial Sal Terrae), que cuestiona el patriarcalismo dentro de la Iglesia. Afirmó que la Biblia debe leerse «a la luz de una realidad más inclusiva y a tono con el espíritu del texto, en el cual el amor y la gracia de Dios están por encima de los valores culturales patriarcales».<sup>115</sup>

### **Algunas de las escuelas de la reinterpretación bíblica relevantes a nuestro siglo**

Cada teología tiene su lugar de partida en la razón misma. En cambio, la teología de la liberación tiene su lugar desde los pobres. Por lo tanto, las demás teologías o escuelas de

---

<sup>115</sup> CLIE, *Biografía Elsa Tamez* (Editorial CLIE: <https://www.clie.es/autor/tamez-elsa>).

reinterpretación tendrán su inicio desde la problemática que quieren atender: las mujeres, los niños, los negros y los ancianos etc.

“A la pregunta: ¿de dónde parte la teología? puede responderse: en la cuestión de autoridad, partimos indiscutiblemente de una palabra de Dios (Sagrada Escritura), pero en cuanto a hecho histórico concreto, partimos de una situación determinada.”<sup>116</sup>

### ***El indigenismo***

La Sagrada Escritura tiene aplicaciones más allá de lo que imaginamos, con la relectura podremos extraer aplicaciones a otros contextos culturales. ¿Cómo le predicamos a una tribu indígena cuya cultura no acepta la ropa? En una ocasión un predicador contó su experiencia con una tribu a la que fue de misionero, pero a pesar de sus intentos la tribu no lo escuchaba. Cuando le preguntó al intérprete porque nadie lo escuchaba, este contestó que era porque tenía ropa y la tribu lo consideraba una ofensa, acto seguido el misionero se quitó la ropa e inmediatamente notó que la tribu comenzó a acercarse a él y lo escuchaban. “La educación cristiana y teológica debe ser particularmente sensible a la cuestión de la conciencia de sí y el desarrollo personal, es decir, a la situación existencial concreta de las personas involucradas en la tarea educativa. — Daniel Schipani.”<sup>117</sup> El trabajo misionero hizo necesario desarrollar una teología indígena para contestar la pregunta ¿Cómo aplicamos la Palabra a culturas indígenas?

“La búsqueda consciente de una expresión teológica cristiana en el lenguaje y símbolos de las culturas amerindias tiene sus raíces remotas (pero directas) en los años 1955-1960, cuando algunos misioneros destinados a zonas indígenas andinas y mesoamericanas emprendieron una nueva evangelización de estos pueblos por medio de la formación de evangelizadores o catequistas autóctonos. Estos debían no sólo catequizar a su pueblo en su propia lengua, sino también ser responsables

---

<sup>116</sup> Alberto Roldan, *¿Para qué Sirve la Teología?* (Bogotá: editorial Desafío, n.f.), 56.

<sup>117</sup> *Ibíd.*, 171.

del culto católico y otras dimensiones de vida eclesial en sus propias comunidades. La interacción entre ellos y sus formadores misioneros, que pronto reconocieron que tenían que estudiar las lenguas nativas, condujo, primero, a una evangelización de aquellas culturas y, eventualmente, en y desde ellas (ver GORSKI, 1975: 11-34).”<sup>118</sup>

En el pasado se cometieron errores por medio de los evangelistas, ya que no valoraban las tradiciones indígenas a las que estaban llevando el mensaje de salvación. Ciertamente nuestra aproximación no debe ser la de satanizar sus ritos, sino establecer un diálogo de respeto y mostrar interés por su cultura. Se reconoce el aspecto de las: “semillas del Verbo” existentes en las culturas indígenas, las cuales “estaban ya presentes y obraban en sus antepasados para que fueran descubriendo la presencia del Creador en todas sus criaturas: el sol, la luna y la madre tierra.”<sup>119</sup> Esto quiere decir que de alguna manera esta semilla producía una aceptación de los indígenas en relación con la búsqueda de Dios, pues en ellos existía desde sus antepasados una búsqueda del creador en la naturaleza como: el sol, la luna y la tierra. ¿Quiere decir entonces que la teología indigenista acepta la idolatría de las tribus? de ninguna manera, en realidad la teología indigenista se preocupa por profundizar y valorar sus aspectos culturales:

“sin embargo, no permite olvidar que la actitud de respeto a las tradiciones indígenas y a sus valores culturales en ningún momento impide a la Iglesia que realice la tarea evangelizadora, la cual ha de ir acompañada de una liberación integral y de la promoción de los indígenas, puesto que son hijos de Dios, que han

---

<sup>118</sup> Pablo Sues, *La historia de la Teología India* (Quito: ediciones Abya-Ayala, 1998), 10.

<sup>119</sup> Ruiz A Octavio, *Teología India, una Reflexión Cristiana desde la Sabiduría Indígena* (Bogota: Pontificia Universidad Javeriana, n.f.), 117.

sido creados a su imagen y, por consiguiente, han de liberarse de todos los defectos que obstaculicen la plena realización de su dignidad.”<sup>120</sup>

Pero entonces ¿qué es en sí la teología Indigenista? No hay una síntesis que pueda unificar todos los aspectos, costumbres, ritos y etnias de las diferentes culturas que existen en el mundo. Los que han intentado sintetizar su significancia aluden a una oposición de la mentalidad colonizadora y opresora que en el pasado hizo tanto daño rechazando y sometiendo por la fuerza. De esta manera la teología indigenista es una relectura desde las realidades de las comunidades indígenas que no busca demonizarlos, sino tratarlos con la dignidad que se merecen:

“Quienes tratan de hacer una síntesis de esta realidad señalan que precisamente este intento de unificación respondería a la tentación de continuar oprimiendo y despojando las culturas indígenas, por lo que la teología india sería una teología propia de pueblos oprimidos que quieren oponerse a una mentalidad colonizadora y dominadora de corte europeo. El resurgimiento de sus valores culturales y religiosos, como también el diálogo que desean entablar vendría a constituir, por consiguiente, el rescate de su situación y de sus valores, para mostrar que su sabiduría teológica milenaria no puede ser descalificada y condenada como si fuera algo diabólico, como algunos creen que fue lo que sucedió hace 500 años por parte de los “vencedores”.<sup>121</sup>

Por otro lado, la teología indígena tiene que ver con el aspecto vivencial y ancestral que desde antes del evangelio ya tenían las tribus. Por esto no podemos partir de lo que es nuestra experiencia, sino necesitamos entender su cultura, como entienden la vida, cuáles son sus oraciones y como es su devoción. De esta manera se podrá obtener un entendimiento de como las tribus perciben los diferentes aspectos de su existencia. En conclusión, la teología indigenista es una respuesta a los errores cometidos en el pasado los cuales oprimieron, menospreciaron y restaron importancia a las culturas indígenas, pero sin limitarse solo a ello. También abarca las

---

<sup>120</sup> Ruiz A Octavio, *Teología India, una Reflexión Cristiana desde la Sabiduría Indígena*, 118.

<sup>121</sup> *Ibíd.*, 121.

culturas en donde se tiene diversas creencias y filosofías acerca de Dios. La teología indígena respeta los valores propios de la cultura y su sentido de comunicación con Dios.

### *La teología feminista*

La teología feminista busca reinterpretar la significancia de la mujer en la biblia y en el ministerio. De esta manera, la teología feminista emplea esfuerzos para reivindicar a la mujer de los textos que se han interpretado de una manera incorrecta a través de los años y oprimen a la mujer. En el tiempo actual ha habido avances gigantescos en el área secular en cuanto a la igualdad de oportunidades. Sin embargo, cuando lo comparamos con el área eclesial se pueden ver a simple vista las disparidades que varían de concilio a concilio.

“Según Saranyana, «la "teología feminista" (TF) nació como una búsqueda radical de la dignidad y del lugar de la mujer en la Iglesia. Era una reacción contra una teología calificada de patriarcal, androcéntrica y unilateral; y surgió de la insatisfacción de las mujeres frente al pensamiento teológico vigente» En el caso de América Latina, La TF considera a la mujer pobre y marginada como lugar teológico en el sentido liberacionista, y supone que desde allí debe escribirse la teología.”<sup>122</sup>

Las interpretaciones concordistas del pasado llevaron a que se tratara a la mujer dentro de la iglesia desde una cultura y tiempo diferentes a los que se vivían y se viven. Las culturas de orientes son diferentes a las de occidente donde la mujer tiene más dignidad, libertad y oportunidades de emprender y por esta razón es menester realizar una relectura urgente en dirección a la mujer y su dignidad redimida por el mismo Cristo en la cruz. Elsa Tamez, teóloga metodista fue pionera en la reflexión teológica sobre la mujer. Actualmente escribe libros acerca

---

<sup>122</sup> José Cabrera, *Teología Feminista y Teología de la Mujer* (AHIg: 2002), 292.

de este tema los cuales aportan gran utilidad al asunto. La teología feminista parte de la teología de la liberación.

“La teología de la liberación influye en la teología feminista al señalar una actitud crítica que cuestiona la realidad desde un prisma concreto, en este caso la situación y conciencia de opresión de las mujeres, poniendo de manifiesto la necesidad de utilizar un discurso dialéctico y liberador. Se constituye como un lugar común aceptado por las autoras, desde el cual se presentan los temas abordados: ya se trate del lenguaje que será considerado como androcéntrico propio de una cultura patriarcal, el lugar de la mujer en la Iglesia que será discriminatorio y de inferioridad, etc.”<sup>123</sup>

### ***Teología de la liberación***

La teología de la liberación tiene como punto de partida a los pobres. Cristo durante su ministerio prestó especial atención a las personas menos apreciadas y a los excluidos de la sociedad. La pobreza era mal vista al igual que las enfermedades que se consideraban maldición por el pecado. Escuché en alguna ocasión que una persona le dijo a otra: “*sí estás en una mala situación algún pecado habrás cometido.*” Son estas premisas las que tenemos que revisar a la luz de la Palabra desde nuestras realidades.

“En síntesis, la teología de la liberación es una reflexión que, a partir de la praxis y dentro del ingente esfuerzo de los pobres, junto con sus aliados, busca en la fe cristiana y en el Evangelio de Jesucristo la inspiración para el compromiso contra la pobreza y en pro de la liberación integral de todo hombre (Concha, 1977:1558).”<sup>124</sup>

Cristo no solo nos libera de la muerte eterna él también nos libera de la opresión y de la pobreza. El alcance del sacrificio de Cristo no nos deja de sorprender hasta hoy y ese sacrificio nos alcanza a todos.

---

<sup>123</sup> Huguet Amparo, *Hacia una Comprensión de la Teología Feminista (Navarra: Universidad de Navarra, 1998), 110.*

<sup>124</sup> Malik Tahar, *La Teología de la Liberación (Ciudad de México: Revista mexicana de sociología, 2007), 430.*

## *La teología negra*

De la misma forma que la teología feminista parte desde los derechos de la mujer y la teología de la liberación parte de los pobres. La teología negra parte de la vida de los pueblos afroamericanos que viven marginados y separados, según Mena:

“Se entiende por teología negra, originariamente, a la teología hecha por los africanos de la diáspora norteamericana. La teología negra propiamente dicha está relacionada con la experiencia de vida de los pueblos afroamericanos del norte del continente, que viven un estado de segregación y en situaciones de marginalidad en una sociedad blanca racista. Su nacimiento oficial fue en la segunda mitad de la década de los sesenta, porque este fue el período de la producción teológica académica.”<sup>125</sup>

Esta teología tiene sus orígenes en tres periodos. El primero a los siglos XV y XVI donde los africanos fueron comercializados como mano de obra barata por España, Portugal, Inglaterra y Francia. Este dato tiene precedentes, ya que la teología negra tenía desde hace tiempo en sus registros datos de esclavitud en su tierra. “Estos siglos estuvieron marcados por una constante postura profética por parte de los afroamericanos. Es por esto que fue la primera etapa de la teología negra de la liberación americana.”<sup>126</sup> No obstante al igual que la teología indigenista, la teología negra también respeta los valores religiosos nativos que se manifiestan en diferentes formas. Entre estos valores podemos encontrar en la teología de la resistencia un pensamiento que expresa:

“todo el que muera combatiendo el yugo del amo será glorificado por los Orishas y ancestros, pero ninguno regresará al país natal porque la tierra del exilio debe

---

<sup>125</sup> Maricel Mena, *Teología Negra de la Liberación: Apuntes a Propósito de los 50 años del Concilio Vaticano II* (RAM, 2014), 89.

<sup>126</sup> *Ibíd.*, 89.

ser conquistada por los vivos y difuntos para compartirla con los animales, los árboles y nuestros descendientes. (Zapata, 1983, p. 119).”<sup>127</sup>

La ancestralidad divina impresa en los corazones ha inquietado esa búsqueda de Dios en el cosmos y esa mentalidad fue la que trajeron desde África. Ya en suelo americano fueron evangelizados aceptando un cristianismo que los segregaba. Este tipo de evangelización menospreció la cultura y las costumbres de ellos. Hasta se utilizó la fuerza para desaparecer la religión negra. Empero es importante entender que el cristianismo que se inculcó en este tiempo y su reinterpretación fue mediante el mecanismo opresor colonial. El sincretismo no era una opción, y los oprimidos fueron despojados de sus creencias a la fuerza. Al interior de las iglesias de aquellos siglos ocurrió una segregación:

“En el interior de las iglesias cristianas del norte, que abrigaban personas negras, se practicaba una segregación que llegaba a determinar hasta los lugares donde la comunidad negra debería sentarse. Como una resistencia a esa situación, fundaron una nueva denominación cristiana exclusivamente negra”<sup>128</sup>

Estas iglesias comenzaron en Carolina del Sur en 1774. El segundo periodo data de 1869 hasta 1969, este tiempo se distingue por la oposición al racismo institucional. Aun abolida la esclavitud continúa un periodo largo de segregación racial, política social, económica y religiosa. En este tiempo los cristianos negros lucharon contra organismos separatistas que sostenían los ideales opuestos. Entonces la iglesia pasó a convertirse en la única institución que se resistió y salió del control de los blancos. En este periodo le siguieron grandes avances en favor a los afroamericanos siendo Martin Luther King pastor bautista el líder de un movimiento en favor a

---

<sup>127</sup> Maricel Mena, *Teología Negra de la Liberación: Apuntes a Propósito de los 50 años del Concilio Vaticano II*, 90.

<sup>128</sup> *Ibíd.*, 91.

los derechos civiles. Con la muerte de Martin Luther King da comienzo a un tercer periodo que compete al 1977 que estuvo marcado por la crítica negra a la teología blanca norteamericana.

“Esta corriente teológica se consolidó a partir del segundo libro de Cone *Black Theology of Liberation* (1970), articulada por, entre otros, Major Jones, J. Deotis Roberts Preston Williams y Gayraud Wilmore (Wilmore y Cone, 1979). Los primeros trabajos de estos teólogos denunciaron el silencio y complicidad de las iglesias blancas frente a las injusticias raciales. Cone llegó incluso a afirmar que la teología blanca norteamericana era una teología anticristiana. En este período, la teología negra se definió como una teología de la liberación negra, una teología de la negritud.”<sup>129</sup>

De esta manera esta teología expone a la luz de la Palabra los temas de opresión de las comunidades negras. A su vez revela la quietud de las iglesias blancas frente a las injusticias raciales. En fin, la teología negra devela una gran aportación para la evangelización de comunidades estigmatizadas por su color de piel. El evangelio en sí mismo no puede permitir ningún tipo de marginación, sexismo ni puede desinteresarse de algún sector de la sociedad.

---

<sup>129</sup> Maricel Mena, *Teología Negra de la Liberación: Apuntes a Propósito de los 50 años del Concilio Vaticano II*, 92.

## **CAPÍTULO 3. METODOLOGÍA**

### **Introducción**

Toda investigación académica seria debe ir apoyada de una metodología. En esta parte se explicará cómo se llevó a cabo la investigación y mediante que metodología fue basada. Se explicará el diseño de la investigación y su coherencia para el mismo. Se describirá el instrumento aplicado para lograr los hallazgos de la investigación. Por último, se explicará el procedimiento.

### **Diseño de la Investigación**

Para la investigación de este ensayo de integración teológico se utilizó el método documentario. Se abordó: libros, documentos, artículos de revistas, artículos de peso de páginas electrónicas y comentarios. Por otro lado, se integró todo el conocimiento obtenido en la maestría y experiencias compartidas para aportar al presente trabajo. En adición la biblia fue parte fundamental y el instrumento directo e indirecto de este trabajo. Para este ensayo abordamos los diferentes métodos de interpretación bíblica tanto actuales como los que fueron construyendo nuestro pensamiento como cristianos.

### **Descripción del Instrumento**

En este trabajo se realizó una búsqueda de fuentes, documentos, artículos relacionados al tema de relectura bíblica en base a una investigación cualitativa. Se revisaron detenidamente cada una de las fuentes para valorar su aporte a la investigación. Se comparó y organizó el material disponible de manera coherente para obtener las citas textuales y las referencias para

sustentar las interpretaciones o teorías de la investigación. Se analizó el material y elaboró una propuesta de lectura crítica para ver el aporte al trabajo. Se tomó de cada fuente lo que es relevante al tema de relectura bíblica y sus aportes.

## **Procedimiento**

Se organizaron los temas de manera coherente y cronológica. Se colocaron los métodos de reinterpretación encontrados de la manera en que evolucionaron y por su grado de pertinencia al estudio. Se incluyeron algunos autores relevantes al tema. Se abordaron los tópicos referentes a la cuestión de la relectura. Se añadieron notas de manera explicativa a cada tema. Se elaboró una estructura para el mejor entendimiento del lector. Se abordó en la historia de la relectura mediante el método documentario. Se incluyeron algunas de las corrientes y las escuelas que son influyentes para la actualidad. Se presentaron los hallazgos en cuanto la relectura en la Iglesia de Dios. Se establecieron las implicancias y se hicieron las recomendaciones pertinentes.

## CAPITULO 4. HALLAZGOS

### I. PRIMERA PARTE: LAS FORMAS DE INTERPRETACIÓN BÍBLICA EN LA IGLESIA DE DIOS M.B. DE PUERTO RICO.

#### **La práctica de relectura bíblica en Puerto Rico.**

No se ha encontrado en las fuentes consultadas información concreta y actual de que las iglesias en Puerto Rico están llevando a cabo una relectura seria de la biblia. Parece ser que estos temas solo se abarcan a nivel académico, pero no al interior de las iglesias. Por otra parte, se entiende que en el pasado se reinterpretó el acontecimiento de Hechos donde se derramó por primera vez el Espíritu Santo, interpretaron ese hecho como necesario en su tiempo y lo explicaron tal cual de manera intuitiva. El movimiento pentecostal tuvo sus inicios en PR. en la ciudad de Ponce. Recordando que ya en la calle Azusa en California dicho acontecimiento tuvo réplicas a muchos países. Muchos al principio no creían que esto fuera algo positivo. Uno de ellos fue el teólogo Harvey Cox, ya que predecía un futuro en el que la iglesia se enfocaría solo en lo social y dejaría de lado lo espiritual postura de la cual tiempo después se retractó. Caraballo expresa que:

“Cox postula que la razón del crecimiento de este movimiento se debe principalmente a que puede recobrar las tres (3) dimensiones de la espiritualidad de los primeros cristianos, a mencionar: (a) el discurso original de la fe, (b) la piedad original, y (c) la esperanza original. Es importante retomar dicha declaración, para que sirva de “pie forzado” a la reflexión sobre la renovación de la iglesia frente a la gran celebración de los 500 años de la Reforma Protestante que se aproxima.”<sup>130</sup>

---

<sup>130</sup> Samuel Caraballo, *El Pentecostalismo en Puerto Rico (1916-2016)... 100 años después: ¿Cuál ha sido su aportación?* (Word press: [tps://samcaraballo.wordpress.com/2017/06/02/el-pentecostalismo100-anos-en-puerto-rico-1916-2016-cual-ha-sido-aportacion-medular/](https://samcaraballo.wordpress.com/2017/06/02/el-pentecostalismo100-anos-en-puerto-rico-1916-2016-cual-ha-sido-aportacion-medular/)).

El movimiento pentecostal trajo consigo la inclusión de la mujer a participar activamente lo que fue algo muy positivo para la mujer en Puerto Rico. Podemos decir que el mismo Espíritu Santo hizo una reinterpretación hacia los corazones por medio del poder del todo poderoso Dios. Caraballo añade que:

“De hecho, no podríamos entender del todo el movimiento pentecostal sin reconocer en los Estados Unidos, mujeres como Kathryn Kuhlmann y Aimee Semple McPherson en el mundo anglosajón y Leo Rosado entre los emigrantes en la ciudad de Nueva York; en Puerto Rico a Pilar Ortiz, Aurea Martínez Vilar, Gloria González de Hernández, Helenia González de Rolón, Marilú Dones, y Wanda Rolón, entre otras.”<sup>131</sup>

Lo que al menos a manera de teoría creo que la relectura sea manifestado, pero de manera intuitiva por medio del Espíritu Santo.

### **La interpretación bíblica entre los pentecostales.**

Los movimientos de santidad entendieron la necesidad del Espíritu Santo y la experiencia de pentecostés. Siguiendo la línea de la experiencia empero que hay vivencias que no se pueden explicar por la Palabra porque simplemente no hay algo en definitivo que nos guie en alguna dirección. Ejemplo de esto son las personas que han ido al cielo o al infierno ¿Cómo negar esa experiencia? O personas que han sentido que algo acaba de pasar y nadie se lo ha dicho, pero que al constatarlo es verificable el hecho que acaba de ocurrir, lo que no es explicable es cómo dicha persona lo sintió sin haber visto nada o nadie haberlo dicho. Estas experiencias espirituales donde hay una manifestación de los dones, tales como: los ojos espirituales, quienes tienen

---

<sup>131</sup> Samuel Caraballo, *El Pentecostalismo en Puerto Rico (1916-2016)... 100 años después: ¿Cuál ha sido su aportación?*

abiertos los ojos espirituales dicen han llegado a ver ángeles, demonios, espíritus y espíritus humanos.

“En el proceso de interpretación la experiencia de cada uno juega un papel importante y hasta determinante. Es la experiencia distinta de cada uno, lo que hace que entendamos la realidad de manera significativa y particular. Vale la pena que nos detengamos en este punto. ¿Qué es, pues, la «experiencia»?<sup>132</sup>

El pentecostés para la iglesia primitiva es el acontecimiento más grande, es en donde aquel que Jesús había prometido (Juan 14:26) El Consolador descendió de los cielos y se manifestó el día de pentecostés y repartió lenguas (idiomas o dialectos). El pentecostés que se da en Hechos 2:2 es un acontecimiento para nosotros, pero fue una experiencia para los que estaban allí, claro que ya el canon está cerrado, pero si cada experiencia personal espiritual se pudiera escribir en las Sagradas Escrituras serian muchísimas experiencias, es mejor que esté cerrado, sino seguro que sería adulterado. La experiencia con el Espíritu Santo nos marca como cristianos pentecostales. La expresión se justifica como:

“Experiencia como la aprehensión de una realidad por un sujeto, una forma de ser, un modo de hacer, una manera de vivir. La experiencia es entonces un modo de conocer algo inmediatamente antes de todo juicio formulado sobre lo aprendido. 2. La aprehensión sensible de la realidad externa. Se dice entonces que tal realidad se da por medio de la experiencia, también por lo común antes de toda reflexión, es decir, --como decía Husserl-- “pre predicativamente”. 3. La enseñanza adquirida con la práctica. Se habla en consecuencia de la experiencia en un oficio y, en general, de la experiencia de vida. 4. La confirmación de los juicios sobre la realidad por medio de una verificación sensible de esa realidad. Se dice por ello que un juicio sobre la realidad es verificable por medio de la experiencia. 5. El hecho de soportar o “sufrir” algo, como cuando se dice que se experimenta un dolor o una alegría, etc. En este último caso, la experiencia aparece como un “hecho interno”, subjetivo”<sup>133</sup>

---

<sup>132</sup> Bernardo Campos, *Hermenéutica del Espíritu. Cómo Interpretar los sucesos del Espíritu a la Luz de la Palabra de Dios*. (México: Editorial Pandora Impresiones, 2018), 35.

<sup>133</sup> *Ibíd.*, 36.

Entonces la experiencia de aquellos en pentecostés para nosotros es un conocimiento que adquirimos cuando leemos la Palabra revelada por Dios y esta revelación nos mueve a recibir a ese mismo Espíritu y por consecuente tener una experiencia individual o colectiva. En este sentido, aunque nunca hallamos experimentado una manifestación del Espíritu Santo conocemos de él y cómo se manifiesta gracias a la Sagrada Escritura. Para los pentecostales la experiencia de la calle Azusa es un acontecimiento igual al de Hechos 2:2, de este modo el pentecostalismo tiene su pentecostés más actual en el derramamiento del Espíritu Santo en la calle Azusa. La interpretación pentecostal de la escritura es una más literalista, es decir, manteniendo el sentido aplicable al contexto original del texto y directo sin un filtro que lo explicara.

“¿Qué significa esto? Esta corriente reivindicó, desde su nacimiento a principios del siglo XX en el Avivamiento espiritual de la calle Azusa, en la Iglesia Metodista Episcopal Africana de California en 1906, hechos semejantes a los del Pentecostés narrados en el Nuevo Testamento. En esas circunstancias, que tuvieron réplicas en algunos países europeos y en Chile, los cristianos evangélicos tuvieron señales y manifestaciones del Espíritu Santo”.<sup>134</sup>

## **1. La relectura en los inicios en la iglesia de Dios M.B.**

La Iglesia de Dios precisamente nace producto de una relectura de la biblia y de la historia del cristianismo. Por otro lado, esta relectura encaminó a la Iglesia de Dios M.B. a aplicar las escrituras al pie de la letra sin buscar más profundo en ella las significaciones de los contextos históricos. En este proceso se cometieron errores que excluyeron del voto durante décadas a la mujer. No fue hasta la asamblea de 1992 en Nueva Orleans Luisiana que un supervisor de apellido Vest, resultó electo por segundo término que recalcó su deseo ferviente de

---

<sup>134</sup> Pablo Semán, *¿Quiénes son? ¿Por qué crecen? ¿En qué creen?* (Nueva Sociedad, 2019), *¿Quiénes son? ¿Por qué crecen? ¿En qué creen? Pentecostalismo y política en América Latina | Nueva Sociedad (nuso.org)*.

que todos pudieran votar en la asamblea refiriéndose a las mujeres. El reglamento restringía dicha acción:

“Ahí estaba la paradoja. En su afán por seguir las escrituras al pie de la letra, la Iglesia había interpretado 1 Corintios 14:34 como una prohibición a que la mujer interviniera en los asuntos eclesiásticos, aunque sí podía predicar. No permitía que la mujer, usurpara la autoridad del hombre (1 Timoteo 2:12). Por ende, desde el 1920 las mujeres no habían hablado ni votado en las sesiones de negocios, aunque sí predicaban y jugaban papeles cruciales en la mayoría de los ministerios, como el evangelismo, la enseñanza, las publicaciones, la consejería y el ministerio pastoral. La Iglesia fue bendecida por sus evangelistas y pastoras que cumplían con todas las responsabilidades inherentes a sus cargos. Ellas iban a lugares rechazados por los varones y empezaban obras. Levantaron iglesias, negociaron el precio de las propiedades, los permisos, préstamos: rescataron vidas y hogares rotos, ayudaron a los indigentes, aconsejaron a los confundidos y un sinnúmero de tareas asociadas con el ministerio pastoral. Sin embargo, no podían celebrar los matrimonios de sus miembros ni bautizar a los nuevos creyentes ni administrar los sacramentos o realizar sesiones de negocios. Para esas cosas tenían que invitar a un pastor o su supervisor. Tampoco podían validar con su voto sus creencias. A pesar de estas circunstancias, no abandonaron la obra”<sup>135</sup>

Como hemos visto los fundadores de la Iglesia de Dios M.B. solían leer el texto bíblico desde su propia realidad, sin tomar consciencia que se trataría de una relectura de la biblia. Debido a esta práctica incluso pudieron actualizar los dogmas fundamentales de su fe. Como se puede apreciar la práctica de la relectura bíblica ha estado presente desde los inicios de la iglesia. Sin embargo, esto se hizo con algunas resistencias de algunos sectores de la población pentecostal que no estaban dispuestos al cambio de paradigmas en la interpretación bíblica.

---

<sup>135</sup> Conn Charles, *Como Ejército Poderoso* (Cleveland: Editorial Evangélica, 1996), 237.

## **La importancia de la relectura en la Iglesia de Dios**

Como se ha visto en la historia, la lectura o relectura de la Palabra sirvió para dar un giro al enfriamiento espiritual resultando en un nuevo movimiento. La relectura sirvió para despertar los denominados movimientos de santidad. La Iglesia de Dios nace de una relectura de Spurling. Esta relectura es provocada por la inercia espiritual que experimentaba el movimiento protestante. La Iglesia de Dios encontró en las Sagradas Escrituras un fervor por el mover del Espíritu Santo, por la santidad y el Nuevo Testamento constituyó sus normas de ética y conducta.

## **La relectura bíblica en la Iglesia de Dios Hoy**

La relectura bíblica es en síntesis lo que dice el término en sí mismo, es volver a leer los textos bíblicos, pero sin forzarlos a las precomprensiones que podamos tener. De esta manera el texto podría cobrar un nuevo sentido que ayude a la iglesia en su encomienda y a los laicos en su vida personal. Ciertamente en el pasado se les dieron a los textos interpretaciones sin tomar en cuenta los elementos de la exégesis, una prueba de esto es la interpretación popular que se le daba al Salmo 1, la Reina Valera de 1960 lee:

“Bienaventurado el varón que no anduvo en consejo de malos, Ni estuvo en camino de pecadores, Ni en silla de escarnecedores se ha sentado; Sino que en la ley de Jehová está su delicia, Y en su ley medita de día y de noche.”<sup>136</sup>

Una de las interpretaciones que se le aplicaba al texto era que los cristianos no podían ir al cine por que en esas sillas se sentaban los escarnecedores o personas en pecado y al cristiano sentarse en ellas se contaminaba. En la actualidad tenemos la bendición de tener traducciones derivadas del texto crítico como la Nueva Versión Internacional (NVI) y Traducción Lenguaje Actual

---

<sup>136</sup> Salmo 1.1

(TLA), entre otras. Con una simple comparación de los textos podremos encontrar que el versículo no se refiere al cine y está demás señalar que en el contexto bíblico el cine no existía. El Salmo 1 en TLA lee: “Dios bendice a quienes no siguen malos consejos ni andan en malas compañías ni se juntan con los que se burlan de Dios”. En este texto vemos que el lenguaje de la Reina Valera es más simbólico o figurado, tales herramientas de la retórica bíblica son explicados a manera más clara en las nuevas traducciones lo cual hace que los lectores entiendan el texto mejor. De manera intuitiva la Iglesia de Dios se ha actualizado y ha reinterpretado estas precomprensiones del pasado, pero no necesariamente de manera uniforme, ya que en cada una de sus localidades se pueden encontrar diferentes culturas en torno al pensamiento interpretativo sin entrar en un error doctrinal o herejía.

### **La participación de la mujer en el culto**

Partiendo de las traducciones y continuando con las diferentes etapas de la exégesis podemos ver que es posible traer una perspectiva bíblica más acertada a nuestro tiempo. Más aun en el caso de las mujeres. Interpretando el texto de manera correcta y no tomando solo los textos de opresión como prohibición para la participación de la mujer en algunas áreas de la iglesia.

“Es cierto que, tanto en el Antiguo como en el Nuevo Testamento, la participación de la mujer, no sólo en la esfera cúllica, sino en la vida pública y social, estaba restringida al máximo y supeditada siempre a la autoridad del marido. Bajo el judaísmo y en el desarrollo de los cultos sinagogales, se seguía el mismo patrón social contemporáneo: la mujer no podía orar, leer, aprender, ni mucho menos pretender dirigir o presidir algún aspecto del culto”.<sup>137</sup>

---

<sup>137</sup> Juan Valera, *El Culto Cristiano Origen, Evolución, Actualidad* (Barcelona: Editorial CLIE, 2002), 46.

Por este lado podemos ver una fuerza patriarcal que luego fue superada por el mismo Jesús, quien en los evangelios mostró una conducta diferente hacia las mujeres.

“Sin embargo, el primero en romper con estas desigualdades fue el propio Jesús. Su actitud frente a las mujeres constituyó un auténtico agravio al judaísmo. Las mujeres recibieron de Él enseñanza directa, le seguían y fueron las primeras mensajeras de las buenas nuevas de salvación. Incluso la iglesia primitiva otorgó a la mujer privilegios sin precedente hasta entonces.”<sup>138</sup>

Jesús puso especial atención en las mujeres lo que nos demuestra que la mujer en efecto es igual para Dios no solo en valor, sino también a nivel ministerial.

“El lugar de las mujeres en la jerarquía eclesiástica ha sido mal interpretado. Puesto que en el siglo II todos los oficiales de esa jerarquía eran varones, se ha pensado que lo mismo fue cierto en la iglesia primitiva. Pero el Nuevo Testamento nos da a entender otra cosa. Felipe tenía cuatro hijas que “profetizaban” es decir que predicaban. Febe tenía el rango de diácono en Cencrea. Y Junias se cuenta entre los apóstoles..., pero todavía a principios del siglo segundo Plinio le dice a Trajano que ha hecho torturar a dos “ministras” de la iglesia cristiana.”<sup>139</sup>

El aspecto de la redención abarcó a todos los seres humanos de todas las razas, no importando su sexo o su condición, toda la raza humana fue redimida del pecado, lamentablemente no vemos eso en muchos concilios. La falta de una interpretación seria de los textos nos ha mantenido cometiendo los mismos errores una y otra vez. En Lucas 23:42-43 RVR 1960, lee: <sup>42</sup>“Y dijo a Jesús: Acuérdate de mí cuando vengas en tu reino. <sup>43</sup>entonces Jesús le dijo: De cierto te digo que hoy estarás conmigo en el paraíso”.<sup>140</sup> Jesús redimió al ladrón, el paraíso es el estado más alto del cual cayó el hombre al desobedecer a Dios, Jesús le está

---

<sup>138</sup> Juan Valera, *El Culto Cristiano Origen, Evolución, Actualidad*, 46.

<sup>139</sup> *Ibíd.*, 46.

<sup>140</sup> Lucas, 23:42-43.

diciendo que lo restituiría desde aquel momento, entonces tenemos que comprender la acción redentora de Jesús en todos los sentidos. Dios a través de Jesús saldó la deuda y las condiciones anteriores y el castigo quedaron anuladas la conexión y el acceso a Dios quedó reestablecido por medio de Cristo y también alcanzó a la mujer, Juan 3:16 porque de igual manera amó Dios al mundo, Dios nos ama a todos por igual y eso es un principio universal.

“Cuando las opciones son claras, no hace falta ir a la Biblia. ¿No es esa la actitud de muchos cristianos comprometidos con la lucha revolucionaria contra las estructuras injustas de este sistema en que nos toca vivir? ¿Qué mensaje “nuevo” les trae el evangelio?”<sup>141</sup>

La hermenéutica bíblica es una herramienta que nos permite una interpretación acertada de la biblia si se aplica de manera correcta, lo que quiere decir que existen hermenéuticas o interpretaciones erradas. Por ejemplo, las ciencias bíblicas no atribuyen la escritura del pentateuco a Moisés porque este fue escrito en hebreo y según sabemos Moisés no conoció este idioma, ya que ni siquiera entro a Canaán en donde se originó el hebreo. Sin embargo, el texto es más que escritura y significa tejido; un texto es algo terminado que produce un sentido. Las ciencias bíblicas le atribuyen la escritura o la interpretación del pentateuco a cuatro tradiciones: La Deuteronomista, Yahvista, Sacerdotal y Elohista. Por esta razón cuando integramos las diferentes herramientas de interpretación el texto cobra sentidos que, aunque siempre estuvieron hoy son nuevos y llenan las necesidades de aquellos que profundizan.

“Recordemos ahora solamente que la lectura tradicional de la Biblia ha fallado aquí en un punto esencial, al interpretar todos los textos en clave "histórica". En ninguna literatura se han cometido errores tan elementales. ¡Es como si uno escuchara toda composición musical en una sola clave o según el sentido de un único género! Por eso remarcamos una vez más la importancia de las ciencias del

---

<sup>141</sup> Severino Croatto, *Hermeneutica Bíblica Para una Teoría de la Lectura como Producción del Sentido* (Buenos aires: Asociación Ediciones La Aurora, 1984), 13.

lenguaje -sobre todo de la semiótica narrativa, como veremos- para afirmar la validez de la comprensión de los textos bíblicos.”<sup>142</sup>

Los errores interpretativos cometidos muchas veces se deben a interpretaciones concordistas, interpretación que muchos expertos como Croatto descartan por ser más lo que desvían de lo que centran en un tema en específico. Este tipo de interpretación desfasa el mensaje universal de la salvación y lo reduce solo a ciertas culturas. Si la Palabra es intercultural, que aplica a todas las culturas, entonces deberíamos poner más cuidado en cómo estamos interpretando la Palabra. Mientras más tiempo pase más se aleja el texto de nosotros y si a esto le añadimos la distancia de nuestra cultura y la cultura original del texto, entonces estaríamos ante un texto cuyas enseñanzas no serían de mucha importancia, sería como para un cardiólogo leer un libro de medicina del tiempo en el cual no se hacían cirugías de corazón.

“Ahora bien, el concordismo (tan extendido, sobre todo en las lecturas fundamentalistas del texto sagrado) es doblemente negativo: a) reduce el mensaje a situaciones que tienen su equivalente en la experiencia de Israel o de la primera comunidad cristiana, como si Dios no supiera hablar o revelarse de otra manera. Es un reduccionismo teológico. El concordismo superficializa el mensaje al nivel de una facticidad externa, confundiendo lo que sucede con su sentido. El mismo peligro existe cuando, en algunas teologías, se busca una continuidad entre las ideas 'del Antiguo o del Nuevo Testamento, y las de una cultura dada, asiática, africana o latinoamericana, por ejemplo. ¿Qué pasa donde no se dan tales coincidencias culturales?’<sup>143</sup>

En este sentido la Palabra no debe ser aplicada de manera literal, excepto en aquellos casos donde los principios sean universales como Juan 3:16, esa palabra aplica a todas las culturas y contextos. Ciertamente la relectura es una herramienta dinámica que debe ser aplicada

---

<sup>142</sup> Severino Croatto, *Hermeneutica Bíblica para una Teoría de la Lectura como Producción de Sentido*, 21.

<sup>143</sup> *Ibíd.*, 14.

a cada contexto individualmente tanto en amplitud de la cultura como en las diferentes necesidades particulares de cada sector.

### **Evaluación crítica del método de relectura bíblica.**

La relectura es cuando volvemos sobre el contenido de la Sagrada Escritura con una nueva mirada. El método de relectura se ha utilizado de manera intuitiva desde el Antiguo Testamento y en sí mismo hasta en Nuevo Testamento según la cristiandad. Ha servido para refrescar el mensaje conforme al entendimiento del lector en un tiempo determinado. Bien aplicado el método de relectura bíblica es una herramienta vital para el trabajo de la evangelización en el mundo. La relectura como materia de estudio nos ha ayudado a desarrollar teologías que responden a las problemáticas de las culturas donde por el tiempo y costumbre no se encuentren similitudes algunas con las de las culturas del texto bíblico. La reinterpretación bíblica es una luz para develar un texto liberador y lleno de esperanza que sirve a las necesidades de nuestras realidades. El método de relectura es uno evolutivo, ya que debe ser adaptado al tiempo donde se emplee. Por otro lado, fuera de una correcta interpretación corre el peligro de suavizar o condonar el pecado lo cual no es el fin de la relectura, sino atemperar el mensaje de manera que se respete a los individuos y las culturas que son abordados.

## II. SEGUNDA PARTE: CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES PASTORALES

### **Conclusión**

Como hemos podido observar la relectura bíblica se ha practicado desde el Antiguo Testamento y también en el Nuevo Testamento, desde ellos y hacia ellos. Es una necesidad del ser humano reinterpretar sus orígenes cuando los tiempos lo ameritan como cuando se está lejos de casa tenemos que volver a casa, en este caso el texto bíblico. Ciertamente la relectura bíblica ha replanteado en varias etapas y épocas la fe tanto judía como cristiana. En tiempos de dificultad la relectura o reinterpretación ha servido para reorganizar las ideas y el pensamiento que han dominado la religión. La relectura ha sido para bien o para mal la propulsora de los movimientos y pensamientos teológicos a través de la historia. El texto de la Sagrada Escritura es uno polifónico con autores y actantes variantes lo cual nos exige una interpretación dinámica que se tempere a los tiempos y situaciones. Ciertamente el tiempo moderno es más exigente que en el pasado en cuanto a la fe cristiana se refiere. Creo que debemos mantener nuestra fe, pero también creo que el estudio académico apologético será más necesario que nunca en los tiempos por venir. Por otro lado, la Palabra de Dios es inagotable y aún tiene más para nosotros y para aquellos que lo necesiten. Los nuevos paradigmas traerán otras direcciones para la teología enfocadas en ayudar al ser humano en su entorno y problemáticas. Me siento positivamente abrumado por todo lo que los expertos como: Bultmann, Wellhausen, Elsa Tamez, Carlos Mester, Severino Croatto entre otros, han aportado al tema de la relectura. Su trabajo ha sido y será por mucho tiempo tópico de discusión y servirá al desarrollo de más relectura. Por otra parte, la relectura bíblica ha sido y sigue siendo pertinente a nuestras realidades en Puerto Rico. A pesar de que en sus comienzos fuera una intuitiva esta encontró en su experiencia un enfoque práctico a la vez que se daba un despertar espiritual en las diferentes comunidades que

encontraron una vez más la importancia al interior que tiene la persona del Espíritu Santo para el que hacer de la iglesia en las diferentes comunidades. Hay aun una gran oportunidad en una relectura bíblica científica y seria, serviría como de gran utilidad para los miembros de nuestras iglesias.

## **Implicancias**

La relectura seguirá siendo parte de nuestro quehacer como teólogos y estudiosos de la Palabra, ya que las problemáticas del futuro no serán las mismas que hemos enfrentado hasta hoy por mucho que tengan similitud. El reto de hoy es mucho mayor que el de ayer. Nos alejamos cada vez más del tiempo del texto y la relectura es la que nos ayudará a mantenernos cerca de él. Como miembros y líderes de las iglesias no podemos quedarnos observando cómo el mensaje va desfasando de nuestras realidades. Si permitimos esto llegará el momento en que las personas ya no encuentren el por qué ir a la iglesia. Creemos en el mover del Espíritu Santo, pero también tenemos que poner manos a la obra para brindar a nuestras comunidades lo que necesitan escuchar y sentir.

El quehacer no debe quedar solo en la academia, sino debe ir hacia dentro de las iglesias para el beneficio tanto de los nuevos convertidos como de aquellos que ya ven su vida espiritual estancada. Empero que una mirada fresca al texto despertará nuevamente la búsqueda y el hambre por la Palabra. El texto no se ha agotado, pero los lentes que siempre sean utilizado ya no son muy útiles, es pertinente crear una nueva receta, aunque el sujeto de estudio es el mismo debe ser escudriñado con otras perspectivas. La relectura implica más labor, trabajo y lucha de la iglesia por los problemas sociales de la época actual y venidera. Por consecuente la preparación de un liderazgo será necesario para la labor por venir. El mundo y el pecado que hay en él no se dejan de mover y cada vez se ve más complicado el comunicar el mensaje del evangelio

### **Recomendaciones:**

En principio no se pueden proponer direcciones para la relectura en Puerto Rico sin antes explorar las necesidades de nuestras realidades. Ya que cada iglesia y comunidad son diferentes no se puede establecer un método de relectura general sin tomar en cuenta las necesidades de las diferentes iglesias y comunidades. Debemos estructurar un currículo de enseñanza en nuestro concilio que aborde de manera coherente los temas de relectura aplicados a las necesidades de la comunidad y las particulares de la congregación. Para la realización de este proyecto se necesitará llevar a cabo un estudio cuantitativo y como herramienta se sugiere el uso de cuestionarios tanto a la comunidad como a la iglesia. De esta manera mediante preguntas o selección múltiple se explorarán las necesidades para ser atendidas. En este estudio tipo censo se sugiere llevar a cabo una exploración del estatus social de la comunidad: pobre, clase media, media o clase alta, color de piel, religión que practica si alguna, composición familiar y edades. De esta manera la relectura partirá desde el núcleo mismo de las necesidades y preparará a nuestros miembros para realizar una mejor labor evangelizadora a la vez que conoceremos las particularidades de la comunidad.

De no contar inmediatamente con el personal preparado académicamente para impartir los temas se recomienda establecer comunicación con la UTC y entablar colaboraciones para capacitar a los maestros que tendrán a cargo esta tarea mediante talleres o conferencias. Por otro lado, a futuro se recomienda la identificación y selección de uno o varios miembros fieles de la iglesia local para promover el desarrollo académico para aquellos líderes que tengan la tarea de la enseñanza o quieran ser parte del cuerpo que imparte educación cristiana. Se recomienda se destinen fondos (si está en las posibilidades de la iglesia) para cubrir los gastos académicos ya

sea a nivel de instituto o asociado. Se busca crear y potenciar una cultura de desarrollo ministerial por parte de cada iglesia para contar con líderes sean varones o mujeres más preparados que aporten a la labor pastoral y teológica.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Álvarez, Juan J. Varela. "El papel de la mujer en el culto." In *El culto Cristiano*, por Juan J. Varela Álvarez, 46. Barcelona: CLIE, 2022.
- Bonilla, Yattenci. *¿Hablamos de Redención sin Redimir a la Mujer?* Personal, Quito: Del autor, 2010.
- Bornave, Pablo. "José Severino Croatto." *Perfil bio-bibliográfico perspectiva latinoamericana*. n.c: Cuadernos del CEL, 2017.
- Brueggemann, Walter. *Walter Brueggemann*. n.f. <https://www.walterbrueggemann.com/about/> (accessed 03 17, 2023).
- Bultmann, Rudolf. *Jesucristo y Mitología*. S.A: ARIEL, 1970.
- Campillo Salcedo, Arturo. "El descubrimiento del Códice Sinaítico, narrado por su descubridor." *Revista del Centro de Investigación. Universidad La Salle*, 2016.
- Campos, Bernardo. *Cómo Interpretar los Sucesos del Espíritu a la luz de la Palabra de Dios*. Mexico: PANDORA IMPRESIONES, 2018.
- Campos, Dr. Bernardo. *Buenas Tareas*. octubre 25, 2013. <https://www.buenastareas.com/ensayos/La-Pentecostalidada/40467166.html> (accessed 11 11, 2022).
- Carraballo, Samuel. *Sin Miedo A PensaR*. 06 02, 2017. <https://samcaraballo.wordpress.com/2017/06/02/el-pentecostalismo100-anos-en-puerto-rico-1916-2016-cual-ha-sido-aportacion-medular/> (accessed 03 06, 2023).
- Chaouch, Malik Tahar. "La teología de la liberación en América Latina: una relectura sociológica." *Revista Mexicana de Sociología*, 2007: 291-300.
- Clie. *Editorial CLIE*. n.d. <https://www.clie.es/autor/tamez-elsa> (accessed 03 08, 2023).
- Clie. *Editorial CLIE*. n.f. <https://www.clie.es/autor/bultmann-rudolf-karl> (accessed 03 08, 2023).
- Conn, Charles W. *Como Ejercito Poderoso*. Cleveland: Editorial Evangélica, 1996.
- Croatto, J. Severino. *Hermeneutica Biblica*. Buenos Aires : Ediciones La Aurora , 1984.
- Divino, Editorial El Verbo. *Verbo divino*. n.f. <https://verbodivino.es/autores/2198/carlos-mesters> (accessed 03 07, 2023).
- Divino, Verbo. *Verbo Divino*. n.f. <https://verbodivino.es/autores/2198/carlos-mesters> (accessed 03 07, 2023).

- Elsa Tamez, *Contra toda condena La justificación por la fe desde los excluidos (DEI, San José Costa Rica, 1991)*,
- Ga22. GA22. Julio 25-29, 2022. <https://www.ga22.org/es> (accessed 12 12, 2022).
- González, Justo L. *Historia del Pensamiento Cristiano Tomo 1*. CARIBE, n.f.
- González, Justo L. *Historia Del Cristianismo Obra Completa*. Miami, Fl. U.S.A.: UNILIT, 1994.
- . *Historia del Pensamiento Cristiano Tomo 3*. CARIBE, n.f.
- Harris, Marvin. "La antropología y el estudio de la cultura ." In *La Antropología Cultural*, por Antropología cultural, 2. Madrid: ALIANZA EDITORIAL, 2001.
- Huguet, Amparo. "DADUN." n.f.  
<https://dadun.unav.edu/bitstream/10171/5696/1/m%c2%aa%20amparo%20huguet.pdf>  
(accessed 03 27, 2023).
- iesigualdalpeña*. n.f. [tps://iesguadalpeña.es/sites/default/files/filosofía%20medieval.pdf](https://iesguadalpeña.es/sites/default/files/filosofía%20medieval.pdf)  
(accessed 03 7, 2023).
- López, Ediberto. *Para que Comprendiesen las Escrituras* . San Juan : Seminario Evangélico de Puerto Rico , 2003.
- López, Maricel Mena. "Teología Negra de la Liberación." *RAM* , 2014: 87-106.
- Mester, Carlos. "La Practica liberadora de Jesús." *Coleccion Biblia* , n.f.: 34-360.
- Miranda, Leonel Miranda. "Aportes Bíblicos ." *Aportes Generales Sobre la Exegesis en la gran Iglesia* . San José: Universidad Bíblica Latinoamericana, 2022.
- Natalia, Guerro y Pereira Silvia "Universidad de Costa Rica ." 2005.  
<https://www.ts.ucr.ac.cr/binarios/proest/estudiantes-etsucr-00008.pdf> (accessed 03 27, 2023).
- Nueva Sociedad*. Marzo-abril 2019. <https://nuso.org/articulo/quienes-son-por-que-crecen-en-que-creen/> (accessed 01 19, 2023).
- Octavio, Ruiz A Monseñor. "Teología India, una reflexión cristiana desde la sabiduría indígena." *Teología Xaveriana*, 2003: 113-143.
- Orofino, Carlos Mester y Francisco. *Red del Camino*. n.d.  
<https://es.scribd.com/document/41623117/Carlos-Mester-Sobre-La-Lectura-Popular-de-La-Biblia> (accessed 03 07, 2023).
- Pablo Suess, Juan F. Gorski, M. M., Beat Dietschy, Fernando Mires, José Luis Gómez-Martínez. *Desarrollo Histórico de la Teología India*. Quito: Abya-Ayala, 1998.
- Paul, Andre. *Intertestamento*. Navarra : Verbo Divino, 1978.

Roldan, Alberto F. "Que es la teología." In *Para que Sirve la Teología*, por Alberto F. Roldan. Bogota: Ediciones Desafío, n.f.

Russell, D.S. *El Periodo Intertestamentario*. TX: Casa Bautista de Publicaciones, 1999.

Seman, Pablo. *NUEVA SOCIEDAD*. Abril 2019. <https://nuso.org/articulo/quienes-son-por-que-crecen-en-que-creen/> (último acceso: 04 03, 2023).

Tames, Elza. *Contra toda Condena* . San José: DEI, 1991.

Trinitaria, Sociedad Bíblica. *Breve resumen de las diferencias entre* . Resumen, MI: SOCIEDAD BÍBLICA TRINITARIA, 2021.

Valverde, Jorge Mario Cabrera. *Dialnet*. agosto 11, 2002.

<file:///C:/Users/Geovanni/OneDrive/Maestr%C3%ADa%20UTC/Capstone/libros%20para%20la%20investigaci%C3%B3n/Dialnet-TeologiaFeministaYTeologiaDeLaMujer-242247.pdf>  
(accessed 03 27, 2023).